中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

承印及發行人：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一七二號（外埠版精編一大張）

我國在星加坡設貿易代表團

【台北八日合衆國際社電】此間外交界人士於星期六日說：中華民國政府經決定，該國將於二月底或三月初，在星加坡設立一個貿易代表團。這些外交界人士透露：中華民國駐泰谷大使館公使銜參事張彼得，經被指定担任這個代表團的團長。中華民國與星加坡目前尚未建立外交關係，但雙方貿易的迅速增加，促使兩國於去年十一月間同意，來相互設立貿易代表團。雙方的貿易代表團將被賦與主理領事級任務的權力。該人士同時透露：星加坡政府將於三月以後的某一期間，在台北設立它的貿易代表團。

土准許蘇潛艇黑夜駛過海峽

美報指為破壞蒙德婁公約

【紐約八日路透社電】「紐約時報」今天說：據報，土耳其刻在准許蘇俄潛水艇於黑夜駛入博斯普魯斯海峽，此舉顯然破壞了一九三六年的蒙特婁公約。

該報的軍事新聞編輯鮑爾溫從伊斯坦布爾發出的一則消息說：土耳其境內的消息靈通人士報導：過去一個月來，蘇俄潛艇於從黑海駛往地中海途中，一直是在破曉前一小時駛入博斯普魯斯海峽。

一九三六年所訂的蒙特婁公約規定：潛艇必須浮出水面，於白晝期間駛經博斯普魯斯海峽、瑪瑪拉海和達達尼爾海峽，水面船隻駛經這些地方，則沒有制限性的規定。

鮑氏說：土耳其境內的美國官員，認為蘇俄採取上述新行動的原因有二：㈠意欲造成先例，㈡意在於事實或規例上，改變蒙特婁公約。

㈢潛艇在破曉前一小時駛往博斯普魯斯海峽，被陸上觀察哨察看到的可能性最少。

蔣經國部長月底訪南韓

【漢城八日路透社電】南韓國防部方面人士今天說：中華民國國防部長蔣經國，將於二月廿四日抵達此間，作爲期五日的訪問。該方面人士說：蔣部長預料將與朴正熙總統、丁一權總理和其他南韓首長，舉行會談，就中共威脅而引起的東亞問題，互相交換意見。

西貢軍警擒獲越共自殺小組

企圖爆破美基地及警察總部

【西貢八日合衆國際社電】此間發言人於星期六日說：國家警察拘捕了兩個越共自殺小組，他們計劃爆炸在西貢市內的警察總部和美國空軍基地的一條噴射機跑道。

國家警察總監陳文閉上校說：「共軍正計劃於二月中，越南農曆新年假日終止之前，從事兩次爆炸行動，「來彰巴黎和談」。

他說：「他們的計劃業經失敗」，他並補充說：兩個越共「自殺小組」的隊員經已被捕，但確實人數則未有宣佈。

發言人說：計劃對在西貢的新山一空軍基地的襲擊行動，原定在夜間進行。共軍正在繪製該基地的一幅詳細地圖，並在基地四周埋下了六支自動步槍，兩具攻擊坦克車用的火箭發射器，和軟膠炸藥。

發言人說：計劃爆炸國家警察總部的小組，是在嘉定近郊一間醫院裡開會時被捕的。警方說：上述的小組組員，包括有一名婦人和一名「教授」在內。該教授並在其家中藏有武器和彈藥。

周書楷大使拜會羅傑士

【華盛頓七日中央社電】中華民國駐美大使周書楷，今日拜會美國國務卿羅傑士，這是羅傑士就任國務卿以來，周大使的首次拜會。他們的會談歷時三十分鐘，周大使說：這是一次「禮貌上的拜會」。

如能改善美柬關係美願公開發佈尊重柬邊宣言

【華盛頓八日合衆國際社電】美國國務院於星期五說：國務院極願發表一次尊重柬埔寨邊界的一項宣言，如果此舉會改善兩國關係的話。國務院發言人麥克羅斯基告知各報記者說：「我常了解美國會發表一項尊重柬埔寨邊界宣言，假如美國覺得那一項宣言會導致提高兩國關係的話。」該項聲明發表，是用於答覆柬埔寨國家元首施亞努親王所發表說明他將堅持美國正式承認柬埔寨邊界的一項聲明。

尼克遜在白宮招待訪客

出席美國參議院青年計劃的代表們，在華盛頓訪問了一個星期後，於星期五日在白宮的國宴客廳內，向微笑的尼克遜總統報以熱烈掌聲。（美聯社無線電傳眞）

南越和談領袖阮高祺突返國

【巴黎六日合衆國際社電】南越副總統阮高祺，於星期六日飛返西貢，與他的部隊共度南越農曆新年假期，並同時向阮文紹總統報告有關巴黎和談事項。

阮高祺由他的太太陪同飛返西貢，他在奧利機場登機之前說：他倘未知道他是否能及時飛返巴黎，來參加於二月二十八日至三月二日這段期間內訪問該地的尼克遜總統。

阮高祺對新聞記者說：目前河內方面對他所一再提出，來與他舉行秘密談判的要求，尙未有反應，但美國和北越的外交界人士，卻早經在大華飯店內，進行私人接觸，按：巴黎和談於一月十八日在大華飯店開幕。

美國首席和談代表洛治，在被新聞記者促請發表該項報導的評論時說：「我從未在公衆場合討論這種私人談判。」

洛治站在阮高祺參議者的最前面，阮高祺現任南越駐巴黎和談代表團的幕後協調人。

外交界人士於較早時說：在開始進行時即似已陷入僵局的四邊和談，經採取了一種新觀點，有關美國與北越代表進行秘密接觸，這事的透露，給予巴黎和談帶來了一種審慎的樂觀氣氛。

北極南下暴風雪蹂躪英全境交通遭影響

【倫敦八日路透社電】在從北極南下的一場暴風雪之後，今日至少有四人被凍斃。

鄉村和市鎮都被大雪所封鎖，全英國的火車、汽車和公共汽車都不能通行，在若干情形下，車上的乘客曾整夜受困。倫敦主要機場的飛行作業，遭受嚴重的打擊，一切賽馬和大部份足球比賽都告取銷。

在英國六年來最冷的一晚，使到從奧尼克到康瓦耳都被大雪所遮蔽之後，英國今日正在努力使全國恢復正常。英國氣象中心說，溫度低跌到攝氏零下十二點八度。

金牌馬爹利 V.S.O.P. 拔蘭地酒

每瓶 $33.50

隨贈什色保暖杯兩只

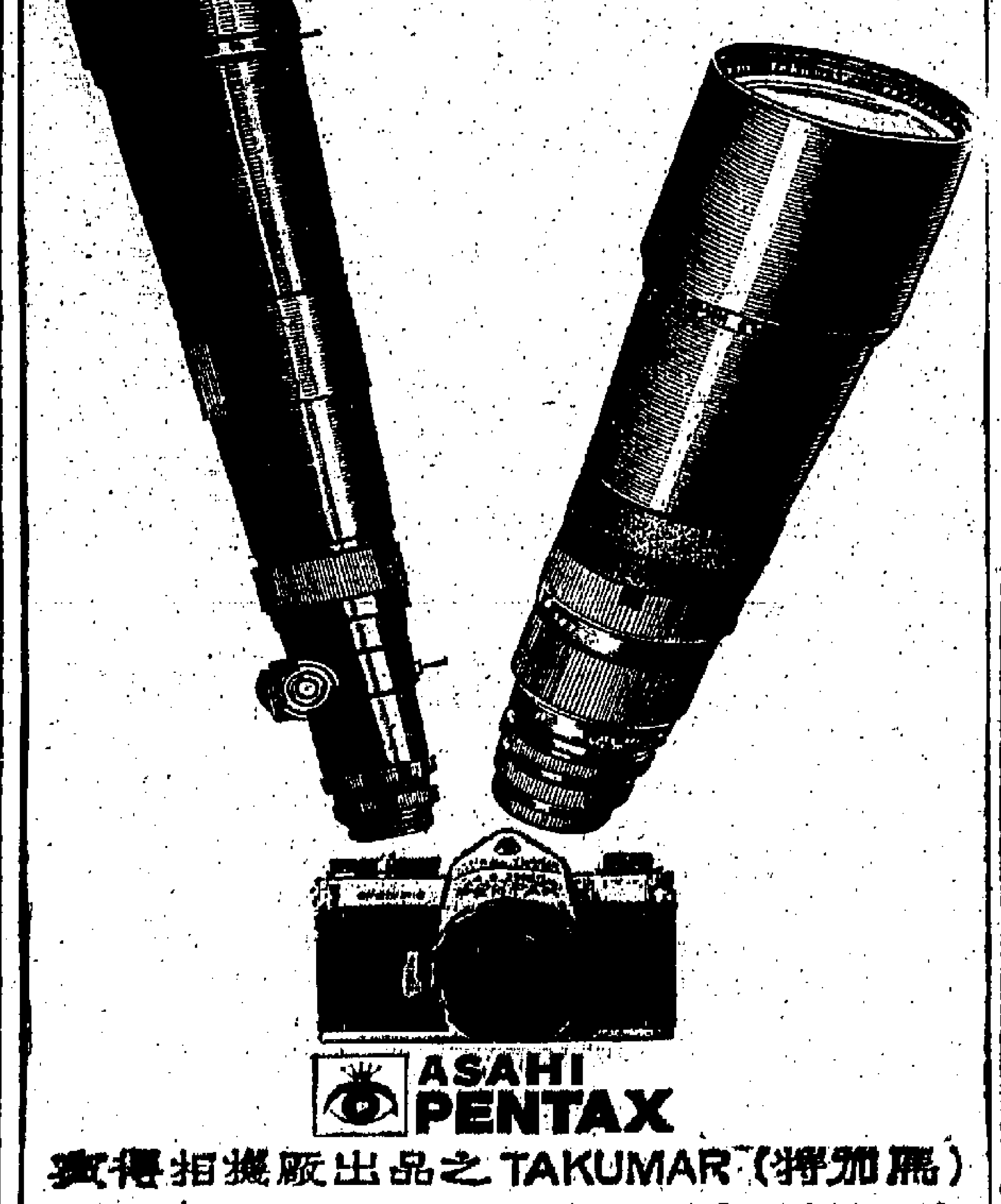
購兩瓶

隨贈四色保暖杯一盒（四只）

香醇味美 款客佳釀

多買多送 送完為止 天祥洋行總經理

賓得相機 鏡頭最多 款式最齊



ASAHI PENTAX

賓得相機廠出品之TAKUMAR（將加馬）
28mm廣角鏡至1000mm長距鏡頭均
為一般高級攝影學者
及職業攝影師所推薦

朱廣蘭

總行：香港德輔道中三二五號
分行：旺角西洋菜街二十號
電話：H四三三八二四七 · K八四四八三六

賀年 中西美酒 糖菓餅乾 蓮子瓜子 茶泡芋蝦 禮品

基督教會恩雨堂 奮興佈道大會

講員 于中一 牧師
國語講道 粵語傳譯
日期：一九六九年二月十日至十二日每晚八時正開始
地點：香港北角清華街26號（近蘇浙公學）
歡迎參加 共沐主恩

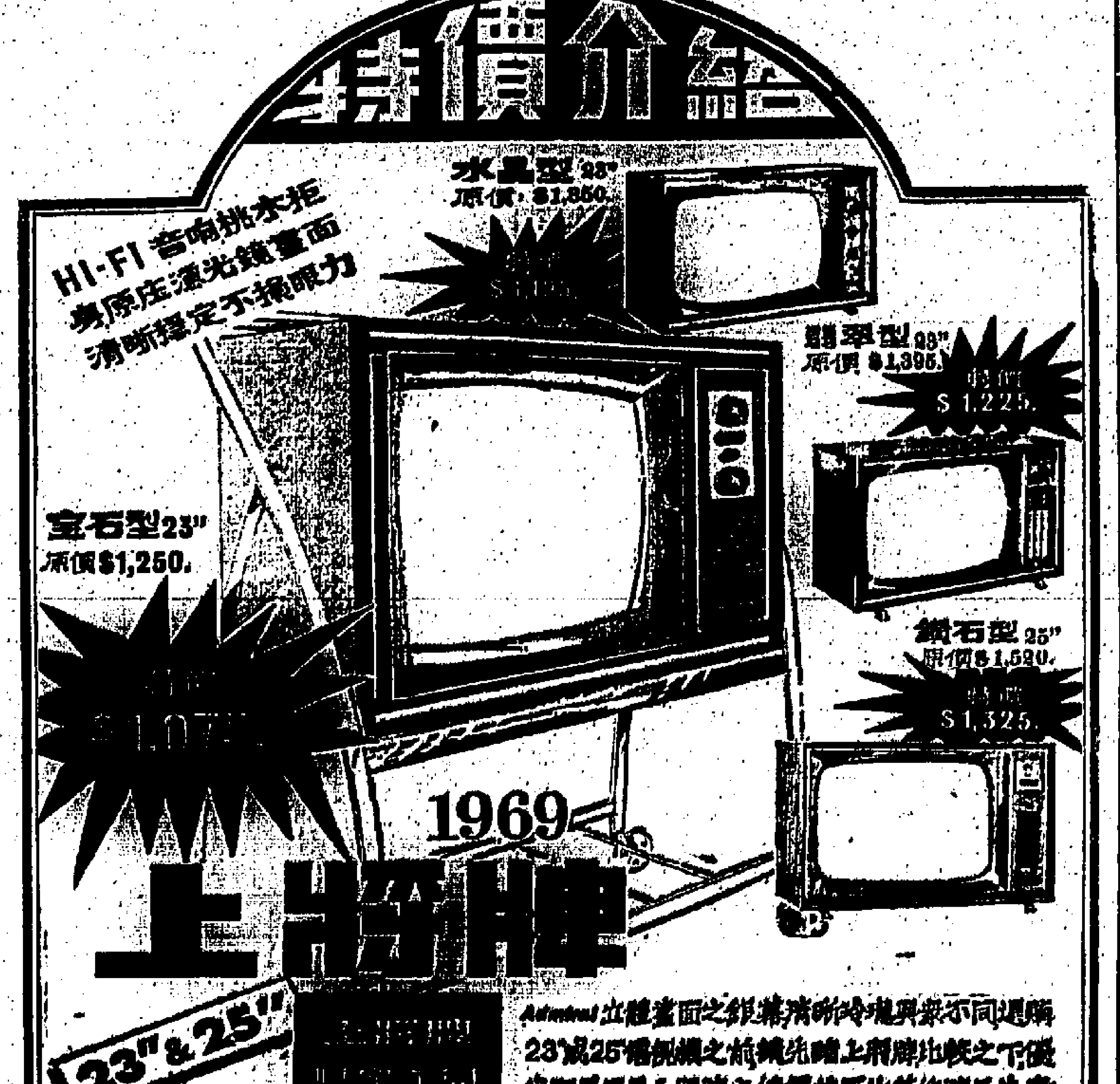
耳聾機 · 減肥機

美國「富奈牌」助君復聰
美國減肥機 減肥去腫 身材健美
發售處：愛蓮行 香港威靈頓街63號 九龍漢口道15號何鴻卿大廈二樓商場F17號

茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點
廉美準確 負責保用
總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：銅鑼灣香港大廈（大丸對面）
支店：尖沙咀加拿分道皇冠酒店對面
支店：九龍旺角區彌敦道六一〇號

特價介紹 1969 上將牌 23"&25"



總代理：通商貿易公司 電話：765231

Admiral

請到各大電器行參觀

貸款買樓 平過交租！ 麗星樓

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

銅鑼灣大坑道（真光學校對面）
特價：九折 限至二月十五日止
首期（可分期）祇付：22,500元
入伙後月供：477元
每層由：六萬餘元起 四月份入伙
洽購處：立信置業有限公司 電話449634 · 449564

國際攝影學院 招生

黑白科 彩色科 業餘 職業 班
大道中廿九號人行六樓
院長：熊文選 F.R.P.S.

西環永桂工業大廈

加建完成 快將入伙
祇餘數層 租購從速
歡迎長短期分期付款

士美菲路

收買跳樓布疋多少不拘

現金交易
新興疋頭公司
電話：K794191 · K879065

港九英記茶莊

星架坡梁廣記總代理
星洲玫瑰年糕上市
港九各分行均有代售 電話四四三八二

刊登本報廣告者請洽 電話七三零七零八

義共開黨代表大會 抨擊蘇侵畧捷克 反對捷高層改組

【義大利．波隆那八日合眾國際社電】義大利共黨領袖郎哥，於星期六日召開該黨的第十二屆代表大會，猛烈抨擊蘇聯入侵捷克。他並且因為反對目前捷克領袖階層改組這事而警告蘇聯。在蘇共中央委員會書記波諾瑪里夫所率領的蘇聯代表團出席會議下，這位西方國家最大規模共黨的六十八歲領袖，重新強調，該黨對入侵捷克事件的立場，因而獲得九百名代表的歡呼。郎哥並無在名字上提及蘇聯，但卻以入侵事件來表述，他說：「我們持有異議和不贊成的立場，是即時和備明的。」他要求全面尊重所有共黨和社會主義國家的自治和主權，並拒絕蘇聯擔任世界共黨活動「監導黨」的職責。郎哥讚揚目前捷克的領袖團。他說：捷克當局對捷克人民和所有社會主義國家來說，是有高尚精神價值的財產。他斷然是對蘇聯要求捷克自由政權改組這事而警告蘇聯說：任何在捷克國內或國外所做出的事，都不能摧破這個政府的權力，是符合共同利益的。

美國務院斥中共含血噴人 謂廖和叔投奔自由 係自動向美國求庇

【華盛頓七日中央社電】美國國務院今天否認北平偽政權所稱：美國「引誘」廖和叔投奔自由的指控。

國務院發言人麥克羅斯基，在答覆有關中共「抗議」廖和叔投奔美國的問題時，重申他在本月四日發表的聲明說：「廖和叔已經自動請求在美國獲得政治庇護。」麥克羅斯基指出：中共遞交美國駐華沙大使館的「照會」中，稱廖和叔是「叛逆」，因而暗示廖和叔是「志願揚棄他在海牙的「職務」。

麥克羅斯基在發表以上的談話時，國務卿羅傑士也在新聞簡報室內，這位國務卿的在場，是意外的事情，麥克羅斯基的談話結束以後，羅傑士和參加簡報的每一位記者握手致問。

除了否認中共的指控以外，國務院發言人並且對中共在「照會」中使用「無禮的言詞」，漫罵美國政府和尼克遜總統本人，表示遺憾。麥克羅斯基說：美國將考慮對中共「抗議」的答覆，根據這位發言人的談話判斷，美國拒絕中共的無理要求，將是必然的結果。

【華盛頓八日時事社電】美國國務院新聞官麥克羅斯基七日在記者會上就中共外交官廖和叔亡命美國有關問題發表說：（一）廖向美國請求政治庇護，係出于自動。（二）廖亡命事件，對於預定二十日舉行的華沙美中（共）會談有何影響，尚不得而知。（三）中共正式聲明中，對於尼克遜總統措詞激烈，深感遺憾。

美國一位專家指出 中共煽動貧乏國家 對美蘇等大國報復

【舊金山八日美聯社電】曾任美國駐北平末任總領事的克拉勃說：「中共有增進本身聲威的強烈動機，可能對過去的帝國主義者和侵略者尋求報復。」

克氏曾在美國國務院內擔任中國課課長。他說：「在即將到來的時間內，中共會煽動全球的貧窮國家，使在中共領導之下，對抗帝國主義者和修正主義者，以期對抗美國和蘇俄。」

克氏本月七日晚間在「中共和核彈問題」座談會中發言的四名哥倫比亞大學專家之一。這個座談會的主辦者，為北加州世界問題委員會和哥倫比亞大學校友會。克氏說：在一段較長的時間後，中共問題和世界問題將會類似，即人將怎樣在空間，資源和容忍程度有限之下，生處？

克氏說：「如毛澤東所持的看法，在某種意義上，核彈在最後總歸不及人的意志來得重要。」

美第七艦隊航空母艦 由五艘減至四艘 不影響轟炸任務

【西貢八日路透社電】雖然目前美國第七艦隊所屬的航空母艦，已由五艘減爲四艘，但消息靈通人士於星期六日說：這並不會影響對敵軍在寮國境內補給線的轟炸。轟炸寮國是越戰的一項重要問題。蘇俄曾於上星期發出警告說：延續轟炸寮國，可能妨碍巴黎和談和導致越戰擴大。美國務院答覆說：北越軍在寮境出現，違反一九六二年寮國中立協定，是導致美軍轟炸的原因。

該方面人士估計：從航空母艦起飛的轟炸機，每天對北越軍在寮國東部的補給走廊和公路網，從事一百至一百二十五次任務。從泰國境內美軍基地起飛的轟炸機，則每天平均對上述地區進行二百至三百次轟炸。正當軍事發言人於星期六日報導，沒有重要地面戰鬥發生之際，地面戰鬥仍繼續沉寂。

南越總部消息：政府士兵曾擊斃越共四十三人，俘虜二十一人，並釋放了敵軍於星期五日在西貢西南六十五哩湄公河三角洲進行的一次戰鬥中，所拘禁的三十名平民。政府軍方面，則祇有四人陣亡，二十六人受傷。

菲南部一渡海輪 遭風波擊沉 十一人斃命

【馬尼剌八日合衆國際社電】拯救人員於星期六日報導：一艘渡海輪於星期四晚在菲律賓南部，波濤洶湧的大海中覆沒，最少有十一人斃命，另有七十五人獲救。

他們說：自從「谷塔巴圖」三號於馬尼剌以南五百哩的水域，在猛浪駁浪中覆沒至今的四十五小時內，業已發現十一具屍體。菲律賓通訊社由現場發出的一項報導說：該船由船上的乘客超過一百二十人，而現時仍有五十二人失踪。

日本一軍機失事 撞民居死傷廿人

【日本金澤八日路透社電】一架日本空軍F一零四式星際噴射戰鬥機，今日在日本中部金澤市，撞向若干座民宇上，致有四人斃命，和十四人受傷。

該機駕駛員用降落傘逃出，而飛機則撞毀六座民宇，並起火焚燒，火勢波及其他十五座房屋。

即時並未獲悉失事的原因。但官方對撞機事件有一項理論，認爲是由於閃電所引致。該機是在當地居民進午餐時分，墮落在該被撞毀的金澤市的。

尼克遜致電納塞爾 內容無中東新建議

【紐約八日美聯社電】「紐約時報」於星期六日說：尼克遜總統致埃及總統納塞爾的一封電報，其內容並沒有包含中東和平問題的新建議。

該報引述華盛頓消息靈通人士的話說：這封電報的語氣，並無承諾性，同時尼克遜於星期四在記者招待會裡所發表的聲明指出：尼氏對解決以、阿糾紛的立場，與詹森政府所採取的並無顯著的不同之處。

英王儲查理士太子晉封紀念牌 英國王儲查理士太子，將於今年七月一日，在威爾斯的卡納芳堡晉封威爾斯王子。倫敦市內的英國御鉾造幣廠將以銀，鍍金銅和亮銅合共鑄造此一盛事的紀念章一萬二千枚。這種紀念章由李西洛設計，上面爲其正面，下面爲其反面。（美聯社無線電傳眞）

越共一副排長投誠供出 共軍在東境集重兵 企圖出擊西寧守軍

【西貢八日中央社電】越共第九師一名副排長阮友福向西寧省政府部隊投誠後報告說：共軍重兵已集結在柬埔寨境內，共中第九師且已奉命不惜任何代價，消滅西寧境內一個政府營，以資提高全軍士氣。

阮友福說：這是因爲自從十月底展開冬春戰役以來，共軍在西寧省境內，一直遭遇挫折。他說：第九師奉命後，即以西寧境內一個傘兵營爲對象，但一直祇在柬邊境的那邊比照這個傘兵營的行動跑來跑去，迄未越境攻擊，他說：曾有一兩次準備大規模攻擊一下，不料尚未正式開始，反爲這個傘兵營攻擊，計劃破滅。

美擬七月間 撤軍七萬人 不損盟軍戰力下

【西貢八日法新社電】此間美越軍方人士說：不久可能有六萬名美軍或三個師，在不損及盟軍作戰能力下，撤離南越（在北越軍撤退之前）。

他們雙方今天拒絕對報紙所載一則引述「可靠方面人士」的消息加以証實或否認，該消息說：美軍刻正計劃於七月間開始撤離。

「西貢日報」並無發表第一次撤離的人數，但說美軍部隊於七月開始直至明年底爲止，由現時五十三萬七千五百人，減爲三十五萬人，又至一九七一年底，則減爲二十萬人。三十五萬人的數字，表示在計劃中的爲首十八個月內，將須撤出二十萬人之譜。

尼克遜提名哈納博士 出任國際開發總署長

【華盛頓八日路透社電】美國總統尼克遜於昨天提名哈納博士出任美國的國際開發署署長。

哈氏現任密執安州立大學校長，將繼高德出任國際開發署長之職。

阮文紹宣佈四大施政 推行土改展開選舉 加强綏靖充實幹部

【西貢七日中央社電】阮文紹總統昨晚宣佈今年四大施政計劃之一，是控制國境內百分之百的人口，佔全國人口百分之八十九。去年十月底，這個數字僅爲百分之八十四點七。越南人口總數的估計：各方所提不一，大抵在一千六百萬到一千七百五十萬之間。

阮文紹總統說：達成這個目標的辦法，是加強綏靖工作。其他三個爲今年主要努力的計劃爲：㊀強力推行土地改革，使耕者有其田。㊁進行政府控制區內各村邑的選舉。㊂充實幹部訓練。

阮文紹總統宣佈了與多日來此間盛傳報導相反的內閣人事更動。陳文香仍繼續兼任總理，新聞招撫部合併，部長阮玉安，增設主管綏靖工作的副總理一人。教育部長待任命。此間報章則一再報導內閣將改組，國會下議院也曾有組閣的要求。阮文紹總統表示：戰事未停止前，絕不談政治解決問題。他希望美國人士要表示有耐心，不要急於對共黨讓步。

他在爲時一小時四十分的記者招待會中，還有如下的六點答覆：㊀阮高祺副總統在巴黎所說越南將作的讓步一節，並非意指有違反國家利益的讓步。爲了和平，爲了和談有具體效果，我們會表示不驚意的姿態。越南在會議桌形式的讓步，即屬一例。㊁越南政府軍隊現已有能力接替美軍。他已命高文園上將與美軍司令阿布蘭斯上將就越軍取代相當數目美軍的計劃，詳爲研商。㊂目前宣佈新春停火日期，爲時尚嫌過早。㊃越南誠意謀和，絕不隨意退出和談，重建非軍事區，必須爲第一步解決的問題。㊄由於國內各政黨政治間彼此仍存有歧見，他爲大團結大合作而附黨政治網路而所倡的大聯盟運動，仍無令人興奮之進展，但勿論如何，他須繼續爲國家利益而努力。㊅他不打算請阮高祺副總統于二月廿八日尼克遜總統訪法以前返國，但副總統如返國，他亦不反對。

招待會自下午六時開始，至七時四十分始結束，緊接着的便是酒會。出席招待會的本地及各國記者，因有名額限制，僅二百餘人。出席酒會的則近五百人，招待會中，越南總理陳文香，各部會首長，首都市及首都區高級軍警首長卅二人亦全體列席。記者所提問題中有涉及專門性者，即由有關部會首長作答。

阿猶布罕蟬聯 執政同盟黨魁 學生續有示威

【喀拉蚩八日美聯社電】巴基斯坦總統阿猶布罕於星期六日晨，在達卡的巴基斯坦回教同盟黨會議內，再次被選爲該執政同盟黨的主席。阿猶布罕是於一九六三年中，開始進入政壇，並被選爲該黨主席。據巴基斯坦通訊社說，他是在無異議下當選的。

【拉合爾八日美聯社電】學生於星期六日在此間舉行一項抗議示威，作爲目前反對阿猶布罕政府，要求全面政治和教育改革的部份行動。其中一隊行列的警察向那些用警棍攻擊的警察，投擲石塊。在三小時後，這批有二千人的學生終被驅散，有兩名學生受傷。另一項抗議遊行，是由五百名女學生發動的，她們在該市的大街上巡行，要求減收學費，以及在學院和大學內有更民主的風氣。

社論 中共爲廖和叔向美國施展恫嚇

——從北平的「抗議」談到中共包藏的詭計

中共駐荷蘭「臨時代辦二等秘書」廖和叔，在上月廿四日棄暗投明後，現已由海牙轉赴美國。這一事件發生後，北平一直裝聾扮啞，不出一聲，宛似啞子吃黃連，有苦說不出的情狀。海外共報一貫是報喜不報憂（其實連喜也是自作多情的空歡喜），對此事在未奉北平主子的「宣傳指示」以前，當然不敢提及一字。北平爲甚麼緣故默無一語呢？因爲這一事件的嚴重性，的確空前。時間的因素特別重要，目前毛澤東和他的黨羽正在全力籌劃舉行「九全大會」，對劉少奇瘋狂展開「鞭屍」運動，而一個派駐外國的高級共幹，却在此時此際竟然叛逃，毛澤東在「尖威」之下，一定是「勃然大怒」。如果張揚出去，必然會引起共幹的驚愕，同時可能觸發了離心運動，導致更多的「叛逃」行爲。這是原因之一。另外則是中共駐荷蘭「大使館」，屬於北平駐西歐的主要間諜機構，一九六六年中共一個「焊鋅代表團」的代表徐子材，訪問荷蘭，在醫院中被中共特務將他綁架而去，最後死於中共「大使館」內。當時因此事，使中共與荷蘭的關係幾瀕破裂，而這一事件發生後，中共利用「大使館」爲間諜藏身與活動之處，始告揭露。如此重要的中共特務機構之中，共黨目叛投奔西方，對北平的打擊該是何等慘重，「痛心」之餘，一定全力展開追查和檢討，估計因廖和叔的出奔所造成的損失，策劃應付詭計。在未作出任何具體估計和決定之前，本「家醜不外揚」之旨，自然無庸辭宥。

前天，北平終於被迫對此事發言了。它採取的發言方式，是借「外交部」的名義，發表聲明，向美國和荷蘭，提出「強烈抗議」，要求美國政府將廖「交回」中共，否則須承擔「一切嚴重後果」。我們說北平工於心計，指它用「抗議」的方式，間接証實廖和叔的投奔西方，而非常巧妙的使用「陰謀策反」這一名詞，把廖的棄暗投明描繪爲受人勾引。這種手法，顯然是欲蓋彌彰，企圖告知現仍派駐海外的共幹們，指廖不是自動投奔西方，而是美國的「策反」，在自己醜陋的臉孔上塗層金色。中共這種手法，其實弄巧反拙，因爲不論北平說得怎樣天花亂墜，廖和叔反正這件事，總不能被推翻。廖本人的行動，就是戳破一般的事實。

不過，中共的「抗議」，除了含有上述的詭計外，另外還有一個詭計，我們不要忽視。此即它把國際法律共同遵守的「政治庇護」，改用「避難」兩字。這兩字的含義，當然不同於「庇護」。企圖恫嚇美方，不能予廖以政治庇護，美國若決定如此作，北平也祇認爲廖是「避難」，爲日後的交涉伏線。中共這一花樣，其實又是弄巧反拙，所謂「避難」也者，一定是因大難臨頭而躲避，如此說來，北平無異承認廖和叔是深知滿算大難的大難迫近眉睫，因此而設法躲避。這實是北平的不打自招，恐不之處，个人擇眞。

照一般預料，美國絕不會因中共的「強烈抗議」而將廖和叔「交回」北平，此點大概可以無容置疑。但是，天下的事有時候變幻無常，特別是華府新近刮起與中共「修好」的「逆風」之際，道義的價值和標準，往往在利害的患得患失心理支配下，失去常規。大家如不健忘，總可記起一九六三年十月間在東京發生的周鴻慶事件。周是中共派駐東京「廖承志——高碕達之助貿易事務所」的共幹，他立志新生，逃出中共特務的監視，向蘇俄駐東京大使館請求庇護被拒後，轉奔我國大使館求救未果，卒被日方拘禁，交還中共，押返大陸滿禁。當時各方傳說，論日本因受美方幕後壓力，致發生這一樁拒絕周鴻慶生命和前途的悲劇。此次中共口出惡言，向美恫嚇，要求將廖和叔「交回」，性質上與周鴻慶的投奔自由行動相同，投奔無異則客異，廖會不會作「周鴻慶第二」，值得我們的密切注視。路透社發自華府的電訊，引述國務院發言人的話說：廖的政治庇護請求，「仍在考慮之中」。上述六個字，雖是官塲常用語，但顯然是預留週旋餘地的雙關語氣。北平的「抗議」聲中，有一段措詞相當「微妙」，它說：「這（按指廖和叔事件）充分証明，美國總統尼克遜在敵視中華人民共和國和七億中國人民這一點上，同他的前任詹森是一丘之貉，毫無兩樣。」中共故意把尼克遜總統捲入廖和叔事件的漩渦，企圖顯是藉此試探主政僅二十日的尼克遜總統對中共的新態度。「華沙會談」於十天後將復開，白宮對此次復會，異常重視，北平深知在會談復開前夕借題發揮，間接也許可以嚇唬尼克遜總統，向北平作出某種「好感」的表示。這是中共的新陷阱，尼克遜總統愼之愼之。

中共新聞廣播供認 北平革委會頭目 依然有分歧意見

【台北八日中央社電】據中共新聞廣播供認：由於北平偽各級「革命委員會」領導頭目間，依然意見分歧，嚴重阻礙了所謂「加強一元化領導」的進行。在中共「北平電台」播出的一項報導中，舉出北平「朝陽區革委會」爲例說：「這個「革委會」的幾個主要領導成員，在工作上各抱一攤，互不配合，沒有形成有力集體領導。」「北平電台」承認：「革委會」問題，就在去年元月，進行了第一次整風」。「北平電台」承認：一年多以來，進行了九次「整風」，但領導問題仍未解決。

【台北八日中央社電】中共新聞廣播今天透露：北平偽「淸華大學」「反毛派」，正積極抗拒毛林派工人領導學校。「淸華大學」是劉少奇的「重要反毛根據地」，「文化大革命」初期，劉妻王光美曾親自領導一個擁有五百餘名成員的「工作組」進駐該校，阻撓「文革」的推行，並勸令全校毛林派分子「流竄逃站」。最近毛林派在共軍和工人「宣傳隊」的支持下，於上月廿八日正式成立了「淸華大學革命委員會」。據北平電台廣播指出：目前「淸華大學」的「階級鬥爭，仍然尖銳複雜」，例如當「工農兵」登上講台宣傳「毛澤東思想」時，就遭到反毛派「針鋒相對的鬥爭」。

愛德華甘迺迪演說 本月七日，美國國會參議員愛德華．甘迺迪在美國麻薩諸塞州霍立奧克市天主教中學演說後，對記者所提的一連串問題作答時，正在有所猶豫。在他背後的，是其兄美國已故總統甘迺迪的照片。（美聯社無線電傳眞）

以約軍衝突 互轟一小時

【約但安曼八日美聯社電】一位約但陸軍發言人於星期六日晨宣佈：以色列與約但的部隊，於星期五日晚在約但河谷北部達瑪雅橋和卡利恩地區，互相以大砲向對方轟擊，這次砲戰歷時約一個鐘頭。

該發言人說：在約但河西岸以色列佔領區內的該國部隊，於格林威治時間下午八時二十五分起，開始砲轟約但河東岸達瑪雅和卡利恩地區內的約但部隊野戰砲兵陣地。

該發言人說：約但軍予以還擊，但並無傷亡，而相信以色列部隊則有若干死傷。

蘇俄向西德恫嚇 英國態度鎮定

【倫敦八日路透社電】蘇俄曾揚言：如果西德在西柏林選舉總統，蘇俄則會採取對付措施。今天，英國官方人士對蘇俄的恫嚇，則持鎮定態度。

他們似乎認爲：蘇俄目前，不見得會因柏林之事釀出任何巨大政治危機。

蘇俄駐西德大使擦拉金昨天在接見西德科隆市某報記者時發出上項警告，是蘇俄方面的最新表示，顯示蘇俄對西德計劃下月五日在西柏林選舉新總統之反應不快。

蘇俄和東德認爲：西德議員一千零卅六人聚集西柏林選舉總統，將是破壞國際協定的行動，因使西柏林爲西德一部分的說法成爲事實。

美、英、法三國考慮就此問題對蘇俄作答已經若干時候。此刻仍考慮階段，可能不會在本週週末期間擬具答覆。

英國認爲：西德於西柏林選舉一新總統，對西德在柏林的地位並無破壞之處。

英日外相在英開會

【倫敦七日美聯社電】英國官員星期五晚稱，英、日兩國外相將在倫敦舉行一天的會議。

預料，日本外相愛知將於四月卅日抵此，參加在五月一日和二日的會議。通常會議的地點，係輪流在倫敦和東京舉行者。

星期四，英國方面，有表示英外相史超域將赴東京開會，係不確者。英國並將於五月間，與澳洲，紐西蘭，星加坡和馬來西亞在坎培拉舉行防衛會議。

齊飲白馬酒
共祝新年樂

蘇格蘭佳釀．不愧酒中王
飄香令人醉．良辰好稱觴
JARDINES
總代理 怡和有限公司

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

海濱道之交通措施

茲通知駕車人士由本月十日（星期一）上午十時正起約五個月內將採取下列臨時交通措施以便在觀塘碼頭附近之海濱道進行建造水管之工程：

（甲）由駿業街起至觀塘碼頭以東約四十碼之一段海濱道將改爲東行之單程路。由此前往駿業街，開源道與海濱道路口之車輛將改經一條臨時單程路。

（乙）在海濱道與上述臨時道路間路口以東之一段海濱道將作爲巴士總站。

屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

交通處佈告

香港法例第二百二十章 道路交通（道路與標誌）規例第三條及第十五條與道路交通（停車與等候）規例第四條

東北九龍道路網改善九龍城交替系統之初步工程

茲通知駕車人士由本月十日（星期一）上午十時正起科發道之北段將予以封閉以便飛鵝道接行車路及擴濶兩旁之行人路。該段受影响之道路自太子道起向南伸展約二百四十呎而預料該項工程需時六週始完成。

車輛可經由亞皆老街進入科發道而現有之「不准駛入」交通標誌將移去以容許駕車人士駛出科發道之南段。在工程進行期間內科發道之南段將成爲雙程路而在此道路內所設之私家車停泊位亦將予以取銷。

交通處處長 薛璞

伙食承辦商注意

供應犯人，拘留犯及證人膳食

茲本處於一九六九年二月七日憲報公佈招商投標供應（一）香港方面（二）九龍及新界方面各警署與法庭內犯人，拘留犯及証人之膳食。投標表格及詳細規章可向香港部萊利街六號印刷行五〇一——八室警務處伙食官（電話三三四〇一一內綫三一二）索取。投標截止日期爲二月二十一日（星期五）。

警務處處長 伊達能

轉讓啓事

羅伯延女士現將其名下之新界沙田不察坑門牌九十五號所有之地方及五間屋宇轉讓與孫鳳瑛女士定于一九六九年二月十一日辦理轉讓手續如有一切華洋轇轕請于期前與羅伯延女士理交以後概與孫鳳瑛女士無涉特此聲明

轉讓人 羅伯延
承讓人 孫鳳瑛

離職啓事

啓者吉港上海街利臣街一號之源昌公司，原由歐陽劍君經理一切事務，但由一九六九年二月十六日起，該君以年老及欲隱退，辭去在外之一切華洋債務，概與本公司無涉，特此聲明。

一九六九年二月八日

源昌公司盧國釗啟

香港電台餐廳

在于九龍廣播道電台大廈內之香港電台職員餐廳，現招商承辦，歡迎投標。有關細節，規例及其他詳情，可向香港太子行七樓六二六室，本電台節目部及會計室索取。投標必須於一九六九年二月二十日前送交本電台。

訃告

黃埔軍校七期同學韓瀏先生於中華民國五十八年二月六日下午二時病逝九龍伊利沙伯醫院茲定本月九日星期日下午一時假座九龍殯儀館舉行公祭（隨到隨祭）凡我同學及韓君生前友好屆時務希撥冗到祭同致哀思爲此

韓瀏先生治喪辦事處啓

聞

先夫韓公諱瀏字潔予於一九六九年二月六日魂歸天國積閏享壽六十三歲寄移九龍殯儀館治喪茲定於本月九日（星期日）下午一時大殮隨即出殯安葬於九龍長沙灣天主教永遠墳場叨屬

誼哀此訃

未亡人 韓陳杏友
孤子 韓正
孤女 慧儀（適余） 德儀（適歐陽） 潮儀 雯儀 文儀

泣血稽顙

喪居：九龍眞善美村主員樓153號二樓

工商日報

中華民國五十八年二月九日 星期日 農曆戊申年十二月二十三日 第三頁

日駐聯合國大使表示 中華民國代表權問題 今年不會有重大變更

加駐日大使告知日本謂尚未與中共接觸

【東京八日時事社電】七日回國述職的日本駐聯合國大使鶴岡千仞，八日在外務省接見記者，關於各國駐聯合國代表對於加拿大、義大利承認中共問題的反應，以及今年聯大討論代表權的展望等，表明見解。鶴岡大使說：「在現階段來說，今年聯大對於中國代表權的表決結果，與去年相較，不會有重大改變，日本仍將採取與過去相同的態度。」關於不會有重大改變的理由，鶴岡大使指出：㈠一九六四年法國承認中共時，聯合國中國代表權的表決，結果並無影響。㈡在一百二十六個聯合國會員國中，對於中國問題，表示真正關心者，僅估極少數，所以加拿大、義大利改變態度，對其他會員國並無影響力。㈢蘇聯是否堅決支持中共加入聯合國，頗成疑問，同時不結盟國家之間，亦多數反對取消中華民國在聯合國的議席。鶴岡大使說：「現在的聯合國，對於中東問題，已是無能為力，要在本質上解決中國問題，更屬困難。」

【東京八日時事社電】加拿大駐日本大使莫蘭，七日訪問日外務次官牛場信彥，就加拿大承認中共問題，有所闡明。莫蘭大使說：「加拿大雖準備承認中共，但迄今未與中共接觸。」而暗示關於遴選商談場所等問題，加拿大與中共的交涉，尚未進入正軌。

美軍在東邊破獲貯藏洞 曾搜出廿八噸食米 足一個師五天糧食

【西貢八日合衆國際社電】軍事發言人星期六日說：南越步兵在搜查一個越共基地時，擊斃四十三名共軍，另外俘獲廿一人和釋放三十名被囚平民。

該發言人說：四百名政府軍，星期五日在西貢西南六十五哩地方掃蕩共軍巢穴時，祇受到輕微抵抗。

政府軍同時俘擄六名嫌疑分子。政府軍據報傷亡「輕微」。被囚平民一般相信，是被越共用作勞役，但未能立時肯定。

美軍發言人報導，B五二轟炸機於星期五晚兩次襲擊距離西貢東北約三百二十哩的廣義市以西的共方目標。該同溫層轟炸機，並於廿四小時內，向該地區作第三及第四次襲擊。該發言人說，襲擊目標包括共軍的集結地、基地及兵營、供應地區及戰壕網等。

美軍部隊在距離轟炸現場約五哩出擊時，據報導於星期五二次衝擊中擊斃廿六名共軍。美軍無人傷亡。

同時，美軍第一空中騎兵部隊在西貢西北約六十哩的柬埔寨邊境發現一個龐大供應貯藏洞，藏有二十八噸食米及十五架單車。該批食米足供共軍一個師一萬人五天糧食，共方經常用單車在山道上運輸供應品。

美軍特別顧問與南越特種部隊，並在西貢以北的叢林被獲另五噸共方供應品。

【東京八日合衆國際社電】日本時事通訊社星期六自河內報導說：南越的越共游擊隊將作一項農曆新年攻勢，不過以傳單代替子彈。

該通訊社說，河內觀察家強調，謂於二月十七日開始的農曆新年期間，越共作一項「政治攻勢」。該觀察家說，此項可能之轉變，乃由於越共現已獲致一項軍事優勢的地位。

該社引述星期四的一項越共廣播，該廣播促請針對於農曆年返家的士兵，展開強大的宣傳運動。該廣播說，必須對那些兵士教導下列各點：（一）民族解放陣綫的五點立場，（二）民族解放陣綫尋求真正和平，（三）美國的和[illegible]

四強在聯國開會 初步商中東危機

【華盛頓七日法新社電】國務院發言人今日說：美國與其他三個強國（法、英、蘇）就中東危機中的四強一致行動問題而召開的初步兩邊會議，已於昨日在聯合國開始舉行。

發言人麥克羅斯基說：美國出席聯合國常務代表約斯特與法國和英國的代表，同時與聯合國中東特使雅林進行會商。該項四強一致行動的問題，係由法國提出，並經美國、英國和蘇聯同意。

【聯合國七日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天實際上說：四個大國對於謀求中東和平，已作出一個良好的開端。

宇丹的發言人發表一列聲明，提及英美法蘇共同計劃在聯合國行動的決定說：「該秘書長認為，對於我們共同在中東尋求公正與持久和平，這已作出一個吉祥的開始。根據聯合國憲章，安理會常務理事國具有一項特別責任，注意安理會在例如在中東所形成的一種危機局勢中，有效的活動起來。該秘書長的意見，認為安理會與大國和該項衝突直接有關方面互相合作，力可發揮其作用。」

印度副總理座車 曾遭示威者襲擊

【孟買七日美聯社電】數千名右翼示威分子星期五晚在街上襲擊印度副總理狄賽的座駕車。據報當該車向人羣駛過去時，有六人受傷。據報，示威群衆又與警察發生劇烈衝突，警方施放催淚彈與揮舞警棍下，許多人受傷，逾八十人被捕。示威分子焚燬三間警察派出所，多輛巴士被石頭擊破。

示威分子是一個右翼組織的支持者，他們是要求給說馬拉塞語的人民以公平，馬哈拉斯拉省百分九十居民說馬拉塞語。

菲軍機一架在南部撞毀 機上有十七人

【馬尼剌八日美聯社電】菲律賓國防部星期六宣佈：菲律賓空軍一架載有十七人的飛機，於星期五在菲律賓南部撞毀。該機是在保丹市的既卡息附近撞毀的，但是飛機殘骸還未被偵察出。

該機當時是從民答那峨南部飛往北部，民答那峨是菲律賓最大的一個島。

緬廿四私人企業 宣佈盡收歸國有

【仰光七日法新社電】據此間今晚一項官方公告說：緬甸政府今天把緬甸各地的廿四間私人貿易和船務公司，收歸國有。

據一項授權政府的法律，這些措施是用來把全國工業和企業收歸國有，以便在緬甸建立一個社會主義經濟系統。

今天的工業國有化是根據最近全國電影院、鋸木廠和米廠國有化後進行的。在那些國有化公司中，有緬甸聯合捲煙公司、緬甸吉祥麥酒公司、芬尼佛蘭明公司。

平運動正在日益高漲。

【西貢八日美聯社電】一架停放在西貢郊區的美軍大卡車，於星期五晚被政府當局認為是數枚迫擊砲彈所炸毀。在該地區，有兩個越南女郎被炸傷。據報告：美軍沒有人死傷。那架軍車，經被炸毀。那些放置炸彈的人，經已逃去。

尼日利亞軍機 轟炸比亞佛拉

【尼日利亞歐姆海古八日合衆國際社電】尼日利亞星期四轟炸比亞佛拉村鎮，擊斃三百零五人，傷五百人。這是該內戰以來傷亡最慘重的一次空襲。

他們說：一架尼日利亞伊留申噴射轟炸機以火箭炸彈，投下村中街市，是時從鄰村前來購物的數以千計村民，正在附近選價。由於炸彈炸成許多巨型洞穴，使拯救工作發生困難。

美國亞洲問題權威指出 中蘇共可能會修好 對西方係嚴重威脅

【紐約聯合國七日路透社電】一名有地位的亞洲問題權威今日警告說：中共有可能彌補對蘇俄的政見，因此形成了「對非共產世界的一種嚴重威脅」。

這位加州大學教授史卡拉賓諾說：「中共內部的一些分子欲與莫斯科重修舊好，而中（共）蘇聯盟的重訂是一種應當受到密切注意的可能性。」

但是史氏不相信在毛澤東生存期間，「以至他死後的過渡時期」，雙方能重修舊好。

他的觀點係在一次訪問中公開出來，並由中華民國新聞處在聯合國中傳佈。

史博士最近在韓國、日本、台灣與其他權威人士討論有關中國大陸的發展後返回美國。在訪問中，他說他看出中共對美政府的「一些伸縮性」，主要是基於戰術上的原因。

他說：「但要想在這一點的基本問題上達致協議，是極端困難的。」但中共的極端主義已「招致惡劣後果」，因此，改變為實用主義並非不可能，這種改變時期亦可能短或長，要視環境而定。

紐約華人職業訓練班 第二屆百餘人已結業 並且均已獲適當工作

【紐約訊】紐約第二屆華人職業訓練班學生一百餘人於一月十日圓滿結束所修訓練課程，且均已獲得相當工作，並於昨十七日下午七時在中華公所大禮堂舉行隆重結業典禮，來賓甚多，氣氛熱烈，實乃僑社輔導青年之又一成功。

結業典禮，由職訓班主任李乃燊主持，奏唱國歌後，旋請教育局副總監白朗博士致詞，對於僑社繼續協助辦理第二屆華人職訓班獲得輝煌之成就，表示感謝，並深信此項訓練確實有助於青年，尤其近年來自香港等地之華人日多，常[illegible]勵正努力繼續開班訓練。

繼由中華公所主席楊裕芬致詞，楊氏敘述去年與教育當局洽辦華人職訓班，迄今不及一年，第二屆經已畢業，成績優良，深表嘉慰，對於各學員努力修習，學以致用，無任嘉慰，並勗勉於工作方面，不特表現勤奮負責之精神，並發揚中華傳統之高尚品德。相繼演講者，有總領事處[illegible]、教育局副局長白德，並由楊乃瑞教師代表威廉夫人等說明治辦要領，張修欽代表畢業同學致答謝詞，隨繼由教育局代表致送[illegible]兩職訓中心，由胡乃蘇、楊裕芬、楊乃瑞、及兩中心主任分別接受。

禮成後，中華公所設酒會招待，各班學員紛與其教師洽談，攝影留念，深切地表出尊師重道之美德。當日CBS電視特派員到場攝影，俾於電視中映出。

中共發展核子武器 耗資達廿五億美元

【布達佩斯七日美聯社電】「匈牙利通」駐北平記者在本星期五報導：過去五年來，中共推進核子武器發展力案，計共耗用廿五億美元以上。

匈牙利的政治性週刊「匈牙利雜誌」在本星期出版的一期中列出一則消息說：「為了發展此種武器，中共頭目曾經要推進使中共成為亞洲軍事武器領頭國家的保護盾牌，而在權力努力之時，…」

該記者說：「中共所有的第一批核子武器發展的推進，一度使中共成為[illegible]」

該記者說：共有五萬人，其中大多數曾留學美國和西歐國家。該記者說：「但是中共核子專家的命運如何，則不得而知。」

黃種人在美國鬥爭內幕

本報駐舊金山特派員狄雷

【舊金山通訊】自從黑人去年在美國爆發「黑人權力」鬥爭之後，其他少數民族也躍躍欲動，要求在美國生活中得到更大的認識和扮演更大的角色。人數僅次於黑人的墨西哥裔美國人，更加明目張膽，要求更多的經濟、教育和就業權利，而且要與白色美國人平等。所謂「第三世界解放陣綫」的急進派，正在全國的重要大學指揮罷課和破壞行動，他們已吸引了少數民族的激烈和憤恨分子，協力組成一條聯合陣綫，不祇反抗現有的教育制度，而且反抗政府和一切已樹立的東西。他們的目的，是要推翻目前傳統的經濟和社會秩序，卻沒有提出任何替代的建議。他們由職業煽動家和白人與黑人的左派分子率領，卻沒有組織和領導人才，也沒有經濟後盾。他們祇知用暴力來引起騷亂，卻沒有一個建設計劃。

這「陣綫」在報紙和電視廣播中，取得超出它應有的重要地位，把它的實力作過度的誇大。一個國家有一羣青年急進派，公然怒罵本國政府，卻能容免懲罰，在全世界中祇有美國是這樣；美國的示威者，在大學，在政府建築物，甚至在總統就職典禮遊行中，公然扯起越共的旗幟，來擊敗本國的國防，而且聲言支持越南的共軍。他們妨害了本國的戰爭努力，而且揚言支持敵國的民族領袖。雖然為數很少，但他們在美國的主流中，是秩序的破壞者。

[illegible]

「黃種人在美國」的好聽名稱，於一九六九年一月在舊金山召開第一次會議。這組織的英文名稱是「黃種人在美國」，這會議在加州大學校園舉行，有九百名白種同情者參加。亞洲人參加的祇有華裔和日裔美國人。這一天會議由華裔美國人擔任主席，有中國人或日本人血統的美國人。會議的演說者，有幾個是中國人、日本人和美國的教授。他們講述亞洲人在美國的歷史背景，以及這些歷史是受到不公平的待遇。

[illegible]

他們說，他們的目標是要推翻白人的種族主義統治，並非要爭取「黃種人權力」。

[illegible]

美國承認亞洲人，特別是中國人的地位，所[illegible]

國際新聞

治安裝備生意興隆

暴動與犯罪激增結果

那些發明和製造種種應付暴徒與盜賊物品的大小機構，因各國警察紛紛採購，均獲利豐

·生文·

每一種生意都有它自己的興衰，治安裝備的生意，最近也有特殊的指示物。它們有時是人口出生率，有時是股市行情，或者是警方的統計數字。

[illegible]

[illegible]

罕有的特務長材 杜尼斯其人其事

雖然推翻加斯特羅的行動失敗，但他對於美國情報組織的貢獻，堪稱前無古人。

·紫炎·

對於上星期在華盛頓醫院因癌症逝世的阿倫杜尼斯來說，在一個受過訓練的新聞人員的敏銳嗅覺下，他的敘述和評論是很重要的。

[illegible]

最新科技報導

太陽研究船

美國最近發射了一艘裝有很多無綫電天綫的新太空船，進入環繞太陽的軌道。這艘太空船名叫「拓荒者九號」，形狀像一面鼓，直徑一百四十五磅，在太空和另三艘姊妹太空船一起執行觀察和監視太陽活動的任務。天文學家預測太陽活動在一九六九年中，會達到週期性的最高點。

[illegible]

老化的研究

[illegible]

適合家庭居住的太空屋

最近在巴黎傢俬展覽會中，入口大門前邊陳設著一座奇異的建築物。這是一座稱作「未來世界」的太空房屋，可供到處搬移，適合週末度假和休息和消遣。它的建築材料是玻璃纖維聚縮塑膠，計分十六個部份，可以在很迅速的時間之內運合起來。整個建築物重達五千磅，直徑八公呎，高度達四公呎，提供了五十公呎的傾斜背椅，其中置有六張裝在內邊的消遙椅，一個開敞火爐，必要時可用作冷氣調節機或燒烤爐，一間完整的廚房，廁所及淋浴設備，以及冷氣或暖氣設備。此屋原由一間芬蘭傢俬公司設計，建築費約一萬美元。圖上攝活動太空房屋外形，下為屋內。

高文化水平的瑞典姿采多

被性自由名聲所掩蓋

那裡的風光，眞是四季不同，特別是不夜的夏季，與及無晝的隆冬，更使外國遊人迷惑。

·西門·

每一個到瑞典的遊客，都有它自己的特點：像神仙故事般的村落與清秀的丹麥，湖林如畫的芬蘭，而挪威則有冰河構成的峽灣，十分壯觀。

寧靜的自然環境，醇正豐富的藝術水準的典文化，近幾年更多姿多采，不可否認，每年到瑞典觀光的約五百萬外國人，不停的湧有人前往，斯堪的納維亞國家，外國人多。因此，瑞典的旅遊名地，仍以美國人為多。

瑞典有三個「小花旗」，四季不同，從不使旅客們對氣候失望：北歐地區的冬季，是純淨而滿布冰雪，還有瑞典、挪威、芬蘭及蘇俄西北部，不分晝夜的夏季，則不分日夜，都是天明。

旅遊的人，可吃到中古式的雜貨（酒館）的餐。皇家劇院高雅，時裝店隨時可買到好而不名貴的東西。此外，水晶與玻璃器，係瑞典名產。乘車遊郊區垂釣鮮魚，及玩高爾夫球，自然也是一樂。

如果外國旅客想見瑞典人的普通生活，這遊社可替他們解決的。

×　×　×

瑞典有幾個地區，給人「享受大自然」：㈠夜半的太陽，㈡乘涼的滑冰，㈢海灘露營。

如果到斯德哥爾摩，作單獨的爬山，可以一天不見一個人。瑞典是很廣闊的國家。據估過瑞典的人說：瑞典人口密度，每公方里十九人，北方國家中，所以，給人印象，是地廣人稀。

拉布蘭，據說，是歐洲唯一未開發的地方，夏季的日子，是一天二十四小時都有陽光——「無夜期」達五十三日，由十一月初到一月十日——「冬季，剛剛相反，由十二月初到一月十日——這是「全黑期」，見不到陽光的」。

瑞典的風景，是雄偉壯觀，湖泊散佈全國有九萬六千處，滿綴及小島，都是下竿垂釣的好場所。北部在春天也可滑冰，南部海灘，夏季很多游泳地點，可以揚帆遊河，可乘火車前往，水路可遊斯德哥爾摩到哥德堡，遊戈達運河，一般最受歡迎的觀光地點，

又有「多姿多采的習俗民風」，著名的是：㈠拉布普節，㈡流火節，㈢露濟亞節。

陽光對斯堪的納維亞的人是很寶貴。夏季來臨，人人都去作太陽浴，這是妙人的日子。

仲夏節的慶祝，是六月二十三到二十五，在瑞典各角落舉行，是「無夜期的高潮——」子夜出現正午的太陽。男女老幼，環繞赤楊花的及鮮花的木柱，通宵跳舞。

露濟亞節，是十二月十三，世界各地都熱鬧的——盛大的冬節。民間傳統，很久以前，瑞典遇到大饑饉，以糧食及火光救濟災民。這天的慶祝，少女穿上白衣，頭戴燭冠，清早訪問。瑞典首都斯德哥爾摩，習慣每年在本地選出「露濟亞后」，在市大廈，由諾貝爾文學獎的人主持加冕。今年的施冕人，是日本小說家川端康成主持。

有數達萬名的諾曼狄土族拉布蘭人，住在拉布蘭區。他們中三千人，仍過着諾曼狄的拉布蘭人的風俗與生活習慣。每年在秋天，他們仍乘馴鹿車在深山裏出現。在秋季初擁有多富有拉布蘭人擁有幾千頭的馴鹿。你切不可問拉布蘭人養了幾頭馴鹿，這無異問人銀行的存款若干，這是很不禮貌的問話。

×　×　×

古老的歷史與文化，在瑞典部分：「古斯塔夫時代劇院」、㈠雜京、㈡民間藝術。

[illegible]

一七九二年，他在劇院觀劇時，遭刺身死。

[illegible]

其歡悅間工藝的人，可一見到瑞典中部的地方的風光，充滿地方色彩。每一區有特殊的衣服，是世代相傳下來。

瑞典人傳統的工藝，在國際上享有盛名。瑞典的玻璃器、瓷器、陶器、刺繡，木工用具等。

到斯德哥爾摩的人，不可不光顧酒店。瑞典的「國菜」叫「雜京」——瑞典通稱為「瑞典式餐」，以菜餚種類繁多為特色，但宜到第一流酒店去一嘗，這是在午餐時供應的。

關祖堯議員在港台透露
政府草擬新例 徹底杜絕貪污
公務員太多錢 將要証明來源

【本報訊】最近律政司曾說過，目前法例不足以應付貪污，英國議員亦謂本港要加強法例以對付貪污行爲，究竟本港的貪污情形是否很嚴重呢？香港電台中文台由鄭銘彬主持的空中座談會昨晚邀請反貪污諮詢委員會主席關祖堯議員，香港公民協會張永賢，香港革新會張達榮，星島日報總編輯鄭郁郎等討論有關貪污問題。

關祖堯議員指出：貪污行爲世界各國都有，尤以東南亞國家比本港更嚴重，他說：貪污的根源，主要是因有些人想得到便利，祇要達到目的，寧願多付些錢，故貪污是兩方面的。一般攪插飲茶，本不屬嚴重貪污，但不飲茶而改爲折現，就做成貪污，關氏勸大家切勿買怕，就會減少貪污，他並透露政府已派人前往東南亞調查，並接到兩個報告書，律政司已起草了一條法律，交各方面研究，但未到發表時期，因其中有影响英國法律之原則，英國法律之原則是要原告有証據能証明被告犯法，如付數之人不肯做証人，便很難勝訴，但建議中的新法例有一提議頗值得研究的，就是假設其公務員之入息並不多，而且財產則甚多，如不能証明來源，便算是貪污得來，不過，此例如成，便會對某方面有影响了。

張達榮則認爲本港地少人多，由於供求問題，有人出價以求達到目的，有些人又以爲不給些好處，不會得到方便，更有些人欺騙市民，謂可向政府機構任何人士疏通，而中間受落，以致本來貪污情形，似乎十分嚴重。

鄭郁郎除同意上述情形外，並謂要求攪插之人，可能是對法例不明，如能將法例簡化，相信無人願意付款，便可減少貪污。張永賢則認爲下情不能上達，受到冤屈，無門投訴，或投訴無效，亦是貪污原因之一。

關於目前的反貪污部是隸警方，張達榮認爲應另設獨立部門。張永賢亦認爲如果獨立，可以使負責調查者減少顧忌，避免被調職之後又被別人調查自己，目前是低者被下級的貪污行爲容易些，但負責高級的就很艱難了。但關祖堯說，此問題政府是好渠道考慮的，但不容易一朝一夕可以訓練得到足夠的調查員，故如改爲一個獨立機構調查貪污，事實上亦有困難。他並向各人解答目前的反貪污諮詢委員會是完全獨立的，他們時常研究應付貪污之方法，曾做過六個報告書建議港督，但他們祇是諮詢責任，無調查能力，亦無權調查。

張永賢補充說，政府處理貪污行爲，凡屬高級的，多數不提出起訴，祇着他退休返國，認爲政府此種處理應該改變，否則，他們覺得順多是走人，便完全不曾犯罪。關祖堯解釋因現行法律，檢控貪污很難勝訴，故認爲不必控告，因並非要他們一定坐監，而目的祇是不想有此等人還存社會，故不若快快請其走人，因爲如控訴不能勝訴時，就變了不能叫他走了。最主要原因是目前法律對檢控貪污有許多束縛，他又說，星加坡方面亦係一發現貪污，就叫他走人，頗能生效，故值得做法。

關議員其後更強調謂，反貪污目的是消除害，如果沒有足夠証據而控告貪污失敗，無異是助長貪污。他舉例說從前移民局謀屬警方，有一警員貪污到離譜，而且有一証人簽了字証明了收款大數等等，但到法庭之時，証人發誓說以前所供的並非真話，法官亦難以定罪。關氏又解答鄭郁郎所提議簡化法例這個問題，舉例說出從前建築業辦牌時，工務局發多貪污。當時反貪污諮詢委員會亦已建議將一切手續簡化了許多。但祇能達到相當程度，如果簡化到無法例約束，變了無需辦手續，相信更易貪污。最後鄭氏綜合各人意見，認爲要除廠貪污不法行爲，有效之方法，一定要從法律方面入手。

油蔴地炮台街大火火勢最猛烈時情形

油蔴地四幢舊樓大火
住客一死一傷 六十五人獲救

【本報訊】九龍炮台街五十七號、五十九號、六十一號、六十三號一連四幢舊式樓宇，昨日凌晨四時四十分，發生一宗歷時兩小時的四級大火，造成一死一傷慘劇。消防員在上述四幢樓宇天台上用雲梯救下數十人。

受大火影响而無家可歸的共有四十二戶災民，其中包括七十二名男子，七十六名女子及三十名兒童。該等災民均是五十七號及五十九號的住客，至於六十一號及六十三號的住客，在火被撲滅後，經已遷准回家。

據悉：這宗火警是在五十九號地下最先起火，上址有兩間舖位，一間名爲瑞華五金店，另一間則爲華記單車店，各佔上址半邊舖位。據說在昨日凌晨四時四十分左右，有人發現有濃烟及火舌自五十九號地下冒出，並迅即波及毗鄰的五十七號及六十一號和六十三號幾幢樓宇。由於當時大部份居民都在睡夢中，故在驚聞火警後，都非常狼狽，有不少穿着睡衣褲逃生，亦有被濃烟被逃生，一時呼兒喚女之聲不絕。當時火勢更迅速向樓上蔓延，故居民見樓梯被封，又紛紛向天台逃生。

其中有一名六十七歲的老婦姓黃，據說是住在二樓的，她在獲悉火警發生後，即隨着同屋一名林姓男子，一起逃往天台，但是當她走到天台後，又記起有貴重物品放在屋中，所以立刻返身走回屋內，但却在匆忙中誤踏落一鐵罐，致被拌倒，當時因爲烟霧甚濃，她不久即昏倒在地。該同樓的林姓住客陪狀，奮不顧身衝入火場，將她拖往天台，但是當她被拖出時，已奄奄一息。

消防局在接獲報警後，立刻派出十餘輛救火車及救傷車，開往現場展開救傷工作。一方面開喉向四幢着火樓宇灌救，一方面架起雲梯在四幢樓宇天台，救下數十名被困者。而黃姓老婦則在送抵醫院時，已証實死亡。

這宗火警在六時卅分左右被撲滅，計五十七號、五十九號二樓及三樓，全被焚毀，六十一號地下民樂魚具店及二樓亦被部份焚毀，六十三號地下亦被波及，此外，在這四幢樓宇天台的木屋，亦有被波及。

在是次火警中，消防事務處人員在災場共救出六十五人，只是有兩名傷者，其中一人已在送院途中死去，另一人則在服藥後出院。據報並無人失踪，刻下消防員已在現場清理災場中。

通過獅子山隧道時
汽車須將旁燈開亮

【本報訊】駕駛車輛經過獅子山隧道者，依法需將車輛之旁燈開亮。此乃一九六九年獅子山隧道（修訂）規則所規定者，該條訂規則經港督會同行政局批准。

獅子山隧道於一九六七年十一月通車時，其出口及入口均設有標誌，勸駕車人於駛經隧道時將其車旁燈開亮。至於駕車者是否將車旁燈開亮，則悉從其便，惟不開亮車旁燈者爲數甚衆。

交通事務處發言人昨日稱：現爲公共安全及預防意外事件發生起見，特硬性規定駕車者須將車旁燈開亮。

歲晚酬謝顧客大贈送

買生果送瓜子

凡購生果壹箱贈送壹級紅瓜子壹斤，半箱送半斤，多買多送（每斤價值六元）

實惠贈送·家家合用

凡購其他貨品一律贈送利是紅封

源昌洋酒鮮果公司

生果（半箱半價計）

56/72庄伍錦甜橙 每箱六十四元
88/113庄伍錦甜橙 每箱六十二元
138庄伍錦甜橙 每箱五十六元
138—163庄伍錦甜橙 每箱五十二元
48/56庄巨型新奇士西橙 每箱五十八元
88庄新奇士西橙 每箱四十九元
美國一號鑽石紅苹果 每箱七十四元
美國二號鑽石紅苹果 每箱六十六元
美國西梨 每箱七十二元
113/138/163庄新奇士西橙 每箱四十六元
七彩鮮果籃 每籃十二元 十六元 廿二元
什錦巨型洋酒果籃 五十六元 八十九元 一百一十二元 一百七十八元

七彩特價禮盒

寶慶大方盒裝名貴分十元，十四元，十八元，廿四元等四種，全部選用金山石榴餘，一號巖石紅苹果，美國西梨等裝配。

特價貨品

大白蘭氏雞精 每打四十八元五角
美國易牌雞精 每打三十七元五角
大丹傘牌雞肉 每罐一元二角 每打十四元
金寶忌廉雞湯 每罐一元一角
瑞士媽極麵湯 只售一元七角（兩包庄送雞精一包）
2½磅及克力架餅 每罐五元五角
一磅半丹麥牛油曲奇餅 每罐十二元八角
一磅丹麥牛油曲奇餅 每罐九元五角
三磅麥方朱古力 每罐六元五角
二磅麥方朱古力 每罐三元五角
一磅麥方朱古力 每罐九元五角
澳洲鮮鮑魚 每罐三元八角
丹麥熟火腿片 每磅四元六角
美國燒雞 每包二元
兔治牛肉 每包二元二角
丹麥雞 每磅一元九角
紐西蘭西冷抓 每磅四元八角

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話：K六九一九八二 K八五七三二 K八二八三三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二七六八 H二四三二八三 H二四八三九四 H二三八五

洋酒

VSOP 嘉華沙拿破侖 每枝三十二元五角 凡購二枝送名貴旅行袋一個
VSOP 百本吉拔蘭地 每枝三十二元五角 凡購二枝送法國噴火機一個
VSOP 金牌馬爹利 每枝三十二元五角 送精美保暖杯二只
VSOP 芝蘭百勝拔蘭地 每枝三十二元 送不銹鋼餐具一套
VSOP 人頭馬拔蘭地 每枝三十二元五角 送人頭馬酒瓣一支 鎖匙扣一個
VSOP 大利拿破侖 皇冠克緬砵 每對三十九元
VSOP 皇冠拿破侖 皇冠金牌砵 每對三十九元
VSOP 皇冠拿破侖 利文安三猫砵 每對三十九元
三星馬爹利地 黑白威士忌 每對四十八元五角
三星軒尼詩地 皇冠雙猫砵 每對三十八元五角
三星馬爹利地 皇冠金錢猫砵 每對三十八元五角
三星軒尼詩地 白馬威士忌 每對四十九元

（免費贈送七彩膠籃盛裝）

代客送禮·電話接單·港九郊區·專車送到

續有冷流南來
寒冷天氣仍將持續

【本報訊】由於盤據華南沿海間的冷「高壓脊」仍在徘徊，午晚乍雲，因此，寒冷的天氣仍將持續，不過，以前昨兩天來說，寒流已衝弱，室外氣溫逐漸回昇。

昨日由於長江流域，陽光照耀，渤海吹微和北至東北風，平均氣溫跌至攝氏七·〇度，黎明後漸次上揚，八時升至攝氏八·〇度，濕度爲百分之四四，午間至傍晚，在驕陽送暖下，室外氣溫最高達攝氏一五·〇度外，提午之間，升降高低相差達八度，濕度低至百分之三三，氣候乾燥可想，傍晚後又復寒料，氣溫陸續低降，雨量全無。

據中共「廣東省氣象」透調：今晨低溫較昨晨低一至二度，粵省中部以北地區，仍有霜及凍凍，並料在這三四天內，粵省仍受冷「高壓脊」控制，週三至四（十二至十三日）前後，北方將有中等強度冷空氣南來影响，屆時粵省平均溫度將有些下降趨勢。

培英中學昨日舉行
新舊校長就職退休
溫金銘校長留金鑰及致勉詞

【本報訊】香港培英中學校長溫金銘宣佈退休，由李權牧師繼任，該校於昨日上午十一時舉行歡送及新校長就職禮，由中華基督教會香港區會總幹事汪彼得博士主持。區會副主席馬敬全牧師，義務司庫朱經濟委員會主席鄺［illegible］、校董會主席黃余駒祥、該校校董余日森、翁萬光、鍾炳廷、龐萬綸、潘霖、容啟東、謝伯昌、劉遠民、潘頓、白保羅牧師、校友會主席鄭保志、吳露滸、汪長仁教士、李華德牧師、合一堂翁亞光牧師等蒞臨參禮，全體教職員及學生出席參加，人數約二千五百以上。

溫金銘校長留下一柄「金鎖匙」，在培英中學，上刻有「智識之鑰」，勗勉該校學生，除了跟着老師所傳授的方法去做，還要自己親自開啓智識的寶庫。老師除了教導學生學習之外，自己也要不斷增進智識。汪博士在致詞時表示：培英中學爲本港中華基督教會十間中學之一。該教會所辦的中小學現共有數十間，在計劃建築中的中學有五間，小學有三間，預料一九七零年九月，該教會轄下學校的學生人數將超過五萬人。

汪博士強調：該校爲重視培養學生的社會意識，引導學生認識上帝。

典禮中由該校校董會主席黃余駒致開會詞，其後與各教職員分別致送紀念禮物給予溫校長，溫氏致勉詞後，由汪彼得博士主持新任校長就職禮。

床板夾死小童

圖爲死者游世平

【本報訊】一名年僅六歲的小童，昨日下午在筲箕灣太祥街一間閣樓內，俯身牀下拾物時，被牀板夾着頸項，及至其父發覺時已氣絕身亡。

死者名游世平，六歲，與父母及三姊弟住上址十五號閣樓，他排行第二，在愛光學校讀一年級，其父在上址地下開設一間游記雜貨店。

據悉：死者在昨日下午一時三十分放學回家時，其父尚在牀上睡覺，其母在舖內工作，其姊及一弟亦外出玩耍，至下午四時許，他在另一床上將一塊床板移開，俯身床下欲拾一個玩具公仔玩耍時，突被移開之床板跌下夾住其頸，無法呼吸，當場昏厥，迫稍後，其父醒來起床時，始發現他頭部及雙手俯垂床下，身體及雙脚則在床上，初時其父以爲他在拾物，但良久仍未見他移動，即上前欲協助他時，始發覺他已斃命床上，即撥電報警，警方據報到場後，將死者屍體移送殮房。

關祖堯郝禮士
兩局輪值議員 本週接見市民

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員辦事處，現由今日至本月十五日之一星期內，輪值議員爲關祖堯爵士與郝禮士，本港市民如有事件欲與之商討者，須由太子行一五一五至兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先編訂時間，俾便接見。

英聖約翰救傷隊總監
比克爵士抵港
將接見聖約翰有關人員

【本報訊】英國聖約翰救傷隊總監比克爵士，昨下午三時乘英航機由印度抵港，作一星期的訪問，其夫人及女公子同行。

比克爵士在港期內，將以港督嘉賓身份下榻督憲府，並接見本港聖約翰救傷隊有關人員，及巡視屬下各單位與英軍醫院。在機場接受記者訪問時，這位兼任聖約翰協會總管的比克爵士表示，他日前曾在印度訪問，視察當地聖約翰救傷隊工作。

他又表示：在港時，他願意協助香港聖約翰救傷隊解決有關難題。比克爵士並以嘉賓身份，參加香港聖約翰於明晚在淺水灣酒店舉行的週年餐舞會。

據悉：比爵士一行，預定本月十四日離港赴印度，再作兩星期的視察性訪問。

港府副首長及香港聖約翰救傷隊聯合中心主席伍［illegible］等多人，昨日在機場迎接比克爵士夫婦及女公子。

小販上茶樓飲早茶
手推車連貨物被竊 損失總值逾二千元

【本報訊】一名三十三歲小販，昨晨在九龍旺角一茶樓飲早茶時，被人「順手牽羊」，偷去其中一批貨物，總值二千多價。

該名失竊的小販，是一向在旺角區擺賣衣物的。昨晨八時卅分，他照常到旺角西洋菜街四十三號地下一間茶樓飲茶，而把他的一輛手推車及衣服，放在茶樓門外。三十分鐘後，當他飲完茶後要離去時，發現滿載衣物的手推車，業已失踪。

事後該小販向警方報案。警方目前正對該案進行調查。

金銀貿易場
年廿九休業 年初五開市

【本報訊】本港金銀貿易場，爲金銀買賣唯一機構，因此歲晚時間，一般買賣交收，自亦較平時緊急忙碌，該場每在歲晚至新年期間，向有多天假期，近經會員決定：該場營業直至舊曆廿八日（十四號星期五）收市爲止，由廿九日開始休假，一連六天，新年初五日（廿一號星期五）開市，照常營業。該場理事長應雁亭，副理事長馬錦燦，胡漢輝，蔡錫輝，已將此項決議公佈，幷通告所屬同人週知，凡在歲晚前有需買賣者，宜留意上述日期之規定，有關一切買賣之交收事宜，亦希在此期內妥爲辦理。

港島東區童軍
一二六旅成立

【本報訊】港島東區屬下之港島第一二六旅（聖雅各福群會）童軍，經多月來之訓練與籌備，經於昨日下午三時在香港堅尼地道九十八號A聖雅各小學禮堂舉行成立典禮。

典禮儀式於下午三時正開始，集合升旗，接着由約翰會長及香港總監羅徽勳太平紳士在團長巫波茂陪同下檢閱該旅童軍，隨後分由白約翰會長［illegible］節目。

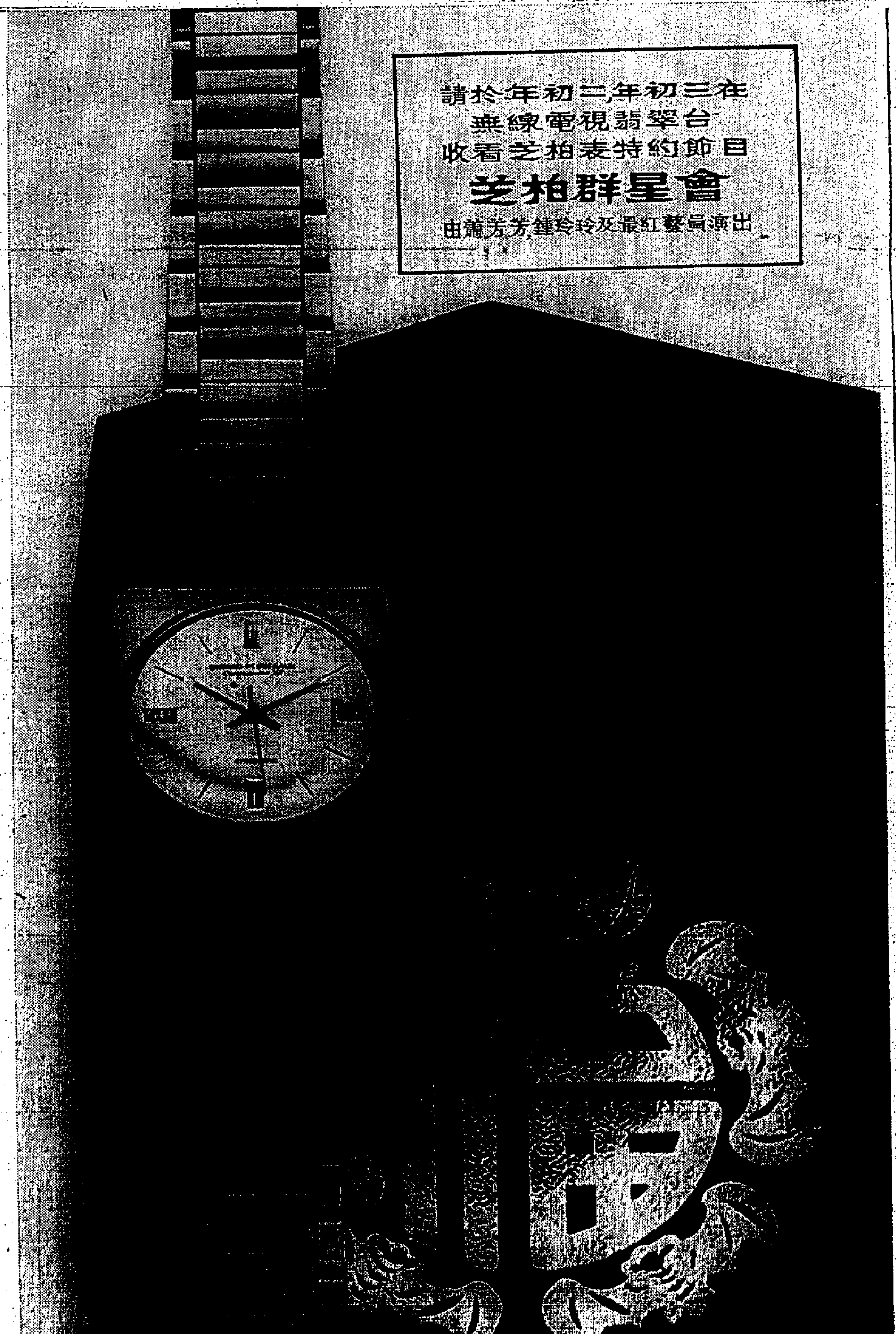
大角咀一大廈看更人
凌晨巡查被賊斬傷 兇手遺下衣物逃去

【本報訊】大角咀利達街五號興旺大廈一名看更人，於昨日凌晨五時許在大廈內巡查時，竟突遇一名疑是竊匪之男子由三樓梯間衝出，用柴刀向他襲擊，看更人當時閃避不及，頭部被斬兩刀重傷，頸上所帶之頸鍊亦被扯去，看更人受傷後，即高聲呼救，住客聞聲出視，行兇男子已從樓梯逃去，住客乃代電報警，將看更人送院救治。

傷者名吳亮，六十歲。據悉：該名行兇者疑是竊匪，年約四十歲左右，事後，警方人員在血案現場附近檢獲一套西裝，一件牛毛衫及一個半導體收音機，疑是匪徒行兇時遺下者，警方面根據失物向上址大廈各住戶調查時，才發覺該批物件是屬七樓八十三號一住戶者，而且該住戶之廚房亦已被人用利器撬破窗戶，同時，廚房內兩把柴刀亦已失去，懷疑匪徒是爬入上址行竊得手後，即沿樓梯逃去，不料巡至三樓梯間時，遇到看更人吳亮追捕他者，於是揮刀將吳亮斬傷，然後遺下衣物逃去，警方對此案已展開調查中。

GP

芝馨蔚秀標新歲
柏瑞松禎頌酉年



GIRARD-PERREGAUX
177 Years of watchmaking supremacy

芝柏表服務部：香港德輔道中九龍大埔洋行

港電收費新辦法 各方交相指摘

廠商會會長莊重文指出：工商業及家庭負担加重，如查明屬實，將採有效對策。

【本報訊】中華廠商會會長莊重文，昨晚首先以團體領袖身份，指摘香港電燈公司的新收費辦法，使用戶增加負担。

莊氏指該種新辦法，使用戶減少使用現代化的家庭電器，間接使市民生活方式倒退，這將絕對不利於本港。

他並質問：假如該公司設備不足供應太多電力，應即要求改革，以適應社會需求。

莊氏指出：關於香港電燈有限公司採取用電收費新辦法，雖稱該項辦法將可替電力用戶節省港幣三百萬元，但事實上，使大部份工、商業及電器化家庭用電戶增加負担。莊氏曾於本月五日發表聲明，研討該項用電收費新辦法措施，提醒該公司應以公共利益爲依歸。

莊氏說：近日來該公司總經理白榮庭雖對該問題有所解釋，但歸納其意見，仍難自圓其說。他引述白榮庭於本月四日的話：「工業用電的費用亦不會增加，因爲粗幼電劃一之後，照新的收費表收費，每單位較爲便宜。」六日又說：「新制度比舊制度計算制度，有些用戶將須付較多電費，有些則較少。但所有工業用戶，將在該港幣三百萬元的節約中獲益，至於一名用戶應付較多或較少之電費，係以其所用之幼電與粗電二者間之比例爲決定之因素。收入較微之人士，因不用太多之電器奢侈品（如空氣調節機等）在該公司新制度下，獲較大之利益。一般收入較豐之人士，因使用各種電器，電費自必然較高。在該制度下，粗電電費每度祗爲幼電電費之一半。此即意味用粗電多過用幼電之用戶，無形中須由粗幼電比率較低之用戶加以補貼，此種情形殊欠公允，故爲欲消除該項不公平之辦法，乃建議推行該項新的計算制度。」

反駁港電經理談話 所提理由自相矛盾

莊氏批評他的話說：事實上，大部份工業用戶以用粗電較多，而且超過五千度的，但新辦法對超過五千度的收費則較前增加，當然無可能獲得益處，相反要增加負擔。因此白氏的說法是矛盾的。同時，白氏以爲新辦法可以補貼收入較微人士之負擔，由用粗電多的用戶補貼以幼電爲主的用戶。這是捨本逐末之辦法，因爲工商業發達結果，經濟日益繁榮，則市民生活水準隨之提高。而且電器化已成爲社會進步之象徵，空氣調節及一切家庭電器用具，已不是奢侈品，相反是日常生活必需品，更因此可以促進人民之工作效率。該公司又怎能鼓勵香港用電戶的生活方式倒退。同時，社會經濟愈繁榮，生活水準提高，用電量增加，則該公司收益不是愈多嗎？

莊氏指出：現在該公司之新措施，似是不在乎有更多之收益，假若這是爲了公共利益，是值得讚許的，但可惜結果適得其反，相偕政府當局及全港居民都不願見到香港生活水準降低，社會經濟衰退的。所以白氏的妙論，是一種十分錯誤的見解。如果該公司設備方面不能負擔太多之電力供應時，本身應即要求改革，以適應日益進步的香港工商業及社會人士所需求，不應因步自封，削足就履，要整個社會停滯不前，這是十分不合理之事。尤其是工業爲香港經濟之大支柱，而香港的繁榮，主要賴工商業之發展，在世界市場競爭日益劇烈，各國不斷進行經濟戰的局面中，如果增加本港工業之成本，又怎能有條件與世界各國競爭？結果，將導致工商業萎縮，經濟衰退，則用電量必然大減，香港人之生活水準亦將低降，所謂「皮之不存，毛將焉附」，該公司之業務勢必走回十九世紀之地步。又何能有今日之蓬勃發展。

莊氏並引述白氏八日說的話：「改變收費辦法後，港島六成用戶獲減費，四成用戶的電費將增加。這是公共利益嗎？」他又說：「任何變革都有若干困難，但香港要前進，不倒退，便要有此變革。」又謂：「香港已發展爲一工業城市，用電量比十多年前已大增，部份工業濫擾佔粗電便宜，避免用幼電，對全體用戶也不公平。」莊氏說：不過，工業生產是靠機械製造的，用粗電必多於幼電，絕非佔盡用粗電便宜，亦無損其他用電戶之利益。假如工業改用幼電，則必增加工業成本。如果該公司認爲所謂有些用電戶祇選用粗電，避免用幼電，以致有損該公司之權益。那麼，該公司可採取有效之對策，以杜絕該項認爲可疑之漏洞，不應徒然採取爲該公司單方面之利益，違反全港之公正利益。

公共事業必須顧及大衆利益

至於謂：「用戶之節省開支，是多方面的，例如工廠可減少一半電錢，電力裝備的費用。」這是一次過之費用，將來雖然可以節省，但以後用戶長期之增加負擔是無止境的，不是增加用戶之負擔於無窮嗎？而且全部用電戶都已裝設所需之用電設備，然則可以節省費用設法，最少在目前或若干時間內，都是不需要的。

莊氏又引述白氏說的話：「部份工廠及電器化家庭的電費率銀碼增大是肯定的了。」白氏認爲有加有減，不足爲奇。「我在此行業幾十年，未見過因爲這樣改變收費辦法而引起人民的反對。」

莊氏反駁說：這眞不成理由了，難道享有專利權的公共事業機構，不顧公共利益之措施，身受其害的人，都不能反對嗎？廠商會希望香港電燈公司，應以公共利益爲前提，重新考慮該項新措施，以免損害工商業的發展。否則，因此引致工商業衰退，是非常不幸的。廠商會現在繼續搜集各行業有關該問題之資料，並準備進一步與各工業團體研討。如該項新收費辦法，確係增加本港工業成本時，當採取有效對策，以維護工商業利益，以繁榮香港經濟。

港電粗幼電混合收費 當局會否批准

公民協會函輔政司詢問

【本報訊】香港公民協會執行委員會，昨致函輔政司，詢問當局是否已經批准香港電燈公司之粗幼電混合一鑊，統一收費辦法？

該函內容稱：公民協會執行委員會之委員，已移函有關當局表示該會對現行香港電燈公司之新收費辦法頗感關心。該會担心現行之粗幼電統一收費，可能使小型工廠或工廠每月之電費，增加百分之二十至三十。公民協會極欲知悉香港電燈公司在施行現在之新收費辦法前，有否與政府當局磋商，及當局是否已經同意香港電燈公司之粗幼電混合一鑊，統一收費辦法？

該函並指出：此種情形，足以使香港之經濟受到影響，特別對該等小型工業用戶更甚，故公民協會乃要求政府當局，對此次事件作一明確之表示。

公民協會並希望政府當局，應在不久之將來，成立一個電燈顧問小組，與其他公共事業之顧問小組研究，使本港市民獲得保障，及使香港電燈公司之股東獲得合理之股息。

台大醫院斥左報淆亂視聽 發表王蕙芬就醫經過

【中央社】本港某左派報紙于上月廿五日刊載有關香港腎病患者王蕙芬在台就醫情況，報導失實，淆亂視聽，茲爲使本港關心王蕙芬病況之僑胞明瞭真相起見，特將台大醫院對王蕙芬就醫經過情形公佈如下：

「一、在本院住院病人王蕙芬女士，係于民國五十七年五月廿七日先住台北市宏恩醫院，至九月九日病勢沉篤，而轉住本院。

「二、王女士住院迄今，共所耗醫藥費共達新台幣二十二萬六千九百一十六元（至元月廿九日止）其中除王女士自繳新台幣七萬二千二百七十一元，另各界人士捐助新台幣五萬二千四百五十元（現金新台幣二萬八千八百元，血液四十三瓶，每瓶折價新台幣五百五十元，計新台幣二萬三千六百五十元）外，除新台幣一十萬二千一百九十五元，概由本院給予免費。

「三、王女士住院迄今，因未能找到適當機會施行腎臟移植，但各界人士對王女士之熱心關懷，始終未曾稍減，願意捐腎贈予王女士者不下二百餘位，惟本院決策，捐腎者需能取自病人之親屬，或瀕危病人之志願捐贈，在其死亡後立即移植，而不擬接受一般人之捐腎，蓋因捐腎問題系連甚多。本院不得不愼重從事。

「四、王女士在本院施行洗腎迄三十六次（如逾一星期不洗腎，則將無法救治），本院於人力財力方面，無不盡最大努力，今後仍擬繼續至王女士恢復健康爲止。至於醫藥費乃屬次要問題。

「五、另台北市東南區獅子會捐贈新台幣二萬元，香港三〇三區國際獅子會捐贈港幣三千元及香港晨報讀者贈港幣九百元（一月卅日收到），因係指定贈予捐腎家屬者，故現不能動用。」

有關王蕙芬女士訪問紀錄與電視影片，昨晚七時在麗的電視中文台新聞節目中及英文台晚上九時放映。

四位知名人士在座談會中 指出新收費辦法 使市民蒙受損失

所謂利潤減三百萬不知誰人得益

又訊：四名社會知名人士，在香港電台的座談會中，指摘電燈公司的新收費，使市民蒙受損失之一般皆比以往的費用爲多。在該次座談中，香港電燈公司總經理白榮庭有答辯。

該四位指摘新收費辦法不妥的人士爲：中華廠商會副會長胡文瀚、遠東經濟評論副總編輯高士逵、工業總會總幹事原劉素珊、和香港置地公司總經理羅弼士。

胡文瀚稱：香港電燈公司在其所發表之新聞中，謂公司此舉係爲大衆利益，故希望用戶能接納新收費提議。此與吾人所留者相反，有部份用戶反而多付電費。

胡文瀚指出：住宅用戶的情況，以他本人的電費單來說，每月約用一百度幼電，二千度粗電，舊電費計法每月只須繳納二百六十元，但新辦法卻要多繳六十元，約增加百分之廿三。

他並說：中華廠商會將在這方面進行研究，然後將一份建議書遞交電燈公司，要求改善。

高士逵指出：依據白榮庭所供給之數字，三百零六間商店中，有一百四十間比前須付更多電費。此雖佔小數，但用電量則甚多。

原劉素珊稱：工業總會部份完成之調查，顯示一半小工業用戶，受新收費辦法影響。胡文瀚亦稱：中華廠商會亦進行調查，初步顯示若干種用戶將付更多電費。如該會之理事會決定，將會致函電燈公司。

香港置地公司總經理羅弼士詢問，電燈公司有無計劃將工廠享受大量用電減費之度數降低？白榮庭答稱：從已考慮此點。但他又謂：公司現正忙于改變制度。

高士逵謂：一如許多人，他的心中亦有疑問，電燈公司此特別行動究有何企圖？他質問：是否電燈公司之利潤減少三百萬？如果是的話，電燈公司所謂實行新辦法，而少收三百萬之說，可能另有他意。

白榮庭答覆另一問題，承認電燈電與動力電之成本無大差別，輸送至用戶時之成本亦同。

高士逵又指電燈公司提及少收三百萬元，係受政府干預，將利潤維持于百分十三以內。

白榮庭謂：並未規定百分之十三或十三點五，但依照與政府協議時，商議利潤不超過該數。

女兒被車傷申請賠償 婦人開大數 發假誓被罰

【本報訊】去年七月間，一女小販因其女兒在一宗交通意外中受傷，申請賠償，去年八月十五日在維多利亞地方法院聆訊該宗申請賠償案件時，在証人台上發假誓，作失實供詞，非後由其代表律師向法庭坦白，交由警方調查，致被檢控三項罪名，昨在中央裁判署審訊。被告認罪後，向法官解釋求情稱：當時女兒被車傷，申請賠償，其女兒被車傷時，身上原懷有卅元者，但於過事後不知如何失去，故將該數列入女兒購買眼鏡之單據內，希望一併獲得賠償，以免手續麻煩。現伊共有八子女，家庭環境惡劣，且當日之申請並無獲得賠償，請法官予以原情輕判，俾得一次自新機會。同時並有一神父出庭代向法官求情。結果法官判其首罪罰款一百元，次罪罰款五十元，第三項罪簽保五十元，守行爲九個月。被告女子楊秀瓊，三十九歲，小販，住青山道。

今日天氣預測

和緩東北風，天氣晴朗及乾燥。預料最高氣溫約爲攝氏十六度。

昨日最高氣溫攝氏一六．二度，最低爲攝氏七．〇度。

今晨零時氣溫爲攝氏十二度，濕度百分之七十七。

恩雨堂舉行培靈大會

【本報訊】基督教會恩雨堂由本月五日至十二日，在北角渣華街二十六號恩雨堂舉行培靈佈道大會，由靈力充沛、學識豐富之周主培、王中一兩位牧師主講，歡迎各界人士參加。該堂特備專車在英皇道北角街口迎接，以供赴會者免費乘搭。

公寓男子服毒斃命 懷有大額狗纜馬纜

【本報訊】一名中年男子在公寓開房後，被發現有服食一種物體昏迷，在送院途中斃命。死者的衣袋內僅有現款一元一角，但有大疊寫滿買狗馬纜的紙，每條纜數百元，總值在數千元之間。

死者名蘇兆祥，卅九歲，昨天下午二時，穿太空褸棉褸，西褲，前往柏加士街四十四號二樓銀購公寓開房，至晚上十時，侍役以其久無動靜而生疑，拍門久無人應，即設法弄開房門入視，見他已昏迷在床中，枱上有數個空瓶，一張報紙，牛油柑，遂即報警，但在送往醫院途中已斃命。

警方檢查死者身上，在其袋中只搜出現款一元一角，身份証一張，但袋中有大疊寫滿狗及馬的「纜紙」，每張下注數百元，合計數千元之鉅。

遺體已移往殮房，警方刻正進行調查死者身世及尋訪其家人中。

評論港大事件

在港大服務廿年之黃用諏教授

認爲港大有缺點須循正途要求改革 但先要衡量輕重緩急逐步改善

【本報訊】香港大學黃用諏教授，昨日下午就港大最近受到指摘事件，在香港電台發表評論。黃教授係國際知名的數學家，曾經一度署理港大副校長，負責學校行政，與及現任中文大學董事會董事。黃教授服務港大逾廿年之久。極受學生尊崇，在但之學識、經驗與關係而言，係一位最合適的人選，對港大現存的制度與價值，作出一個中肯的評論。

黃教授表示：港大學生所提出的任何善意的批評，都會受到歡迎。但是，學生最好事前省清楚缺點所在，才提出意見，以免影響自己的學業。

黃教授致詞說：「一間大學的水準是由它的教師們的資歷與成就及畢業生的成就與表現來衡量。要衡量水準，先要有衡量的標準，有幾門學問，不因國界地區而有分別，如數學、工程等，因它們有國際公認的水準，就容易比較。但又有幾門學問，因地區及文化背景不同之故而大有分別，所以不應以同樣標準來衡量。

「現在有人說，港大的水準是極低的，這種說法，我不同意。無論任何一間大學，它的教師不可能全是第一流的，港大的師資，大致來說，水準不低，講座教授和教授之中，就有幾位，他們的成就或研究工作在國際上有很高的聲譽，講師們的研究工作，亦極有成績，這可以從他們常被邀請出席國際性的學術會議，或往外地的大學講學，又經常在第一流的學術性雜誌發表有價值的論文可以看出。此外，還有不少富有經驗的優良教師，由此可見，說港大之教師全是二三流人才，與事實不符。

「港大畢業生的成績，港大的各科畢業試，是由外地大學的著名教授來協助主持，根據這些校外考試委員的報告，可以看出港大畢業生的水準，可以與英美大學或其他國際大學畢業生的水準相比。

「本人對中國、英國、美國、日本、澳洲和東南亞各地的大學的情形相當熟識，我可以肯定地說，在東南亞地區，香港大學是少數享有國際聲譽的大學之一，即與優良的英美大學相比，亦無遜色。

「大學的任務是培養人才，大學的主要工作是傳授知識和從事研究，大學要培養的是學生，傳授知識和從事研究的人是教授、講師們。要想大學的工作，依照既定的方針和目標，順利地進行，就要有人去負責行政，有好的行政人員，如果沒有好的教授和學生，一間大學是不可能辦得好的。據我所見，港大于二十年來，在設備、師資、學生福利、教職員待遇等方面，都有顯著的進步。學生、教師與行政人員間之聯絡，亦漸漸密切起來，雖然行政措施還有許多可以改善的地方，但整個來說，港大的行政是健全的。

「我不否認，港大尚有許多缺點需要改善，所以，我同情學生們循着正途，提供意見，要求改革，學生關心社會和自己的切身問題，是一個良好的現象。在過去兩星期來，港大的學生會及學生，處處表現出他們是明理，慎重，有爲的青年，這是可喜的事。

「改革大學有兩個不同的辦法：一個是先把大學停辦一個時期，從新擬定方針，甄別教職員及學生，再計劃新的課程，新的教學方法，新的考試制度等等。這樣做法，需要大量的人力，物力和很長的期間，恐怕大學一經停辦，就難再開。我想：既然香港大學有光榮的過去，有卓越成就的今日，有充滿希望的前途，一旦因爲它有些少缺點，便把它關閉，這豈不是香港社會的一個極大的損失嗎？

「改革大學還有第二個辦法，就是先看清楚缺點所在，小心衡量輕重，緩急，然後一一加以改善，想達到這目的，在校之學生教師及社會人士，尤其是港大畢業生，應該經常留心觀察，倘若發出有缺點或可以改進的地方，隨時向大學當局提供意見，互相信賴，以誠合作的氣氛之下，種種缺點可以迅速改善的，最後我很誠懇地把我本人常常用來提醒自己的兩句話，獻給香港的學生們，這兩句話就是：中智者從[illegible]：上智者從別人的經驗獲得教訓。」

彌敦道利發公司 被賊撬閘爆竊 損失約八千元

【本報訊】九龍彌敦道一〇一號地下發利百貨公司，昨天上午八時，發覺被賊「光顧」，竊去現款六千餘元及現金支票四張共千餘元，其他貨品則未被竊去。

該公司開設於一九一九年，向在灣仔，九年前始遷往九龍，專做遊客生意，向來在晚上九時半收市後，祗鎖上鐵閘，無伴留宿。昨晨八時，該公司主事人返店用匙啓鐵閘不開，但用手一托，鐵閘隨手而升起，知遭賊人行竊，遂即報警。

事後檢查該店內被放置的百貨物品，全無凌亂翻動，僅是收銀機被撬爛，存在機內總值八千元的現金與支票則被竊去，由於鐵閘有撬爛跡象，推測賊人是撬爛鐵閘後從正門進出的，警方在調查中。

移民 乘泛美赴美國，一帆風順！

移民飛赴美國請乘泛美，因爲泛美經驗最豐富，班機最頻密，服務最妥善。

泛美樂於爲移民辦理旅行手續，爲移民解決旅行問題。

機上更備有精美中菜供應，並且請華語空中小姐沿途殷勤侍候，務使移民獲得舒適愉快的旅程。

詳細情形請詢問：

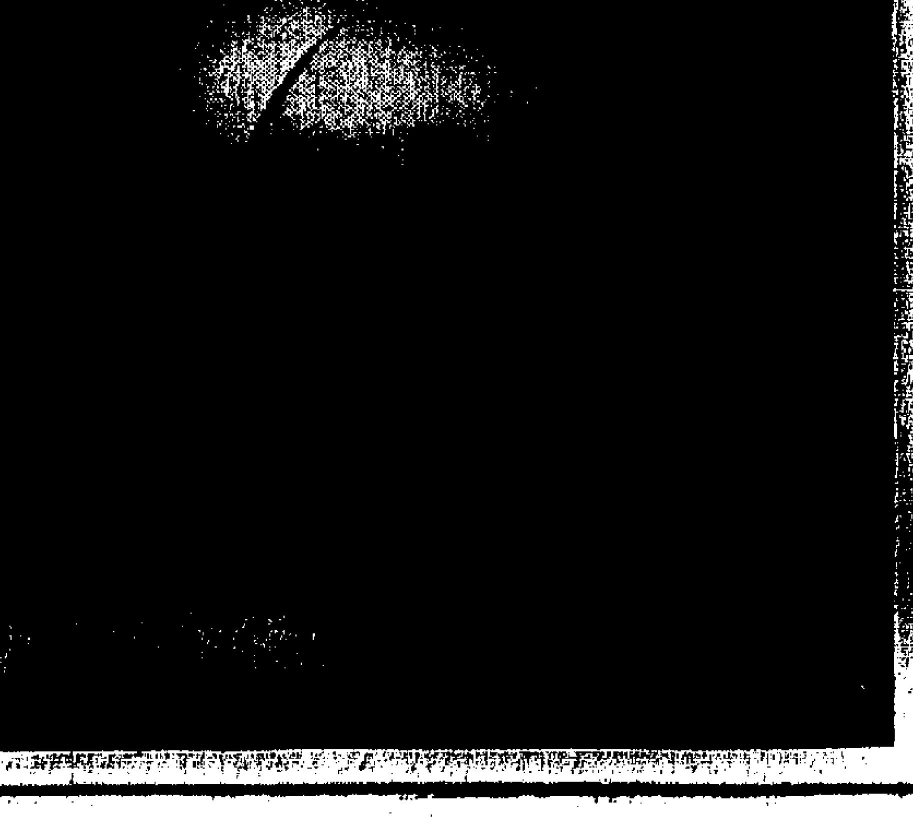
泛美世界航空公司華務部

香港歷山大廈　電話：H二四三〇八一

乘搭泛美·前程如錦

經驗豐富·允冠全球

PAN AM



太子大廈地下之登喜路公司備有種類齊全之煙斗煙絲雪茄打火機及其他吸煙用品，對吸煙人士來說，登喜路在這方面的聲譽早已馳名世界，此外尚有各種精選之名貴商品，以便不吸煙人士採購，諸如金銀飾物皮革製品，琉璃水晶品銀器及錫製器皿等。

登喜路公司——無論對吸煙或不吸煙人士，對先生或小姐均具有無限吸引力——以品質上乘工藝精美及服務優良見稱於世。

登喜路（香港）有限公司

dunhill

遮打道太子大廈，電話：H二四三六六三

刊廣告電七三零七零八

巨獎小搖彩揭曉 五七三五五一號 派彩三十七萬八千餘元

【本報訊】第七次賽馬大會大獎搖彩,已於昨日賽馬後開彩,結果由黃明亮的必闖利普小富翁做運財童,得致勝的飛達雄軍,梅道登的神駒亦得季軍。是次共銷售彩票五十八萬九千六百張,開彩結果如下。

頭獎五七三五五一號 派彩三十七萬八千八百七十三元。
二獎三六二二零七號 派彩一十萬零八千二百五十元。
三獎五五四七六零號 派彩五萬四千一百二十五元。

入圍獎九個,每派彩六千三百六十八元,號碼如下:
八九二五 三七六二二二 一八四三〇六 賈六三一六九 四一二五九四
五七三六四二 五九七八八 一五七五六七 二七五五〇

安慰獎廿四個,每派彩一千五百九十二元。號碼如下:
三一六八、八九二四、八九二六、三七六二二一、三七六二二三、一八四三〇五、一八四三〇七、五六三一六八、五六三一七〇、四一二五九三、四一二五九五、五七三六四一、五七三六四三、五九七八七、五九七八九、一五七五六六、一五七五六八、二七五四九、二七五五一、五五四七五九、五五四七六一、三六二二〇六、三六二二〇八、五七三五五〇。

公益金將達六百萬 短期內即截止募捐

置地捐八萬八千 太古捐七萬五

【本報訊】香港公益金總幹事人仲稱:公益金經過多月來之籌募工作,所獲得捐款,至目前止,距離六百萬元之目標,已甚接近。一俟在最短期內完成目標,勸募工作即行截止。港九熱心人仕如尚未作捐款與公益金者,希早日予以支助,多少無拘,俾能完成善舉。

公益金日昨收到鉅額捐款有香港置地有限公司八萬八千元,太古洋行集團七萬五千元。學校方面,新法書院學生捐一萬二千元,其中四千元捐與香港公益金,四千元捐作救童助學運動,四千元捐作慈善行,熱心可嘉。公益金同收到其他捐款有:牛奶公司三萬元,洪氏家族紀念洪安國氏一萬元,慎德置業有限公司一萬元,美國友邦保險有限公司一萬元,美亞保險有限公司一萬元,利豐布廠一萬元,恆成布廠一萬元,中國布廠一萬元,南豐毛紡廠一萬元,香港針織廠有限公司一萬二千五百六十五元,永安人壽保險有限公司五千元,永安保險有限公司五千元,邵逸夫五千元,香港汽車有限公司三千元,郭琳珊二千元,合衆銀行二千元,友邦銀行二千元,大經布廠二千元,泰豐織造廠(譯音)二千元,捷成布廠二千元,廣新織造廠二千元,張胡氏捐一千元,捐款一千元者有:謝瑞鵬士,嘉華銀行,拔萃女校,永泰祥木廠,廖桂祥夫婦(譯音),三光布廠,金星織染布廠,南華布廠,無名氏(收條號碼四五八二),T.A.比雅士夫婦,M.W.公司,美德納有限公司,洪昭紹(譯音)。

新法書院學生往香港公益金辦事處將捐款交與馮秉芬夫人及何瑤爵士夫人。

盲人工廠選舉代表 參加勞資協商會議

【本報訊】土瓜灣香港盲人輔導會工廠,前日實行選舉工人代表,以便出席該廠之勞資協商會。該項選舉係由政府勞工處應該輔導會之請代爲安排及監督者,參加選舉之工人有二百餘名。輔導會之理事會代表及社會福利署代表,亦出席選舉會。

該會理事及現任工廠管理委員會主席麥堅士向報界發表簡短談話時,表示歡迎該協商會之成立,及稱讚工人所表現之良好態度。麥氏稱:如該協商會能於較早時期成立,則去年所發生之困難及誤會,均可避免。

麥氏稱:盲人工廠唯一的目的在於以訓練及工作協助盲人,並向社會表示盲人可以擔任多種工作,具有製造有用物品之能力。彼希望香港生產力促進中心現爲其所求而進行之調查,將可以協助盲人工廠改善其組織,及製造新出品。

麥氏對於談判委員會在過去數週所獲得之進展表示快慰,並感謝前工人代表參加會議及對會議之貢獻。在盲人輔助會廠下其他訓練中心再舉行選舉後,新協商委員會將於下週舉行首次會議。

有一批街坊及其他公民首長,亦經宣佈定本月十三日訪問土瓜灣工廠之盲人,及派發新年禮物。

米業總商會選出新職員

【本報訊】香港九龍米業總商會,昨日下午一時在該會所禮堂舉行互選,結果選出首長及各部負責人如下:

理事長吳鴻茂,副理事長錫林、陳炎周;監事長鄭碧木,副郭善振、鄭生;總務主任吳毅壽,副林洲、莊應衡;財務主任林慶棟,副陳耀、黃大澄;會計主任馬垂翔,副林慶洪、范上茂;業務主任姚毓森,副吳政欣、陳鑫枋;調查主任鄭一舟,副陳廷沛、林慶霆;交際主任何國華,副馬木、林銘松;教育主任趙國良,副李炳國、李玉佳;聯誼主任李生,副蔡慶水、方南城;福利主任鄭允益,副周厚滄、蔡鏡旺;康樂主任文添,副胡少明、林尖鵬;常議主任周厚德,副王漢興、李明;衆議主任鄭文玉,副鄭明波、馬桂華;理事陳桂昌、朱水泉、蔡文林、林柔莊、鄭光耀、周厚三、吳劍雲、林勳、郭慶濟、湯從。

九龍金飾商會新職員昨選出

【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會,現屆職員任職告滿,昨日舉行選舉第十四屆理監事大會,請香港金銀首飾業商會理事長張適如主持監票,選舉結果如后:

王文(長興)、梁席珍(東記)、周君令(周生生彌敦道分行)、張照蕙活(生祥)、王金(大華)、(茂盛)、何錦周(美麗華)、黃百泉(人和)、楊倩泉(老西盛)、梁潤生(雙喜月)、梁崇(兄弟)、包安(西盛)、馮宵生(萬福)、梁深泉(中興)、梁泉(庶祥)、陳明規(麗豐)。後補:呂德泉(祥信)、林尚勇(新新)、鄭裕榮(周大福彌敦道分行)、陳源(陳源記)、鄭裕彤(周大福)、張文藝(東盛)、周君庶(周生生旺角分行)、梁凱東(華生)、李榮光(天賜北河街分行)。全體新員,另定日期互選首長及各部主任。

番禺同鄉會選出新職員

【本報訊】僑港番禺同鄉會第七屆理監事會所屬各部門職員,昨已互選竣事,選舉結果:理事長孔憲航,副沈冠、姚星朗,總務韓裕新、陳均甫;監事長連立三、陳泰、黃發、羅成、吳木炳、鄭俊卿、李立源、朱重岳、王子佳、洪錦松;候補理事陳廷芳、洪松湖、劉育立、馬金財、張南;候補監事鍾錫基、倪廷烈、王貞炎。

中區市民服務會 派贈寒衣惠貧民

【本報訊】香港中區市民聯絡服務會,以連日天氣嚴寒,特商請東華三院捐出寒衣一批,派發給該區內木屋居民及貧苦坊衆。據該會主席周有表示:該會首長與中區民政司署人員,於前晚親往派發領取棉衣券與區內木屋居民及貧苦坊衆,昨下午在會所發派棉衣,此批棉衣是由東華三院捐贈,三院及民政司署亦派員到會協助派發工作。

中區市民聯絡服務會主席周有及各位區議員,連日在市內派發禦寒衣服與貧苦居民。

印外交部長今由日抵港

【本報訊】印度外交部長卡爾,在東京與日本及印度官員舉行第四屆商討會議後,定今日(星期日),自東京乘搭印度航機來港。

查卡爾氏於一九四七年即在印度外交部服務,先後奉派駐莫斯科,華盛頓,北平,德黑蘭及倫敦等地爲外交官。一九五四年,在越南曾任印度代表團團長兼國際監督委員會主席。旋奉調爲印度駐莫斯科之大使,自一九六八年十一月七日,即就任印度外交部部長。

渠在港期間,除出席各項約會外,並將於二月十日參加外國記者俱樂部舉行之非官式午餐會。

吉百利朱古力廠 兩要員到港視察

【本報訊】英國吉百利朱古力廠副主席兼海外業務總監基列特,暨該廠遠東區業務經理羅利,最近蒞港,逗留六日,訪問該廠總代理和記洋行及考察此間市場,業已公畢,於昨晚聯袂往馬尼剌,繼續其視察遠東市場之旅程。

吉百利總監基列特

年逾六旬美國人致函本報 訪尋中國筆友邱查理士 彼此已有多年失去聯絡

【本報訊】一名年屆六十一的美國人,昨日由美國來信本報,要求刊出他的函件,尋找他那已失去聯絡多年的筆友的蹤跡。

來信者名積克·丹保JACOBUS(JACK)TENBERGE,他的來信中說:「四十五年前,他和一位住在上海湖南路九號的青年邱查理士CHARLES·C·B·YAO(譯音)通訊。

該次通訊由美國男童軍總部安排,我們互相交換郵票,一些家傳紀念品,我們又交換照片,通訊得很愉快。

其後,我的家被劫,我們通訊的紀錄亦被掠去。不過我記得他說過他的父親是一位銀行家。他的信用英文寫得很高,因此我相信他很有學問,而絕不會在共區成爲共產黨員。

我與這位筆友已失去聯絡,雖然多年過去了,我仍希望和他接觸一下。我現年六十一歲,相信邱查理士的年紀也差不多。」

「現在我是『紀錄』報的編輯,我希望能在香港找到他。」

港大副校長樂品淳表示 文學院可能改爲兩年制 今晚在電視論港大問題

【本報訊】港大副校長樂品淳說:大學當局已經開始考慮開設部份時間的學位課程。同時,文學院的課程,有由三年改爲兩年全年制的可能性。

樂品淳定於今晚八時,在香港電視廣播公司明珠台的「每週論壇」節目,談論有關香港大學問題。

世界博覽會香港館 周錫年爵士主持破土禮

【日本大阪七日路透社電】一九七〇年世界博覽會建立香港館的土地,已由香港博覽會籌會主席周錫年爵士主持了破土禮。

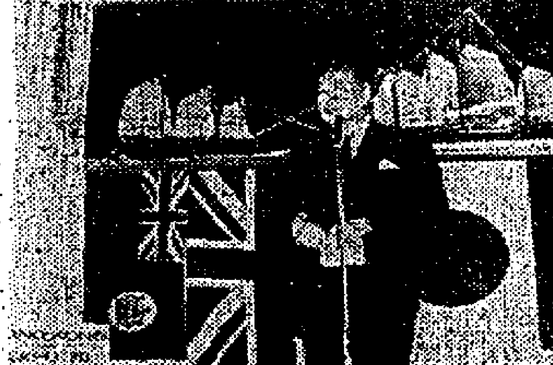
該項動土禮開始時,由一位穿白袍的神道教士,舉行一次祝福和靜士儀式。這些儀式只是在該塊土地的十碼外的一家茶室酒店中舉行的。因爲在場館的土地上正下着大雨,建築工人均無法動工。

是次動土禮舉行後,周爵士與十多名工程人員前往該塊土地,舉行一次升旗儀式,升起的旗幟爲香港旗和英國旗。

六十名由香港來的人士,在該兩次儀式中,均有出席。

周爵士在簡短的演詞中,強調港日貿易聯繫的重要性。

動土儀式完畢後,周錫年爵士曾前往香港館場地巡視建築工程,並在場地上升起香港旗。



圖爲周錫年爵士在大阪博覽會香港館動土典禮中致詞。

財務謝任、謝仲明,福利莫京、陳其鍔,組織洲、潘錫文,調查周元首芳、傅傑華,教育黃徐潤錫,宣傳鄧健生、交際韓尊。黃玉均,粉嶺分會梁榮、鍾泰、馮耀南、陳昌球、張培,元朗分會鄭伙、李財、孔昭漢、郭雄、古敬賢、鍾端,理事陳照、張賢,監事長張有容、凌鉅棠、劉志揚,監察劉燦容、鍾榮館、池漢、韓忠。又該會新當任職員,定本月十二日舉行交接禮。

攜槍失蹤輔警 承認九項控罪 待檢驗後判處

【本報訊】一度失蹤之輔警黃啓五,自本月五日往東區警署自首後,已被落案控告兩項:「藏有軍械及子彈」,另七項「僞冒罪名」。該案昨解劉榮光法官審訊,被告認罪後,法官已押候判,並需經醫生檢驗後判刑。被告稱在衣櫃之兩類子彈,乃以前當獄警時所餘下的。此次出事,皆由於喝酒太多所致。被告又稱:他以前因撞車關係,致腦部有毛病,當日離開後因搵工愁此事,再飲酒,致神智迷惘,四處遊蕩,且在酒店居住。至本月五日,因房租期滿,始清醒覺悟,即前往警署自首。法官認爲,被告不適宜當輔警人員,除令將案押候七日,待感化官及精神病專家調查報告後乃判案。被告男子黃啓,卅五歲,東莞人,乃輔助警員,職業報稱推銷員,住荷街,被控藏有槍械及「僞造文件」罪名。

捐血市民一批人獲獎

【本報訊】本港市民三百六十二人,曾自動捐血給香港紅十字會的血庫。這些富於公德心的市民,將於明日下午獲獎。

香港紅十字會會長戴麟趾夫人,將主持該項頒獎儀式。該會主席及捐血倡導委員會主席利榮森夫人及戴麟趾夫人,將在大會上向個別捐血的人,頒發獎章及獎狀。與血庫有關的學校、軍方、政府部門、私人商號及所屬機構的代表,由他們代表接受獎狀。凡曾捐血三十次或以上的捐血人士,應頒贈金獎章。

香港仔新設生死及婚姻註冊處

【本報訊】由明日起,香港仔將新設一所生死及婚姻註冊處。該新註冊處將設在香港仔大道一九八至二〇〇號渣打銀行大廈二樓。

香港仔居民今後欲往辦理生死結婚者,將可前往該處辦理。該處辦公時間由週一至週五爲上午九時至下午五時,星期六爲上午九時至下午一時。該處設有一間特別設計之禮堂,以便舉行婚禮之用。

此註冊處將代替現設於香港仔街坊福利會之婚姻註冊處,及設於香港仔警署之死亡註冊處及設於香港仔馬會診所之出生註冊處。

中央飯店客家菜館 歲晚新年照常營業

據九龍深水埗大埔道東匯中央大廈地下及紅磡蕪湖街中央大飯店發表,爲便利各界坊衆圍年以及新年開市定菜聯歡起見,因此該兩飯店在歲晚新年仍屬照常時間營業。早午茶市,星期美點,明爐燒烤、生猛海鮮、各款菜式,照常供應。外賣一律歡迎。全部著名金牌鹽焗雞,係由該飯店中央農場自設廣大雞場蓄養,肥美可口,加以名廚泡製,價廉物美,軟滑可口,故該飯店顧客如雲,座無虛席。

賈馬爹利酒 贈送保暖杯

金法國出口最多及馳名國際,飲譽超過一百五十餘年之馬爹利拔蘭地酒,據稱,在港市場得飲者擁戴,故銷路暢旺。歲晚在即,爲酬答各界,將年節期間,即日起,凡購買馬爹利V·S·O·P拔蘭地一大瓶,必送雅色保暖杯兩套(四只庄),兩瓶以上多送一盒,又購三星一兩瓶,多送金花禮盒包裝,各大辦館士多均有發售。

元朗新區街坊會明再度派發棉衣

【本報訊】天氣嚴寒,元朗新區街坊福利會定於明天在該會派發第二次棉衣。該批棉衣,乃由政府社會福利署撥給,將於屆時由該會理事長郭連福、馮榮桂、黎江、范檢、監事楊兆元等派發,並由該區徙置主任甄鉅濤、李發枝協助。

馬經

第七次賽馬首天 大熱門客焦頭爛額 半冷門馬乘機出籠

告魯士威能爆出近百元冷門

第七次賽馬首天,昨在天晴快地中舉行,由於年近歲晚關係,雖然不少人都想發橫財過肥年,但在八場賽事中,大熱門「死火」,連位置亦不保的佔五場,計爲第二場鄭棣池的良辰,第三場羅倫的祥微,第六場鄭棣池的寶貝來,至大熱門能順利取勝的祇兩場,是爲第四場何華的勤勝,獨贏派彩亦有十六元六角;第五場麥美倫的東力之寶,獨贏派彩僅八元一角而已。除爆出大小冷門三場外,其餘殺出都是半冷門。

獨贏派彩最多者爲第六場告魯士之威能,獨贏派九十四元六角,其次爲第三場邱達禮之八面威風,獨贏派彩四十元三角。至連贏位派彩最多則是第三場二號搭六號,派彩達六百九十七元,但當日孖寶,即第一場一號夾第二場八號,爲一千三百三十一元。

公衆棚入場人數爲一萬四千九百二十五名,會員棚來賓証售出四千七百八十一枚,但各場投注非常熱烈,總投注額達一千零八十九萬七千零八十五元,其中獨贏位置彩池(即獨贏與位置票),佔四百九十三萬七千六百六十五元;新彩池(即孖寶與連贏位票)佔五百九十五萬九千四百二十元。

紅極一時之大師傅鄭棣池,雖然其屬下坐騎賽前爲一般公衆認爲多有希望,結果卻都告「死火」,全日竟交白卷。計各獲冠軍一場的有施露華、邱達禮、何華、麥美倫、告魯士、李家強及紅牌生黃明榮、潘海光。練馬師成績則蘇弥諾夫及趙阿毛各得頭馬兩場,朱寶明、主小紅、史秀和及朱曲凡里俱各得頭馬一場。

第六場由第八班馬跑一英里七十一碼長途,八駒角逐,最熱是鄭棣池的寶貝來,在獨贏票共十一萬二千多張中,佔三萬八千多票,邱達禮之千面金剛,二萬六千多票,三熱門爲何華之飄目,一萬六千多票。結果爲告魯士之威能憑穩強之後勁,以一馬半壓倒千面金剛,勇奪魁首,寶貝來殿後,威能祇有獨贏票五千零五十九張,於是爆出一派彩九十四元六角之冷門。

第二場第八班馬門五化郎短途,排第一楷之幻想,因出閘落後,至最後一刹那才追上,同時與銀前的多利是,並駕齊驅抵達終點,要勞動電眼分判高下,演出一幕劇烈競爭,結果張而精彩之鏡頭,幻想卻不幸以一馬頭之差見負,按是場獨贏票八萬三千多張,幻想佔四千五百四十六票,多利是則佔七千零九十票,倘幻想若出閘順利及不是後至運要彪相爾告失敗,則可能爆出一獨贏派彩八十元左右之冷門,但多利是獨贏派彩亦有五十元五角。而連贏位,則因冷夾冷,派彩八百六十九元之多。

昨日賽馬成績

第一場,第五班,路程一英里。出馬六匹,時間一分四十五秒。分段時速:廿五秒四,五一秒二,一一七秒三,一四五秒(廿七秒二)。
第一勝四份三馬位,第二勝短馬頭。
㊀領寶 潘海光 十元 位置彩
㊁雲飛馳 黃明榮 八元九角
㊂步如飛 劉福雄 七元四角
獨贏彩:卅三元三角。
搖彩首名九七八七號,九千六百九十三元。
次名六八七三號,二千七百七十元。
三名一九〇三號,一千三百八十五元。
入圍獎:三二七三、一一三三及九二九一(每派彩一百元)。

第二場,第八班,路程五化郎,出馬十二匹,時間一分零秒又五份之二,分段時速:十秒四,卅五秒,一分零秒二(廿五秒三)。
第一勝一馬頭,第二勝四份三馬位。
㊀多利是 施露華 十五元六角 位置彩
㊁幻想 告魯士 十七元八角
㊂佳人 邱達禮 十三元七角
獨贏彩:五十元五角。
連贏位:八號搭十三號,派彩八百六十九元。
孖寶:第一場一號夾第二場八號派彩一千三百三十一元。
搖彩首名一六一三號,九千八百零三元。
次名四〇三〇號,二千八百零一元。
三名四七八三號,一千四百元。
入圍獎:七二七四、五七三、一六四〇、一〇一三、八六一七、八一六六、二一二三、六一一及五九九五(每派彩一百元)。

第三場,第三班,路程一又四份一英里。出馬八匹,時間兩分零九秒又五份之四。分段時速:廿六秒一,五二秒,一一八秒二,一四四秒一,二分九秒四(廿五秒二)。
第一勝短馬頭,第二勝三馬位。
㊀八面威風 邱達禮 十三元四角 位置彩
㊁紅利証券 麥美倫 十五元五角
㊂飛碟 高立培 十二元三角
獨贏彩:四十元三角。
連贏位:二號搭六號,派彩六百九十七元。
搖彩首名九六二七號,一萬零一百五十九元。
次名一二六號,二千九百零七元。
三名六七二四號,一千四百五十一元。
入圍獎:八五一六、二六四三、五九〇四、八九五及一〇一二四(每派彩一百元)。

第四場,第三班,路程六化郎四十碼。出馬十四匹,時間一分十六秒又五份之一。分段時速:三秒二,廿六秒二,五〇秒二,一分十六秒一(廿五秒四)。
第一勝三馬位,第二勝半馬位。
㊀勤勝 何華 九元六角 位置彩
㊁密底 麥美倫 十六元七角
㊂佳金 唐宏洲 十一元六角
獨贏彩:十六元六角。
連贏位:六號搭十二號派彩四百卅三元。
搖彩首名一四四二號,一萬零九十九元。
次名三八一三號,二千八百八十六元。
三名八六八七號,一千四百四十三元。
入圍獎:七六二、六四二六、七七二、七三六、六四七、二五〇四、一二〇二〇及一一九九三(每派彩一百元)。

第五場,第五班,路程一英里。出馬六匹,時間一分四十二秒又五份之三。分段時速:廿五秒四,五一秒四,一分十六秒三,一分四二秒三(廿六秒)。
第一勝四馬位,第二勝半馬位。
㊀東力之寶 麥美倫 五元九角 位置彩
㊁馬寶 莫庠如 九元八角
㊂寶山 彭利來 六元四角
獨贏彩:八元一角。
連贏位:一號搭八號,派彩一百八十八元。
搖彩首名一四三二號,一萬零六百七十七元。
次名七九〇號,三千零五十元。
三名一六六〇八號,一千五百廿五元。
入圍獎:二三九八五、一一九一一及一二三〇(每派彩一百元)。

第六場,第八班,路程一英里一七一碼。出馬八匹,時間一分五十四秒正。分段時速:十秒二,卅四秒一,一分零秒三,一分廿七秒三,一五四秒(廿六秒二)。
第一勝一馬半,第二勝一馬頭。
㊀威能 告魯士 十一元六角 位置彩
㊁千面金剛 邱達禮 七元九角
㊂愛國先鋒 梅道登 八元八角
獨贏彩:九十四元六角。
連贏位:六號搭七號派彩一百九十三元。
搖彩首名九九一號,一萬零五百三十七元。
次名三四一四號,三千零一十元。
三名八二八號,一千五百零五元。
入圍獎:七四九五、二七三五、二五八五、六一五一及八〇五〇(每派彩一百元)。

第七場,第五班,路程一英里。出馬八匹,時間一分四十四秒又五份之三。分段時速:廿六秒,五一秒一,一分十七秒二,一四四秒三(廿七秒二)。
第一勝三馬位,第二勝四份三馬位。
㊀星馳 李家強 十元 位置彩
㊁和平萬歲 黃明榮 十元四角
㊂立功馬 邱達禮 八元八角
獨贏彩:廿元六角。
連贏位:三號搭八號,派彩二百一十二元。
搖彩首名六七〇五號,一萬零六百八十七元。
次名二三四五三號,三千零五十四元。
三名一二二四一五號,一千五百二十七元。
入圍獎:八二六一、六七七八、六六二七、一〇一六六及一一四五二(每派彩一百元)。

第八場,第三班,路程六化郎四十碼。出馬十四匹,時間一分十六秒又五份之三,分段時速:三秒二,廿六秒五,一分十六秒三(廿五秒三)。
第一勝一馬位,第二勝兩馬位。
㊀必圖利 黃明榮 九元七角 位置彩
㊁飛達 岑錦常 十七元五角
㊂神駒 梅道登 十二元七角
獨贏彩:二十七元。
連贏位:十號搭十二號,派彩二百五十五元。
(是場巨型搖彩號碼另錄)

受薪董事賽後檢討

告魯士策幻想遭受警告 鐵騎士及追電會流鼻血

受薪董事昨在賽後檢討報告,祗第二場告魯士策幻想出閘時壓地於邱達禮之佳人,結果遭受警告。至賽後被董事查問的有第四場好收成騎師彭利來,典娜騎師梅道登,第六場愛羿海騎師郭子猷,第七場寶樹花騎師文雅輝,茲將錄如下:

(第一場)無可報告。

(第二場)佳人(邱達禮)因被夾於幻想(告魯士)及靚女(高立培)之間出閘,於是跑向外欄。董事召見有關騎師後,告魯士乃遭受警告,今後出閘要控制其馬好些。

(第三場)祥微(羅倫)因不肯入閘,故排外檔。

(第四場)好收成騎師彭利來及典娜騎師梅道登分別被盤問其坐騎開跑即告落後之原因。據騎師解釋:典娜在閘內被棒氣欲衝出,以阻擋向閘門,因而開閘時而退後。彭氏則謂:當閘門開時其馬失蹄。結果兩人所解釋被接納。

(第五場)第六檔雄寶(梅道登)及第四檔寶山(彭利來)出閘脫腳。

獸醫報告鐵騎士(高立培)跑完返沙圈,發現其在途中曾流鼻血。

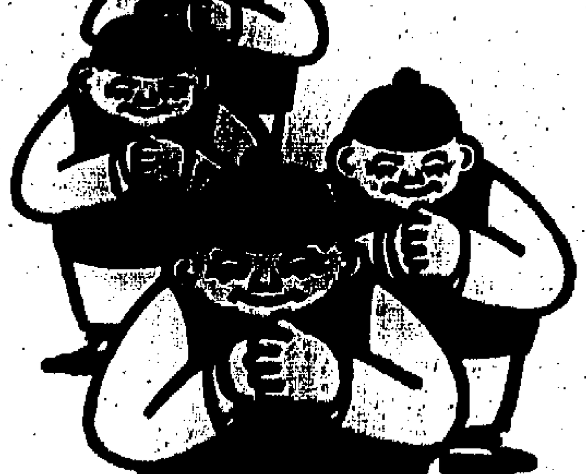
(第六場)第六檔寶貝來(鄭棣池)出閘脫腳。

(第七場)第二檔小英雄(何華)出閘脫腳。獸醫報告追電[illegible]在途中曾流鼻血。[illegible]

(第八場)[illegible]

恭賀新禧

香港政府鞠躬



如果你認爲禮物可增進友情,以本港居民的身份,祝賀政府人員新年快樂,政府當然會非常感激,不過,請你不要致送禮物給任何一個公務員。

你也許以爲過年過節送禮只不過表示一點心意而已。可是,這只會使收到禮物的公務員感覺爲難。

每年新年前後,許多市民人士都互相饋贈禮物,但是送禮物給公務員,就會使他們陷入窘境,因爲如果他們接受這種禮物,他們就會受到懲戒。所有公務人員,不論職位高低,必須絕對拒受禮物,否則會受到政府條例所訂定的嚴厲處分。

歲晚酬賓 家盛牌傢俬 大特價

由二月七日起大量廉價傢俬空前大特價

家盛牌578T型530T型及577T型椅 原價$85 減價$72
家盛牌HS-9K型 六尺長梳化及單椅兩張 原價$950 減價$780
家盛牌1500T型 原價$895 減價$720
家盛牌554M型 原價$395 減價$325
家盛牌MSB-2型 六尺上落抽木櫃 原價$795 減價$650
家盛牌MDT-15 原價$495 減價$420
家盛牌SAC-2型 六尺長梳化及兩單梳化椅 原價$1,950 減價$1,250
家盛牌MSB-5型 原價$595 減價$520

本公司代理之家盛牌傢俬價廉物美譽滿港九新年在即閣下極需添置新款傢俬本公司特由二月七日大特價十天請早蒞臨選購勿失良機!

分期付款辦法簡便·敬請提早光臨選購

大特價期內優待辦法
*免費送貨
*分期付款手續簡便

本公司上次大減價期內光臨選購之顧客約達四萬伍仟位尚有不少顧客錯失良機並此致歉現值歲晚大減價敬請早日駕臨參觀勿失良機!

藝品傢俬公司
Design for Living
九龍尖沙咀中間道停車場大廈 電話:K-666246

警方派發傳單 指導如何應付駕車失事

細微意外登記細節後不須報案 如傷人不能將車移動立即報警

【本報訊】警察當局將由明日起派發一種新傳單，用以指導駕車人士，在不幸遇交通失事時應採取之適當措施。

交通部主管總警司薛高昨日宣佈：該新傳單之印發，乃因目前本港有大量駕車人士，對於遇到交通意外時所應該做的事，仍然不明瞭。

薛氏補充說：「本港車輛交通情況，每天都發生的特殊現象，就是有些駕車人士，在路上發生輕微意外事件時，不顧一切的將車停放路中，互相理論，結果引致交通阻塞。這種由於輕微交通意外事件而造成嚴重交通阻塞，使其他駕車人士受到阻礙而發生惡感，實在是不應該發生的。」

薛氏說：車輛在路上發生輕微交通意外事件，而沒有人受傷或死亡時，駕車人應該設法將車移離路邊，以免阻礙交通，然後雙方可將互相登記對方駕駛執照及其他細節。如果車輛損壞不大，駕車人互相登記細節後，並不需要向警方報案。

但是，如果有人受傷，就不能將車移動，而且要立即報警，因為警方要調查失事原因，然後採取適當措施。

薛氏說：該新傳單將普遍派發，希望能夠盡量減少因輕微交通意外而引致其他人士之不便，而同時不妨礙警方對於較嚴重交通失事之調查工作。

該傳單將在各警署及交通失事調查組辦事處派發，同時並獲得交通事務處協助派發與每一個取換駕駛執照、新駕駛執照及換領駕駛執照之人士。

勞工處覆函公民協會 贊同透過民政司署使青年獲就業機會

【本報訊】香港公民協會最近曾致函勞工處，促請其將現在青年就業輔導中心，透過民政司署之合作，將青年就業輔導工作加以擴大。公民協會總務秘書長陳子鈞昨日透露時稱：現時由勞工處辦理之青年就業輔導股，乃於一九六八年二月開始服務，其工作為替該等離開學校之學生準備有關就業指南，其後則進展為在學校與學生討論有關就業問題，並討論安排與個別求職青年交換意見。

陳氏指出：目前有部份民政司署對於協助其區內青年找尋工作頗感興趣，同時更應與區內之僱主接觸，以便找出那類職業有空缺，及推薦適當青年就業。

在勞工處長郭光桐覆公民協會函內，彼表示極贊同民政司署在其本區內與其他團體作私人之接觸，使青年人獲得更多就業機會。陳氏表示：勞工處長認為，民政司署及勞工處與各機構接觸方法各異，但彼仍樂意就此事與民政司署聯絡。

美美公司響應籌公益金 斷碼貨大平賣 藉以酬謝顧客

美美兒童百貨公司因響應香港公益金籌款而在大會堂義演「太空西遊記」，獲得極佳的效果，籌得善款一萬三千餘元。同時，美美兒童俱樂部更應麗的中文電視台快樂生辰節目主持人加明叔叔之邀請，特別在本月九日下午四時廿分節目時間中演出「流浪兒與看家犬」。

美美公司為感謝顧客對公益金籌款之熱烈響應，特別舉行一次「斷碼貨大平賣」，以酬謝顧客之熱心，所有冬天衣、褲、裙、毛衣、西褲……等，都有很特價的優待。此外，位於九龍旺角之美美攝影院，總店八樓之美美攝影院，亦快將裝修完竣，短期內即可開幕。

台聖教會合唱團 連日在本港演唱

【本報訊】遠東宣教會及美國一個基督教宣教團，其地方教會分佈十一個國家，在台灣有台灣聖教會，在香港有香港宣教會，其所屬各堂會分設九龍、新界各地，并在牛頭角、石硤尾、大坑東、黃大仙設立學校四所，作育英才兒童。此次台灣聖教會男聲合唱團赴美國加拿大各地巡迴演唱，途經遠東宣教會及香港宣教會特邀請其順道來港演出，業於前日抵港，昨開始分赴九龍貧苦地區、協同、伯特利、萬邦、及新界心誠等中學訪問；十二日晚將在香港電視台播演。該合唱團經多年訓練，各團員對音樂造詣頗深，并演唱詩歌、民謠、有民族樂器、及歌唱話劇等：今晚八時，該團在九龍大坑東棠蔭街香港宣教會恩慈堂，「異像佳音」青年晚會公開表演，不收門券，歡迎各界參觀。

台灣聖教會男聲合唱團全體團員合照

紅寶石歲晚酬賓 今明兩天最後

港九紅寶石酒樓，港九各門市部，最近合點院舉行九折酬賓，現只餘今明兩天（即至十號）。歲晚年貨，勿失良機。據稱：紅寶石臘味全部在自設的現代化工場，由名師精心挑選新鮮上等切肉親自監製，名符其實的傳統永口羊城臘味風味，以紅寶石臘味送禮，更能顯出送禮者是個精於選擇的人物。

明日開始一連三週 全港接種牛痘

各區街道設臨時種痘站

【本報訊】本港自一九五二年以來，迄未發生天花症。此一事實主要係由於醫務衛生處執行嚴密措施及每年舉行防疫運動之故。為保持本港人口之高度免疫起見，該處現再大免費為市民接種牛痘。

由明日開始一連三週，全港之政府診所均將免費接種牛痘。流動接種隊將分別訪問各學校、廠和屋區、新區及新界各村落。港九各街道亦將設有臨時種痘站，俾未能前往診所之市民接種。

醫務衛生處發言人昨稱：亞洲、非洲及南美洲有若干地方仍有天花發生，故與該等地方有定期海空交通之國家受有長期威脅。

發言人又謂：天花為一種有高度傳染性及易致命之病，為獲得一致免疫之效果，全部市民須於三年內接種一次，但在出生時已經種痘者不足以免疫。

陳炳權博士著 美國大學教育出版

【本報訊】陳炳權博士服務社之美國海外留學服務處，於本月十日下午七時至九時在大會堂高座八樓演講海外留學問題。陳博士從事大學教育五十年，對於留學美國等情況，所著之「美國大學教育」一書銷售甚暢，內容備述美國大學之概況，極為中肯。

無敵表中心 優良服務

瑞士超級避震無敵表為香港廣大用戶，提供優良服務，最近在尖沙咀碼頭對面之星光行一〇二七室成立無敵表服務中心，電話K六七八〇四一，該中心有曾受瑞士總廠訓練之高級技師為用戶解決任何疑難。據稱：無敵表價錢適中，裝璜精美，款式特新，最適宜各階層人士佩戴，更備有超級避震。

王寶石酒樓

……節前各門市部西餅麵包同時九折優待，馳名燒烤，王寶寶仍以特價出售。文紅寶石酒樓為迎接新年，耗巨資將各大禮堂裝飾得金碧輝煌，好、龍鳳呈祥，社團及商行、舉行團拜及春茗意頭，紛紛前往定座。欲免向隅，請早留座（電話：七七六二二三）。

「樂韻新聲」合約期滿 永安公司向觀眾致謝

【本報訊】麗的映聲英文電視台主辦之「樂韻新聲」節目，年來由永安公司贊助，幸賴港九各界知音人仕愛護支持，不斷使該節目之合約至二月十日便告期滿，行將與廣大觀眾暫別，但料不久再捲土重來，多謝各界收看。

非洲海底椰止咳露 新貨運到恢復供應

非洲海底椰止咳露，港九總代理之非洲昌西藥行稱：該藥功效卓著，對於傷風咳嗽、老人咳、小兒諸般咳，痰多喘咳，及任何難治咳嗽等症，均奏效迅速，所以患者皆樂意採用，故非常暢銷，致供不應求，一度斷市，今新貨已運到，即日恢復供應。

非洲海底椰止咳露精盒裝

總督香烟贊助 麗的映聲舉行 新節目「得咗」

麗的映聲一項新穎射擊節目，經多時之籌劃，大功告成。該項節目取名「得咗」，其特點凡在家中之電視觀眾，不論在家中或播映室，均可參加。在家觀觀眾，可用電話與該一節目主持人「肉彈」狄娜聯絡，在螢光幕上指揮射擊瞄準器，宛似在身現場。獎品包括金牌、銀牌及現金。該節目由「總督」香烟贊助，每週二與週六晚上播映。昨晚已示範試映一次，正式播映將自下星期二開始。

國際少年服務團三四五區 昨舉行第九屆年會

國際扶輪總社副社長賈達致詞

【本報訊】國際少年服務團三四五區，昨日下午三時，在大會堂戲院舉行第五屆年會。年會主席歐德佐同學致開會詞後，由國際扶輪總社副社長賈達致詞：此次年會目的，除了使團員有機會同聚一堂外，是要介紹社會人士認識該團的工作內容。該團由國際扶輪總社三四五區總監代表羅大燕、賈達夫婦致詞。代表扶輪社之工作大致分別致詞，社長賈達致詞謂：他們服務團於五年內有極大進展，見到各校團員對社會的貢獻，實在使人覺得滿意。團員對社會的貢獻，能夠更加努力為社會服務。最後由馮與倫夫人頒贈服務獎狀給予各校服務成績最佳之九名團員，得獎者名單如下：歐陽文（香港新法）、歐大衛（德仁書院）、郭志成（聖約瑟書院）、張煒安東（高主教）、梁斌（聖士提反書院）、羅姍娜（聖保羅）、康仁奇、劉炳倫、洪德修（九龍新法）、皇仁書院、嶺南中學，及余佐治分別獲得特別獎。另外貴賓有：

少年服務團為一個國際性青年組織，由扶輪社贊助，現有團員逾五萬六千人之眾。其宗旨是服務社會及增進國際間互相瞭解。團員資格以中學三年級以上成績良好的學生為限。本港團員共三百多名，分佈十九間中學，包括聖保羅、仁書院、德仁書院、聖約瑟書院、九龍新法書院、高主教書院及香港新法書院，他們均以為社會服務為目的，其活動計有：（一）為貧苦兒童服務；（二）招待貧苦兒童；（三）在各新區進行反毒宣傳；（四）參加夏令營，為偏僻村落進行修路架橋等工作；（五）搜集書籍以供給學校圖書館；（六）出版學校刊物。

出席昨日國際少年服務團三四五區年會之嘉賓有：國際扶輪總社副社長賈達夫婦、王澤森及歐德禮、官紳名流及社會知名人士等數十人。

國際攝影學院 招十一屆新生

【本報訊】國際攝影學院每年之春季班及夏季班招生，現已開始招生新生。其課程除注重於攝影實用技術外，并有彩色攝影、包括攝影理論、攝影化學、沖曬放大、電影技術等科。各科并由聘請專家主持。現第十一屆新生招收中，該院亦開辦「攝影講座」、「攝影練習班」以照顧「能攝影」之人仕。該院在大道中華人行六樓。

當代文藝 二月號出版

徐速主編的「當代文藝」二月號已出版，該期論文有「整肅文增風氣」是「當前文壇上的呼籲」，文藝方面有黃思騁的「小說的藝術」，李輝英的「……」，獨到的作品有……，「愛情的……」，「舊傷」……作品有「……」、「……」，「奏」……。小說有……的「……」，……的「……」。此外，……文藝短評、讀者文學新聞……，以免向隅，欲購從速。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。調頻波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告。五十五分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，從日常活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，英文教育性廣播。五十分，天氣報告。……【九時】國語、潮語新聞，特別報告。……【十時】……【十一時】粵語新聞……【十二時】粵語新聞……轉播香港電台天氣報告……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。三十分，時代曲……

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞，天氣報告，消晨音樂。三十分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，續播消晨音樂。……【八時】轉播香港電台新聞……

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞，清晨音樂。……

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。……

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，……

無線電視

（上午）【七時三十分】……

英航派員協助錫蘭發展業務

英國當局及英航公司現正着手協助錫蘭航空公司發展業務，技術與財政等。此乃可倫坡計劃之一部份，由英國對外發展部採納英航建議，選取兩年度派遣四名專家往可倫坡展開對錫蘭航空公司之援助。

英航的退休機師馮度爾對由該公司聘為顧問，以其日經驗，發展有關錫蘭航空公司所採用的三叉戟 I E 型航務。此外尚有三位英航職員亦由英航公司派往當地協助錫蘭航空公司推進計劃。

彼等均經已具有很多家航空公司服務，並對航務有豐富經驗之人員。由於英航與錫航兩航空公司航業，從一九六二年三月起，簽有合作協定關係，錫航亦首先採用過雙引擎四及維克士十型號客機，所以英航聯合機務董事長李其拔，乃負責對其他航空公司有投資與合作。包括航空公司、酒店業在內。據稱：一經考慮後，即投資於錫蘭航空公司，同時投資於北錫蘭海岸所建成的碧加沙士酒店及聯同東德斯何定，與數大規模開名投資合作。

太平洋觀光公司 復活節赴台度假

優待公教人員三月首途

本港太平洋觀光（香港）公司，為促進港台旅遊事業，特舉辦復活節假期赴台灣度假觀光團，定三月廿九日、廿一日及四月四日分批出發，旅費一千二百九十元，包括往返機票、一流酒店及全程九天環島遊覽。此項特價優待旅遊之公教人士而設，純為方便愛好旅遊之公教人員，司在中環區大廈十三樓，電話：二二〇八八二，二二六八七，二六五五一，二二四九，歡迎查詢，名額有限，報名從速。（查詢：不致有向隅之虞，接受……）

今日來往班機

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午二時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿五分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午一時
國泰	星洲吉隆坡	下午一時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	東京	下午十時五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	新加坡	下午五時卅五分
德航	東京	下午二時卅分
澳航	曼谷	下午八時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
法航	東京	下午二時
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	大阪台北	下午九時五十分
瑞航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十時
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
印尼	東京	下午二時卅五分
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	星加坡婆羅洲	下午一時一刻
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡	下午二時一刻
新航	紐西蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京台北	下午三時十分
越航	西貢	下午七時十分
印航	東京	下午四時
東非	東非印度	下午四時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
泰航	西貢	下午四時
馬航	婆羅洲星加坡	下午二時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時四十分
新航	台北東京	下午三時卅分
印航	曼谷加爾各答新德里	下午三時廿五分
印航	曼谷新德里	下午四時三刻
東非	印度東非	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	東京	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京美國	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時三刻
國泰	西貢	下午一時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	新加坡	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午七時四十分
中航	新加坡	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午六時卅分
澳航	曼谷印度羅馬	下午三時一刻
德航	東京印度	下午三時卅分
法航	印度倫敦	下午三時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪	上午八時卅分
日航	台北東京	下午二時五四分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
瑞航	曼谷東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分

我信時間

今（九）（星期日）

空郵

柬埔寨、法國

明（十）（星期一）

空郵

沖繩島 信件上午十一時；台灣、日本 信件正午；美國、中南美洲 信件上午十一時，包裹正午；泰國、馬來西亞、星加坡 信件下午一時；坡、沙巴、汶萊、砂勝越 信件下午一時，包裹正午；越南 信件下午四時；德國 信件下午三時，包裹下午四時；菲律賓 信件下午四時，包裹下午三時；伊朗、英國 信件下午三時，包裹下午四時。

平郵

（休息）

新疆、內蒙 信件下午六時；南韓 信件下午六時；美國、中南北美洲 信件下午六時；越南 信件下午六時；泰國、英國、星日利亞 信件下午六時；澳洲 信件下午六時；紐西蘭 信件下午五時；非洲 信件下午五時；菲律賓 信件下午三時；巴、砂勝越；馬來西亞、新加坡、沙巴 信件下午三時；夏威夷 信件下午二時；巴林 信件正午；希臘 信件正午；巴基斯坦、瑞士 信件正午；印尼 信件正午；典 信件正午；利時、丹麥、挪威、瑞典 信件正午；沙特阿剌伯、埃及、比 信件正午；台灣、日本 信件正午。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正；包裹正午，包裹下午一時，包裹下午六時。

中國大陸：上午七時，下午六時。

希臘、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典、義大利、非洲、尼日利亞 信件下午五時，包裹下午四時，信件下午六時，包裹下午五時；澳洲、紐西蘭、非洲島 信件下午六時，包裹下午五時；緬甸、印度 信件下午六時，包裹下午五時；南越 信件下午六時，包裹下午五時；南韓 信件下午六時，包裹下午五時；關島 信件下午六時。

平郵：寮國 包裹下午五時，信件下午六時；巴布亞、新幾內亞、英 包裹下午五時；日本 信件正午；斯、新加坡、馬來西亞 信件上午十一時，包裹上午十一時；澳洲 信件正午，包裹上午十一時；加拿大 信件正午，包裹上午十一時；印尼 信件下午五時，包裹下午四時；坎、巴基斯坦、伊朗 信件正午，包裹上午十一時。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
芝大陸	貨船	TJITARUM			十五	華北	渣華郵
熱海丸	貨船	ATAMI MARU			十日	波斯灣	日郵
得利馬加士	貨船	TELEMACHUS			十一	美國	太古
安慶	客船	ANKING			十日	基隆	太古
史斯利吉	貨船	SPAARNEKERK			十一	歐洲	渣華
格林樂蒙	貨船	GLENALMOND			十日	日本	怡和行
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			十二	溫哥華	鐵行
瀨田丸	貨船	SETA MARU			十日	歐洲	日郵
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK			十日	日本	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL			十日	溫哥華	萬來
芬蘭	貨船	FERNLAND			十日	溫哥華	多利順
他輔總統	貨船	PRES. TAFT			十日	日本美國	總統郵
淺間丸	貨船	ASAMA MARU			十日	非洲	日郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN			十二	歐洲	捷成
千里達	貨船	TRINIDAD			十日	日本	太平
芝本轉	貨船	TJIPONDOK	非洲	十日	十一	日本	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	台灣	十日	十六	澳洲	太古
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十日	十二	美國	多利順
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
亞拉華	貨船	ARAKWA	澳洲	十日	十五	澳洲	鐵行
西橋士	貨船	CYCLOPS			十二	歐洲	太古
箱根	貨船	HAKONE	日本	十日	十四	歐洲	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十日	十六	澳洲	渣華
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	十日	十一	近東	日本
士打托華	貨船	STR. TOWA	日本	十一	十三	非洲	日新
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	星加坡	十一	十二	日本	日本
泰來總統	貨船	PRES. TYVER	美國	十一	十二	日本美國	總統郵
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星加坡	十一	十三	日本	日郵
慕時來	貨船	MUSI LLOYD	星加坡	十一	十三	澳洲	渣華
事華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十一	十二	日本	渣華
普得斯羅	貨船	PROTESILAUS	歐洲	十一	——	——	太古
紀伊丸	貨船	KII MARU	星加坡	十一	十二	日本	日郵
坦伊丹特	貨船	C.E.DANT	美國加拿大	十一	十二	西貢曼谷	怡和
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	加拿大美國	十一	十二	美國	多利順
青瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	十一	十三	星洲非洲	日郵
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十二	十四	星洲印尼	日郵
利打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十二	十三	美國	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	沙巴	十二	十六	山打根	怡和
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十二	十三	日本	多利順
羅利碧加	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十二	十三	星洲西澳洲	鐵行
海堡	貨船	HALLBORG	曼谷	十二	十三	日本	多利順
希維爾	貨船	H.KI BEAR	馬尼剌	十二	十三	日本美國	勇威
士打華德	貨船	STRATHARDLE	歐洲	十二	——	——	鐵行
清科	貨船	CHINKOA	日本	十二	十四	印度巴基斯坦	鐵行

日通東南旅行團 一行十七人抵港

日本通運公司主辦之東南亞觀光團，一行十七人，由大阪乘國泰公司班機抵港，遊覽港九風光。該團在港觀光節目，由美濟旅行社公司代爲安排。

日通東南亞旅行團

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
熱海丸（貨）	ATAMI MARU	日本	日郵	A 八	下午五時
史斯利吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	A 廿一	上午
瀨田丸（貨）	SETA MARU	日本	日郵	A 二	午夜
奇諾馬士基（貨）	KNUDIMSK	印度	捷成	A 海面	上午
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	萬來	A 海面	上午
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	美國	總統	九龍倉碼頭	上午十一時
淺間丸（貨）	ASAMA MARU	日本	日郵	A 五	下午
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A 海面	午
千里達（貨）	TRINIDAD	歐洲	太平	九龍倉碼頭	午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
華盛頓（貨）	WASHINGTON	基隆華	怡和	九龍倉碼頭 二	中午
柏先德（貨）	PRISANDER	歐洲	太古	A 六	下午
中國海（貨）	CHINA BEAR	日本美國	怡和	A 廿	上午
新約翰傅立德（貨）	JOHNEVERETT	南韓日本	福來	A 廿	下午
雅美利士（貨）	ALMERIA LYKES	星洲	德忌利士	A 十	下午
亞利曼尼（貨）	ALEMANNIA	日本	捷成	海面	上午
邊利迪（貨）	BENLEDI	日本	會德豐	九龍倉碼頭	中午
哈里遜總統（貨）	PRES. HARRISON	西貢曼谷	總統	A 十一	中午

安慶 快輪

每逢星期四由香港開往基隆，星期一由基隆開往香港，星期三到港

貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

體育

銀牌賽今連開兩場
埔頭南華大戰怡和
花墟嘉山出抗警察

【本報訊】甲組銀牌足球賽今天共有兩仗，怡和對南華，在政府大球場舉行。嘉山對警察，在花墟球場上演，同是下午三時半燃開戰火。

政府大球場怡和對南華，下午一時半先加插預備組銀牌賽，南華對警察爲序幕戰，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角，前三種門票，今日上午十時至下午十二時半，在政府大球場場館公開預售（三元五角票業已沽清），倘有餘剩，下午一時起，連同一元二角票發行門沽。

南華與怡和在聯賽兩度碰頭，都是南華得勝，首循環紀錄是四比三，次循環是一比零。不過，南華雖曾兩勝怡和，今天兩隊在銀牌賽重逢，仍然各有千秋的均勢之爭。

從雙方最近的演出而言，南華在金禧盃決賽兩戰星島時攻守均佳，下週兩仗的水準，實不難淘汰怡和出局。可是，根據他們去週在聯賽次循環對抗怡和時，祇藉一個偶然的機會攻入一球，僅以一比零獲勝的過程來看，他們欲再擊敗怡和，非加倍努力不可。

在南華陣中，羅桂生、鄒潤如、曾錦洪、黃志強、何祥友等狀態都不錯，問題就是各新血球員演出如何，此依然是南華今仗勝負關鍵。

怡和既失於金禧盃賽，去週在聯賽次循環敗于南華之後，爭奪聯賽錦標機會又大打折扣，唯有寄望于銀牌賽。他們的統帥部對于今天與南華在銀牌賽遭遇的一仗，就非常重視，週來操練十分積極，關于上陣人腳，亦作審慎安排。駱德與、黃文偉與傷未愈，決定用黃振烈分別替補，其餘精銳盡出，希望一舉能戰勝南華，取得銀牌複賽權，並一雪在聯賽兩戰之辱。

論人腳怡和無疑比南華爲強，但是他們全隊的聯絡默契還不夠，氣力速度亦不如人。此外前鋒又未能充份把握埋門機會，這也是怡和過去在聯賽兩戰南華均告敗陣的因素。

因此，今仗怡和的勝負，將決定前鋒的演出，假使他們的前鋒不致失機頻頻，張子岱盤射工夫恢復水準的話，得勝機會頗高。否則再敗于南華腳下，大有可能。

花墟球場嘉山對警察，序幕戰爲乙丙組銀牌賽，東昇對消防，于下午一時半上演，門票收一元二角。

嘉山與警察在聯賽第一循環碰頭時，打成一比一平手，目前雙方在聯賽的成績亦差，尤以嘉山爲然，已處于降班邊緣。不過，在雙方狀態欠佳之中，卻以警察勝一籌，事實上警察全陣配搭，亦比嘉山爲好，除非今天踢來士無門志，不然，這一仗警察應勝緒較高。

花墟銀牌昨賽驚險
電話逼和陸軍
一比一加時仍未分勝負

【本報訊】足球銀牌賽，昨日在花墟球場開鑼，電話以一比一逼和陸軍，加時仍未能分勝負，故他日再爭個高下。由警察打分區比賽，使觀衆不至寂寥，到場者一千五百六十六人，收入一千八百餘元。

陸軍以一比〇佔先上半場，同時攻勢亦爲陸軍佔多，不過陸軍勝一球後，極少急攻長傳，卻用地波作長傳推進，疾馳推進時，不能扔濶，不能收網，由此足以証明陸軍缺乏後勁。

陸軍人高體重，衝撞有利，故攻勢奇銳，不過腳下欠工夫，連空門亦不能射中。如陸軍能把握機會，實難勝數。陸軍攻入之球，電話亦有極多攻入機會，由於陸軍在自己門前得球，多左盤右弄，遂不少次數，爲電話將球搶去射門，如非守門哥士知打出水準，陸軍不知要失若干球。

陸軍如能全場採高波急攻長傳，則電話很少有機會反攻推進，惜後勁太差，變成有心無力，不敗已屬倖運。

比賽展開，陸軍希利衝過劉添，再衝過高志剛，將球吊中，一射衝天，居中接應，科士打失去一次可入機會。

十一分鐘，希利角球開出，加士契頭頂，球由門楣畧過出界，險象環生。

十二分鐘，岑志強與邊寧頓互搶，岑負傷倒地，幸無大礙，不久即能作賽。

十八分鐘，希利衝鋒，爲馮中元踢傷，不久亦能繼續作賽。

廿九分鐘，封炎華傳與吳汝賢，汝賢近射，爲歌士知撲救，將球推出。

卅一分鐘，吏帝文衝過羅北，直入門前，一腳將球撥入門內，一比〇，陸軍佔先。

卅五分鐘，希朗大腳吊中，希利由中路衝過劉添埋門，郭秋明衝出攔救，希利將球挑過郭秋明，飛向空門，可惜力不從心，球由門楣畧過出界。上半場完，陸軍以一球佔先。

下半場電話扳平
經加時未分勝負

下半場，電話換出梁金發，補入劉毅文任中鋒，調梁桂康打左翼，黎子福左輔。陸軍則原陣出擊，十三分鐘，邊寧頓走右，底綫勾出，史帝文球落門前八碼，高志強中路突入抽射，史帝文衝來，快將球踢出，此球不位，亦云幸免。

廿二分鐘，陸軍腳下球被梁桂康搶得，大腳吊門，球飛向門柱前三碼，黎子福躍起以頭一迎，球應而易舉入網，打成一比一平局。

廿五分，希利斜入近門力射，爲郭秋明將球拍出，邊寧頓再射，爲高志剛將球踢出解圍。雙方力疲，越踢越亂，演出球來球往，連刺激亦缺之。完場時，仍是一比一和局，加時比賽，陸軍調出希利，補入梳士。加時上半時一分鐘，科士打接球脫手，幸無人衝上，廿五碼勁射，郭秋明再起身拾回皮球。下半時八時鐘，邊寧頓衝過高志剛近門，射斜，郭秋明將球推出解救一次必入球，完場時仍是一比一之數，未分高下。雙方列陣如下：

（電話）郭秋明；羅北、岑志強、黎子福；劉添、梁桂康；高志剛、吳汝賢、梁金發、馮中元、封炎華。

（陸軍）歌士知；莊士頓、狄方奴、希利、科士打；馬加士、邊寧頓；梁香全、希朗、加士契、史帝文。

陸軍守門救險。電話在銀牌初賽中，以一比一和陸軍，圖爲電話梁金發衝門，陸軍守門歌士知，及時將球抱去。

銀牌賽兩仗陣容

（怡和）張耀國；鄒演英、陳少雄、張子岱；郭德、龍飛、黃偉業、鄭尚華；黃振烈、陳鴻平、鄭國根、李國強。

（南華）梁兆華；陳錫祥、鄒潤如、何家榮；劉建中、彭志光、陳朗基；羅桂生、何祥友、曾錦洪、黃志強。

（嘉山）梁金耀；梁友善、吳添旺、郭有；沈煜、吳偉文、劉耀照；連福、和平、胡秀文；吳偉華、司徒森。

（警察）伍炎勝；楊潤華、何浚、張錦輝、余拾華；黃新、劉守政、佐治；成麥拉、劉倫、蘇炳、錦榮。

響應一元運動
捐欵源源而來

響應楊偉麟的「一人一元運動」捐欵，不因寒流襲港而影響，相反的，更刺激僑胞的愛國熱誠，連日來均有一批批的欵來報。昨復有署名「知國」先生，捐出台幣七十元，他在一張便條中寫道，「以盡個人綿力」。其實，祇何祇是「棉力」，簡直是鐵力呢。

連前合計，共收一萬二千九百五十一元四角，另台幣二千九百四十四元，美鈔三元二角五分，日幣四千三百元，澳洲幣二元，葡幣一元。

甲組銀牌賽形勢表

陸軍、電話（1—1）、東昇、嘉山、警察、東方、九巴、元朗、星島、流浪、怡和、南華 —— 冠軍

籃球聯賽今四仗
滑濱戰警察
女子七喜中青爭季軍　另有兩場乙組決賽

【本報訊】全港公開籃球賽，今晚有四場在修頓室內場上演，其中有兩場是乙組四強決賽，一場女子組，一場是甲一組，門券一律收一元二角。秩序如下：

六時（乙組決賽）、七時，紫鷹對青鷹隊。消防對旭暉。八時（女子組）七喜對青年會。九時（甲一組）滑濱對警察。

乙組消防對旭暉之戰，消防在乙組四強決賽中，均獲兩戰兩勝，今晚再擊敗旭暉，便可奪標升上甲二組，故此消防不容有失。

次場女子組，七喜對青年會，這兩支隊伍同是本屆女子組四強之一，推獨雙方同是先後敗於勁旅悠悠，與大同，故奪標已無望，今天雙方是爭季軍。以實力而論，七喜有付思敏、楊麗雲、伍麗英、麗娟等好手押陣，實力鈍較青年會平均，若到時七喜演出不走樣的話，七喜勝機會較高。

至於甲一組，滑濱對警察，滑濱今天遇實力平平的警察，依理可

南華與鄉村俱樂部
今日舉行網球對抗

【本報訊】第三屆南華會與鄉村俱樂部網球對抗賽，定今日下午二時開始在鄉村俱樂部舉行。比賽由下午二時開始，採隊際形式的雙打賽，女子打五場，男子打九場。

南華會經已點兵遣將，男子人選計有蔡國基、潘世安、梁兼紹、何榮貞、徐天倫、余潤興、徐天陪、楊棣偉、陳柏齡、陳海翔、李嘉陵、李浩森、梁敏開、高福成、金世深、高紀振。女子人選，則由隊長梁楊渭滇另行物色，他們已定今日正午十二時，在大會堂餐廳集合，一時正向香港仔黃竹坑出發。

慈幼會所屬各校
明日舉行運動會

天主教慈幼會，是全球性機構，在全世界各地，共辦有大中小學達二千餘間，台灣亦有該會所辦之學校，本港方面計有聖類斯中學，香港仔工業學校，港九鄉鮑思高小學，聖安多尼小學，慈幼中小學，鮑思高中學，澳門方面，有鮑思高中學，等校。慈幼會所屬港澳學校，在中華區會長馬耀漢神父領導之下，已商定於明日在掃桿埔政府大球場，舉行「港澳慈幼會學校聯合第二屆運動大會」，下午四時，敦請教育司簡乃傑致訓及頒獎，港澳慈幼會各校校長科士德神父、沈基昌神父、饒日新神父、梁澤民神父、薛理覺神父、鄭海康神父、邱心源神父等爲主席團，各校教務主任擔任裁判工作，屆時將有一萬多學生到場參加，相信有關田徑各項比賽，必有精彩紀錄。

……繼擊敗均安後，再勝一仗，便是南華，均安，成爲三強鼎足。

亞洲羽毛球決賽
印尼勝大馬
獲拉曼金杯

【馬尼剌八日美聯社電】第二屆亞洲羽毛球隊際決賽，印尼今日以三比二擊敗衛冕的馬來西亞隊，奪得東姑阿都拉曼金杯。一九六五年，大馬獲得該項錦標，保持至今。

其他位置如下：

第三日本，第四菲律賓，第五印度，第六泰國，第七緬甸，第八寮國，第九巴基斯坦，第十香港。

政府夜中學英文部
陸運會圓滿結束
由張威麟主持頒獎

【本報訊】政府夜中學英文部第三屆陸運會，昨在九龍仔運動場舉行，全部卅六項，男甲李文輝表現出色，連取二百公尺，跳高兩項冠軍，校際四百公尺接力邀請賽，民生書院包辦男女兩組錦標，黃鳳翎和元朗中學，分取亞季軍。

賽後由該校校長張國材致訓，社會名流張威麟主持頒獎，並致訓詞，總成績錄後：

男甲班際四百公尺接力：一、五年級，二、六年級。

男乙班際四百公尺接力：一、三年級，二、二年級。

女甲班際四百公尺接力：一、四年級，二、五年級。

女乙班際四百公尺接力：一、三年級，二、二年級。

男子校際四百公尺接力邀請賽：一、民生書院，二、黃鳳翎中學，三、元朗中學。

女子校際四百公尺接力邀請賽：一、民生書院，二、黃鳳翎中學，三、官立夜中學中文部。

初級田徑賽
今晨舉行

由田徑總會主辦的週年初級組錦標大賽，定於今天上午十時，在南華會運動場，舉行部份初賽及決賽。

參加單位有拔萃、聖士提反、英華、新法、聖士提反、伊利沙伯中學等，而其中實力較強者，則以喇沙、拔萃、聖士提反等單位，故預料奪標呼聲較響。

辦年貨，得巨獎！
式仟圓

本公司爲酬謝顧客起見由二月九日起至十四日止，凡在永安總店或各分店購物現沽單滿五元者，得憑即日發票換取新春問答遊戲抽獎表格一張，滿拾元者可換取兩張，餘類推，填妥答題後，撕出答題，投入設在店內之問答箱，但請保存印有號碼之存根，以作中獎時領取獎品之憑証。

獎品

頭獎：永安公司禮券貳仟元。
貳獎：永安公司禮券壹仟元。
叁獎：永安公司禮券伍佰元。
四獎：洗衣機壹部。
五獎兩個：
各得朗臣牌電電髮剷壹個。
六獎兩個：
(1)杜邦牌雙人被壹張，枕頭四個。
(2)羽毛牌雙人被壹張，枕頭四個。
七獎兩個：
(1)羽毛牌雙人被壹張。
(2)杜邦牌雙人被壹張。
八獎十個：
各得永安公司禮券貳拾元。
安慰獎五十個：
各得上等臘腸壹斤。
截止日期：
一九六九年二月十四日
抽獎日期：
一九六九年二月十五日下午五時在永安總店舉行。
公佈日期：中獎號碼將於二月廿二日在華僑日報、星島日報、工商日報、南華早報、虎報及星報刊登。

永安公司

邵氏旗下　首輪各院　今日獻映
何莉莉　虞慧　張翼　主演　徐增宏導演
雪花　THE SILVER FOX　到處賣座　到處轟動
林黛　丁紅　申榮均　主演　岳楓導演
妲己　THE LAST WOMAN OF SHANG　空前壯麗宮闈戰爭香艷巨片
SHAW SCOPE

麗宮　紐約　今天兩院五場獻映！　聯美公司全部七彩到破紀錄巨片　畢業生　安妮班歌羅　達斯汀荷夫曼

真光　加開十二點半　五場獻映　金刀怪客　神出鬼沒　神劍江湖

啟德遊樂場　明天名片　北河　油蘇地　明天兩院聯映　七彩闊幕　爆炸性夠驚險打鬥愛情巨片　雌虎狂龍

荔園遊樂場　荃灣遊樂場　最好荔園　假日遊樂　情場如戰場　女子歌壇　中華魔術特技團　文華戲院　開幕迎新歲

英華　英京　域多利　東城　麗都　百樂門　鐵金剛　SHALAKO　新世界　雌雄大盜　東樂　國泰　甜姐兒　FUNNY FACE　沙漠奇觀　無敵隱身客

工商各業趕收貨賬 初步比往年較順利

洋行與庄口對廠家付賬最迅速 缸瓦瓷器行渴貨亦不拖欠舊賬

【本報訊】農曆年關已告迫近，除了各種年宵貨品如：衣着、賦珠、鮮果、洋酒、糖菓、全盒、花瓶、糖菓盤、瓷器、紅瓜子、紅封、海味雜貨及瓶花等，昨日因週末更見市外，工商各業的結貨賬，至爲繁忙。

據記者調查所得，工商各業廠家商號進行收賬，初步情形尚稱順利，洋行及各綫出入口庄，所欠廠家之貨賬，已陸續清結，可望於農曆年廿七以前結完，在尾禡後才付貨者，亦有不少即行付款，因而原料商向廠家收賬，比往年較爲順利。

商業方面，因賬項較爲繁複，非到農曆除夕難以結清，初步表現較佳者，首推缸瓦瓷器行，緣以今年農曆歲暮，大陸貨疏到，各種缸瓦瓷器，愈買愈貴，販家獲利較厚，而需求補充應市亦與當急切，紅A盟膠水晶杯碟、菓盤、全盒及花瓶近日特別好銷，也與該行業大量進貨有關。該行業由於利潤較好，而需貨殷切，所以對於貨欵清付亦格外迅速，且全以現金或現仄找數。往年以期票搭現金結賬的風氣，今已消除。

至於其他各行業結賬，初步亦以現金或現仄爲多，但目前商場銀根頗緊，到了年廿五以後，以期票搭現金結賬者，勢難避免，屆時各行業所開出的期票，或比往年減少，亦未可料。

年貨市昨更旺 銀行拆息定住

【本報訊】本港各界居民，爲年終過歲展開，昨日因逢週末，機關、銀行、洋行及學校下午放假，所以採辦年貨者特衆，年宵港九各盤商業區行人如鯽，所有百貨公司、服裝公司、臘味店、鮮菓公司、海味及瓷器店，其門如市，夜後香港之灣仔、銅鑼灣、九龍之旺角彌敦道及上海街等地區尤爲熱鬧，今天是星期日例假，而工商各業廠家商號由週一（年廿四）起將陸續發放雙薪花紅及年賞，同時港九三大年宵市場，亦由週一起開始營業，所以在未來數日間年宵市將更暢旺。

至於商場銀根，則一天比一天緊俏，惟銀行同業拆息則已轉定，昨日活期拆息仍爲六厘二五。

外圍行情報跌 港金市跟風淡

【本報訊】倫敦轉讓及告老士，均分別告糖後回頭，前者回在二．三九〇四，後者亦回在二．三九〇五，再冲上二．三九大關外。巴黎金價報乙式四五一．七，其他外圍金價亦多報續行微跌。倫敦金價四二．五五，跌一角，瑞士金價四二．四五—四二．五五，出入價均跌五仙，貝魯特金價四二．六〇，跌二角。期鈔按．一二五（六〇．八六二五），細鈔六．〇八六二五（乙式），大鈔六．〇八六二五，半息八七五，日元按．一六一．七五，跌了．一二五，平息。美電扳穩，銀價六．一〇二五—六．〇九八七五，跌點一二五。K金開低價三一一．三七五（跟外圍金價報跌），隨跌三一一．一二五，淡友（圍市）見利補進，旋炒高至三一一．五（全市最高價），早市收市三一一．三七五，共息三角（去息少），亦係K金價能企在三一一．三七五收市之另一原因，上牌現貨一四元。

三藩市通知有限公司鈔市報價（二月三日）：英鎊二．三〇，美〇一〇（官價二．三〇），港元六．〇五（一美元兌價），三〇九（一美元兌價），宋紙四，五西德馬克（一美元兌價），法郎五．一（官價四算），五．〇（一美元兌價）。

K金市可能走勢（十一日）：牛皮微順。評：昨市K金市走勢一般，入開市靜，在牛皮中待順。週六，無午市，早市K金滿跌，三七五。

美國銀行信用咭 現正式在港推出

美國銀行（BANK OF AMERICA）擁有世界規模最大之信用咭機構，該行屬下之美國銀行信用咭 BANK AMERICARD 現已在港面世。

美國銀行信用咭 BANK AMERICARD 在美國風行已有十年之久，信用卓著，口碑載道，迄今尚未在東南亞推行。

由於香港在太平洋區旅遊業佔領導地位，該行決定選擇本港爲推行信用咭之海外先鋒。

美國銀行駐港副總裁衛爾穩，於昨日發表上項消息稱：此舉料將使美國遊客在港逗留期間內，花用更多金錢。根據過去經驗顯示，遊客於不需攜現金交易時，往往更樂於花錢。去年遊客在港約花用二億餘美元之鉅，其中美國遊客所花者佔三分之一。

目前持有美國銀行信用咭 BANKAMERICARD 者，約有一千七百萬人，其中絕大部份可能來港。照現在之增長率，至今年秒，持有美國銀行信用咭者可能增至二千四百萬。使用信用咭之商業機構現有四十萬家，其中有百貨公司、珠寶首飾行、航空公司、酒店、餐廳及其他商業機構等，不勝枚舉。

衛氏稱：使用美國銀行信用咭之商業機構共分二百八十六類之多，今後兩個月內，料最少將有五百家本港商業機構能享用美國銀行信用咭 BANK AMERICARD 之利益。

港印貿易新例 至今仍未改善

印商依手續向港辦貨數量非大 在未改善規例前難復昔日興盛

【本報訊】停滯多月之香港印尼貿易，近來雖因印尼方面恢復發放出口外匯而微露生機，但實際上印尼所頒行之「貨到印尼經驗明無訛後才可付款」之新例，並未改善，且印方入口商向港星辦貨，須先繳百分之百按金，而印方銀根又緊，所以彼邦即有新貨開到辦貨，其應市亦非大，而未行新例前情形大不相同。

據貿易商指出：印尼自去年發生貿易詐騙欺騙事件後，即一方面嚴限港星貨品進口，另一方面則側重向貨欵國家採貨，現以印尼所協之貨品，有許多未適合由貨欵國家供應，而以前向港訂購被擱置之貨品，經過長時間辦理後，大部份亦已運出，所以近日彼邦據復發放出口外匯，而港星兩地辦貨，而彼邦入口商因鑑於市場需要，且有利可圖，亦有不少循正當手續向本港訂購必需貨品，其辦貨數量仍非大。

據記者調查所得：印尼近期到訂單，其辦貨種類包括四十二支棉股紡紗、高級塑膠日用品、衣着、西藥、電器、文具及其他雜貨，每宗貨值多以三數萬元以至十萬港元者佔數最多，超過十萬元者實不多見。

有關方面認爲，在印尼未改善輸入制度以前，港印兩地貿易亦無復昔日之興盛，雖印尼投資設廠者，亦頗不乏人。

年宵海味利市 金源魚翅禮盒吃香 發財蠔豉一枝獨秀

【本報訊】年近歲晚，魚翅海味業貨銷暢旺，金源公司獨家總經售日本丸正機構各欵盒庄急凍鮮翅、鮑翅，經年來上市介紹，由於調製便利，即滾即食，不需出水，最受家庭用戶歡迎，被譽爲改革性之新出品，每逢年節，用以送禮或加料自用，日見流行。據金源貿易公司消息，爲應年宵新春需求，日本各欵新貨經已大量運到，計有純淨鮮翅，每盒半磅庄九元，原裝鮑魚元，此外厚身多花菇，宗谷大元貝，青消乾鮑、燕窩、蠔油等均直接入口，另有日本風乾生曬蠔豉應市，該批蠔豉係由該公司派員到日本北部產蠔區親自監督製造，顏色油潤，由於係屬乘直式養殖，絕對無砂，每斤大蠔豉係售十六元，蠔則售十二元，價廉物美，爲搶手。

美股平暢 收盤下跌

【紐約七日美聯社電】星期五日股市收盤時，因投資家見利回吐，報跌，交投平暢。開市時，曾一度報升，後漸報淡，華爾街股市專家分析，當日市場致有幾種股類引起投機，但市道一般仍跟着星期四日市況上升。

「杜鈴斯」三十種工業股平均升一點一八成，九四七點八五。全日成交總數爲一千二百七十萬股，比星期二日之一千二百五十七萬股略多。

美聯社六十股平均跌零點三成，六六工業股跌零點一，鐵路股跌零點四及公用事業股跌零點三。話路者，升一元二角五仙成七十二元，成交二十九萬一千五百股。

國際糖價轉呈急升 本港市情仍然穩靜 須待新春開市方能轉旺

【本報訊】國際糖價轉呈急升，但本港市情尚未有反應，因農曆歲暮，市場銀根較緊，買家非急需則等待新春開市才再購入。

據糖行收到倫敦電報告，現貨每噸由卅一鎊十先令，升上卅二鎊一先令，三月份貨每噸由卅一鎊十先令升上卅二鎊十四先令，五月份花貨每噸由卅二鎊一先令，升上卅二鎊十七先令，八月份花貨每噸由卅二鎊五先令。又據紐約航訊報告，現貨每百磅由三元二毫二仙升上三元二毫三仙美金，三月份花貨每百磅由三元一毫九仙升上三元二毫一仙美金，五月份花貨每百磅由三元一毫九仙升上三元二毫九仙美金，七月份花貨每百磅由三元二毫二仙升上三元二毫七仙美金。

本港市情，雖然貨家對後市看好，但買家較少辦行，大盤價格按定，太古SXA粗砂每担卅三元，SG小包庄幼砂每担卅五元，B級一百磅庄幼砂每担卅四元，四星紙包庄特級幼砂每担卅六元五毫，油白砂每担四十一元，O嘜赤砂每担廿八元，比利時幼砂每担卅三元五毫，西德幼砂每担廿九元八毫，日本幼砂每担卅四元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年二月八日（星期六）

（九四五金）		
開市	市	311.375
收市	市	311.375
最高	高	311.50
最低	低	311.125
（期鈔）		
開市	市	6.08625
收市	市	6.08625
最高	高	6.08625
最低	低	6.08625
（現鈔）		
大	鈔	6.0875
番	旗	6.08625
（日元）		
最高	高（萬計）	161.75
最低	低（萬計）	161.75
（美滙）		
最高	高	6.10125
最低	低	6.09875
（通大單）		
最高	高	6.09125
最低	低	6.09

（雜鈔）	
宋紙（大）	1.37
宋紙（小）	1.835
加單	5.67
加元（大）	5.66
加元（小）	5.65
大坡紙	1.984
細坡紙	1.979
新勞啤（百計）	60.00
葡幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	29.00
正鎊	14.53
澳洲元（鎊雙計）	5.76
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	145.75
西冷啤（百計）	54.00
仰光啤（百計）	33.00
西貢紙（千計）	29.50
新法郎（百計）	116.75
瑞士法郎（百計）	140.75

三鳥市行流 水盤類價升

【本報訊】昨日副食品市，以三鳥較行流，生豬中之腩價比前平穩，略見微起，肉價比前略爽，每斤皆二元四角。牛肉方面，每斤售二元四角。水魚方面，每担升三四十元，一爽，大鯇魚則每担降一元、二担，大紅蟹來貨疏，生魚及紅條貨每担十元，少生魚大條每担升四十元、細條每担升三八十元、三十元，少貨價升二、十元，一担水魚升一元，紅條魚仍感缺之，每斤升一元，鰂魚則升四、九十元、三十元，紅斑魚則升二、十一元，一担生蠔亦微升，每担不大，斑肉每斤均升四角，豆苗每斤均升四角。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

上肉、肉眼、瘦肉、腿肉、腩肉、豬肝、豬心、豬腰、赤排、腩排、肉排、豬脷、豬肺、豬手、牛肉、坑腩、羊肉（每斤）：
五．八〇、五．八〇、四．四〇、二．二〇、四．四〇、八．〇〇、四．〇〇、八．四〇、五．〇〇、四．六〇、四．〇〇、一．五〇、二．六〇、四．二〇、二．八〇、二．六〇、七．二〇

魚蝦類：筍殼、元、大魚、鯇魚（每斤）：
一三．〇〇、一〇．〇〇、五．〇〇、六．四〇、四．〇〇、三．六〇

鯉魚、鯪魚、鯇魚肉、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱、黃鱔、水魚、金頭龜、大田雞、生蠔、响螺、泥斑、斑肉（每斤）：
六．五〇、三．〇〇、六．八〇、一二．八〇、八．五〇、九．六〇、一四．〇〇、六．四〇、八．〇〇、三．〇〇、四．〇〇、一四．〇〇、一二．八〇、九．六〇、七．二〇、三．〇〇、六．〇〇、五．七〇、七．六〇、八．〇〇

紅魚、鮫魚、紅衫、大白鮨、英鮨、哥鯉、馬友、白鱔、馬頭、青根、左口、紅鮎、青蟹、肉蟹、花蟹、紅蟹、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦（每斤）：
二．二〇、二．九〇、二．四〇、六．四〇、七．〇〇、二．六〇、三．一〇、一六．〇〇、九．六〇、二．六〇、三．八〇、二．八〇、三．〇〇、七．二〇、五．八〇、四．〇〇、四．六〇、八．五〇、八．〇〇、一四．〇〇、一二．五〇、九．〇〇、八．五〇、四．〇〇

三鳥類：三．〇〇
上鵝、制鵝、龍江雞、毅鴨、吹米鴨、肥鵝（每斤）、水鴨（每隻）：
四．八〇、四．〇〇、四．八〇、三．八〇、四．〇〇、四．五〇、一八．〇〇

蔬菜類：菜心、芥蘭、生菜、白菜、菠菜、筍蒿、豆苗、冬菇、番茄、荷蘭豆、青瓜、蓮藕（每斤）：
一．四〇、一．二〇、一．〇〇、〇．八〇、〇．七〇、〇．八〇、〇．八〇、〇．九〇、六．四〇、二．〇〇、〇．五〇、二．二〇、〇．七〇、一．二〇

德法滙價掛低 比利時滙提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德、法國及比利時滙價均見調整，計調整後之新滙率，西德及法國滙均改低，比利時滙價提高。至於倫敦美元告穩，茲將昨日所公佈之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由六五．五，改爲六二．二五馬克；買入價亦由六五．一二五，改爲六二．五九馬克。法國法郎電滙賣出價由八〇．三七五法郎，改爲八〇．二七五法郎，買入價亦由八一．一二五，改爲八一．四法郎。比利時法郎電滙賣出價由一一．〇一三，改爲一一．〇一比利時法郎，買入價由八．一〇，改爲一〇．二比利時法郎。美元每百港元較前多兌〇．〇〇六美元，改爲一六．三九，買入價亦由一六．三八，改爲一六．三九美元。

紐約股市一週

全週以鐵路股表現最佳 共成交六千四百十六萬股

【本報訊】茲據美國所得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市，本報綜合消息報導如下：

二月三日至二月七日的一週紐約股市，是頗爲平穩的，屬於牛皮略爲向上，在交投方面，平均每日多在一千二百萬股左右。

本週市道的特色乃是非常微少，而起跌相差兩個不同的趨勢，每天均爭持不下，成爲拉平的局面。投資者表現相當穩健，將慎的態度，而比較有選擇性，如近所公佈的季報高生意好，於是該類的股票相應地上升，但升勢並不持續，其後即有獲利回吐出現。

其他如汽車股、鋼鐵股表現均是如此。比較上本週最爲秀者乃是鐵路股，杜氏鐵路股指數五個交易天均是上升的。全週共上升了五點子，收市於二七九點八八。

工業股則屬平穩，杜氏工業股指數五個交易天來，它變動的幅度均非常微少，只是不貼者九四五之水平線，週五收市於九四七點八五，全週共上升了一點八〇。

公用事業股表現反覆，但起跌均在〇點一之下，但週五收市於一三九點二八，全週共下跌了〇點六七。

全週共成交六千四百一十六萬股。

農曆歲晚銷量增加 鮑魚元貝冬菇市暢 本港土魷貨色好價上升

【本報訊】由於農曆歲晚，很多家庭購辦年貨的刺激，局部海味雜貨暢旺，價格亦告堅挺。日本鮑魚，來貨仍疏，價格堅挺，三吉頭每担成交六千元，廿二頭吉品每担成交五千九百元，五十頭青品鮑每担成交四千九百九十元，海担成交七千七百九十元。

日本元貝，宗谷大元貝每担成交二千九百五十元，一等宗谷大元貝每担成交三千七百元。本港土魷，因天氣轉晴，貨色鮮明，價格上升，中魷每担成交一千四百元，小魷每担成交九百五十元，魷仔每担成交七百元。

日本冬菇，銷量增加，百元右花菇，每担成交一千九百大洋元，五十元花菇每担一千八百九十元，成出廿一箱，菇每担成交一千八百元，成出廿五箱，菇每担一千九百廿元，成出十四箱，洋菇每担三千八百元，花菇每担二千一百元，成出廿三箱，青KY菇每担一千七百二十元，原菇每担二千二百元，OSK上原菇每担二千七百元，OSK菇每担二千二百元。

永華 今天獻映 特務打鬥 門巧奪 激烈 巨彩 片 勇金剛 主持 烈火 演 錫 史他
今天 早場：山地游擊戰
今日 公映：倫敦間諜戰
下午 正場：血戰沖繩島

樂聲·新聲·金冠
香港銅鑼灣 九龍尖沙咀 太子道口通州街
今天四場 盛大獻映
霍士公司真人真事緊張刺激七彩鉅片
濫殺無辜 家家驚震 忙煞警察
波士頓 殺人王
THE BOSTON STRANGLER
東尼寇蒂斯 亨利方達 兩大巨星合演
金冠加早場開
兒童不宜觀看
今天早場：樂聲 陽谷 太閤 新聲 劍俠唐璜 金冠 波士頓殺人王

總統·國華·皇宮
總統 國華 今天最後明天 皇宮 今後：一級恐怖奇片，心驚肉跳 萬人看
恐怖樂園 TORTURE GARDEN
特藝七彩上中文片
總統 國華 下期獻映：滿堂春色 皇宮 下期：萬世英雄
今天早場：總統 風流人物 國華 鸞鳳和鳴 皇宮 九十點 飛龍小白俠 十點 九二 鐵金剛勇破神秘島

皇后·麗聲·皇都
今天最後四場 兩點半 五點四 七點半 九點八 聯美七彩巨片
性格小生 尚保羅貝蒙多 主演
賊中賊 The Thief of Paris
明天五場獻映 聯美公司 七彩戰爭壯烈巨片
威廉荷頓 奇里夫羅拔遜 主演
無敵雄師 "THE DEVIL'S BRIGADE"
今天早場：皇后 賊阿爸 麗聲 四谷怪談 皇都 皇家特務 擁花

香港電話：皇后 227036 皇都 706241 東方 724907 城東 768518 樂聲 761389 香華 762371 東城 730232 利舞台 762436
九龍電話：新華 813462
總統 663783 樂宮 681221 麗聲 805700 東樂 804000 金冠 695597 金門 653111 大華 845413 國寶 K208917 新聲 663883 海運 國華 621920 金國 820427

東方·快樂·金國
滿 今天五場 加開十二點半
奇情性感浪漫刺激大名片！
梅麗德 期一「星期一」男主角 男兒當自強 加格克地
紅粉情侶 富貴輕 Femmina
最放縱女人的最亡命的賊
金國 今天續映 歐洲大公司 大膽巨片 絕處逢生
全部七彩 天娜與夢 奧哥 主演
今天早場：東方 樂映 快樂 十二點半 金國 十二點半

東城·樂宮·東樂
狂滿！今晚加開一場夜半十二點午夜場
徇衆要求 佳片重映
天涯何處覓知心
東樂 今晚續映 滿美枝 主演 幾番碧桃春自開
東城樂宮今晚十一點半七彩卡通
今天早場：東城 甜姐兒 樂宮 七夜風流 東樂 鐵漢雄 午夜場 幾番碧桃春自開

海運
九龍尖沙咀碼頭 海運大廈通海運
迎接新歲 闔府行樂 此其時矣
開幕獻禮 火海英雄 尊榮主演
即將開幕

新華·豪華·金門
第四十一天 二時半·五時九·九時正
奇蹟活士 李察波頓 雄師風士
金門今天特別選映 緊張刺激巨片 金剛鑽大劫案 特麗七彩
今天早場：新華 豪華 鬼龍世界 金門 熱血抗戰

文華
遠東機構添勤旅！ 首輪西片新影宮
一流設備！ 二月呈祥！ 三羊啟泰！ 四通八達！
經已定期開幕
九龍旺角地王奶路臣街通菜街行二十七層大廈

利舞臺·國寶
利舞臺 今天五場 國寶 今天四場
東尼蘭法蘇沙 米高沙拉辛 主演
原野獨行俠 A MAN CALLED GANNON
特藝七彩

京都
地址：香港灣仔活道
一流設備 頭等享受 首輪西片 最佳影宮
與大華聯線

大華
第二週今五場
嘉芙蓮丹妮 主演
愛情花果 SOUND OF LOVE
七彩歌唱 雷雨
今日起與東都 東成 大聯映 原野 鐵 金剛

港九首輪影院聯廣

一天完萬言小說

虎口餘生

文強　圖子鳳

一

外面仍然下着雨。

我和往日一樣，除了幫父親核對一些帳目外，便是閱讀書報，偶或有一兩位親朋來探訪。不過，這也是很久才偶上一次的。除了這些，我還能做些什麼呢？這是我的刻板生活。長期以來，這些書報已成了我的第二生命。它填補了我的空虛和寂寞，帶給我們由衷光明。

我翻開書本，看了數行，漸漸地覺得模模糊糊的不能入腦。慢慢地我的視線從書本移向壁上的一幀照片上。那是四年前當我離開家鄉前夕與母親合影的。她那慈祥的面容，直凝視着我。

這時表姊推開房門走進來，遞給我一封信，我接過信一看，信封上的字跡很陌生。

倘使出去了。

我把它拆開：強生：

如果你不是健忘的話，大概你還記得起我吧——三年前與你出生入死的人——可能你會感到突然。三年消去了，其實並不太長，不過對於我這個恍如隔世的人來說，實在太長了。下面是我倆分別後我的情形：

在那漆黑的夜裡我倆被衝散後，我雖然也曾一路自由之地，但不幸又被捕了，重解回「收容所」。這一次非同小可了，他們認得我，即加上「屢教不改」的頭銜犯罪名。並且詳細調查我的底子，結果被判勞改三年。

這還是我的非人生活的開始。他們把我解到人煙稀少的終年冰封的青海高原，那裡每年祇有三個月解凍。但是在這些日子裡又常刮着大風砂。住的是幾間茅屋，屋內日夜要生煤爐；吃的每頓是兩個饅頭。更可怕的是狼常來侵襲。有一次，一個生病的廣西人（他自從到此後的第二星期起一直是呻吟床第間），半夜出去大便也就不見他回來了。到天明才在一塊麥地裡找到他的一隻鞋。由於在寒冷的天氣下工作，我們南方人是不習慣的。有幾位被凍壞了手腳而變成了殘廢。間或也有些拼着死命逃跑，但結果死於無情的槍彈下……

我就這樣帶着恐怖的心情，在這種非人實的生活中渡過了兩年多。然而我也不能倖免，一天——這是連續七天大風雪的第七天，所貯的煤祇能供一天了，我被派往三十多里外的一個鎮上運煤。因爲路途遙遠，往往是到深夜才能趕回來。同行的還有一位姓蔡的湖北人和一個武裝（他是看管我們的），我們趕着兩頭驢子去。

在回來的路上，雪越來越大，天色也漸漸暗下來了。忽然走在前頭的驢子哼了一聲，前足蹄落一個陷坑裡。我和姓蔡的立刻把煤卸下，但仍不能自拔。那看管的便命我用手將驢子足邊的雪撥開。那時我又餓又冷，我拼命的撥，手套也破了，仍未見效。姓蔡的把煤整頓好也跟着一起撥，終於那驢子又哼了一聲跳了起來。我也隨聲被牠一腳打在頭上，眼前冒出無數金星，以後甚麼也不知道了。

當我醒來的時候，發覺睡在自己的床上。姓蔡的坐在我的身旁，手裡拿着一樽凍瘡油。他問我感到怎樣，我直覺地說祇感到肚餓。但當我左手想撐着床沿起來時，喳，手好像木頭一樣失去了知覺，霎時一種絕望與恐懼湧上心頭。呵，呵！我整整呻吟了兩天，到第三天大雪過後，我被送到鎮上去了。那裡的醫生不知用些甚麼藥給我敷上，然後用繃帶裹起來。一星期後，我的手變得那樣可怕……我簡直不相信，這是我的手，從此我的左手失去了工作能力……

看到這裡，我的眼有些模糊了。「失去工作能力」這幾個字漸漸地在我的眼前擴大，擴大，並且在蠕動。是一隻手，手又漸漸擴大成了一條腿，但是一條斷了下截的腿，但忽然間又變成了一隻手。這手是作工作的，正拿着一杯牛奶。我定神一看，啊！是的，是一隻拿着一杯牛奶的手。

「強生，喝牛奶吧。」是誰的倩看到入了神。這是表姊的聲音。

「謝謝你，表姊。等一會我才喝。」我說：「這是以前一位朋友寄來的，他叫鄭明義。」

我一點點頭。

「呵，強生你爲什麼眼紅紅的？他現在怎樣？」表姊好像突然發覺我的眼含着淚，驚叫着問我。

「他！他現在——」我發覺還沒有把信看完，一時無法答覆：「等一會兒我看完再告訴你吧。」

我用手帕拭一拭眼，再往下看：

本來還有半年才滿刑，但因爲我的手失去了工作能力，坐着白吃，所以把我遣回家來了。我一回到家裡，母親哭得死去活來。本來她的身體很瘦弱的，這兩年多一直在惦念着我，已憔悴得形容枯槁了。倘使我的妹妹已長大了，她也很憔悴，一切工作都落在她的身上了。

後來從舅父處知道了你已爭得自由，並且他將你的地址告訴了我。

我與你分別三年了。在這三年中，我挨盡了風霜和饑餓。這還不算，且還留給我一個殘廢的身軀。我在回家的途中，曾有過幾次的短見念頭，但是我不能，我不能自自的死去。我要捲土重來，就算留着這殘軀，也要親眼看到這魔王的覆滅，不然，我死也不瞑目的。

強生，你呢？你沒有枉費一番苦鬥，總算爭得自由了。但是，你也必須緊記，別「好了瘡疤忘了痛」。因爲你現在是一個無拘無束的自由人呀！願你能珍惜這份自由，做點對人類有益的事。

祝福。

「祝福」，啊，是「祝福」嗎？可憐的人！我的腦子像野馬一樣在奔騰，它把我帶到三年前的黑暗中去了。

二

這是穗市郊區的一座破舊廠房。本來，應該確切點說，是還沒有建成的煉鋼廠。這裡到處是廢鐵，有些祇造了一半的高爐和沒有燒成的煉鋼廠房——「大煉鋼」運動的產物。現在這些死了的廠房已改爲「收容所」。這是勞民傷財的原來的每所廠房也改爲一個頗雅的名稱「監房」，但它的每個「監房」祇叫作「中隊」。一共有六個「中隊」，分別爲「中隊」、「女房」、「盲流」、「偷竊」、「中隊」、「乞丐與無家可歸者」，我是「盲流」，屬第二「中隊」。

在我被抽送來到這裡的第一天，我便認識了鄭明義。這天晚上將要睡覺的時候，我還是悄然的站在門檻邊，他可能是看到我的神態了，便走到我的跟前，用手輕輕拍着我的肩膊說：「朋友，想什麼呢？不習慣吧！來，到我的床位坐坐。」說着拉住我的手，我也正可想有一個地方暫宿一晚。我的腳也不由自主地跟着他走到他的床位坐下（其實床位祇是睡在地上，各找一方的）。

「你貴姓？」他坐下後問我。

「我姓余——」我突然想起了我的資料表中所報的是姓吳，便急忙說：「我叫吳純逸，你呢？」

「我叫林中杰。你剛才好像是賭今晚的，你就睡在我這裡吧，迫一點也好，可能你不習慣，以後便不成問題了。」

「是誰還在說話？」一聲喝問，頓時變作鴉雀無聲。「那是監卒頭，大概九點鐘已到了，我們睡吧，明天再談。」

我躺着不能入睡，肚裡咕咕在響。從早上吃了一碗飯到現在已整整一天了，抵達這裡已是下午五時多，管理的說事先沒有預備，這裡開飯時間已過，要待明天才能有飯吃。這時蚊蟲嗡嗡的吹着衝鋒號角，直向我襲擊。我脫下外衣把整個頭蓋住，但是也不濟事，木虱又那悄悄地從下面鑽進背脊，使我防不勝防。

「吳，睡不着嗎？」大概是我輾轉把他驚醒。這時我正好「拍」一聲拍在小腿上，他一骨碌爬起來：「這裡的蚊蟲和木虱很多，但是他並沒有把帶交給我，祇叫我用褲束緊上衣，兩足縮入褲管內，然後將我把兩個褲口綁住，說：「這是防範的方法，試着睡吧。」

這果然是個頗有效的方法。祇是還覺得有木虱在侵噬和耳邊嗡嗡的蚊蟲聲。

忽然「哇」的一聲，跟着聽到嬰孩沙啞的哭聲，同時，這哭聲帶着幾個不同的恐慌的哭聲。隱約地聽到不同的嬰孩的哭聲。良久良久，也不知是什麼時候了，哭聲逐漸微弱下去，這個被遺棄來的世界又一切沉寂，吟聲，逐漸……笛聲，劃破這黑暗的世界。

第二天我很遲才起來，那剛好是開飯的時候，每三人領到一缽三兩米的清蒸飯和一碗有豬油了味的黃瓜湯，不鹹不淡的，不一股……飯像糕一樣，祇須用一根筷子，所以也就用不上分幾份，吃完了，但狼吞虎咽地把飯劃爲幾份……在離不知是生病的、抑或這些飯菜而使他反胃，他剛好吃了一口，便嘔一聲，吐了出來。

飯後，是集中訓話。當我步出門口時，天呀，一個光着身的瘦骨嶙峋的小孩，正彎着腰在拾溝裡那些嘔吐出來的飯菜。更可怕的是他的肛門有寸餘長突出體外，是患痔，有的似一條尾巴。不知誰喝一聲，他像觸電似的站起來，紅潤潤的……

鄭明義用手輕輕拍着我的肩膊說：「朋友！想什麼呢？不習慣吧！到我的床位坐坐。」

開會的人很多，老的，幼的，男的，女的，瘦的，肥的和殘廢的，他們都是從各地逃跑被捉回來的。他用手指一指離我約十來尺遠的樓梯，孩的母親，在這裡已一年多了。初時，他的父親也在這裡，但一次他父親被逃的是他的父親。那兩個戴着眼鏡的站在他面前的也是他拉高嗓子說：「吸！今天集中你們開會，是要你們明白一點，首先必須明白，在這裡並非坐監，更不是勞改。但是你們一失去自由，半步也不能越出；除了親人來探訪，也不得見面，你們不許半點虛偽，一切可以走動外，其次是要坦白交代你們的歷史，你們也可以看到每月都有人被遣送回家，否則就休想聽明的，最後，是要警告那些從中搗鬼的壞張，和那些想逃跑的，你們須知我們是派人看守着周圍的。如你們決意逃跑，什麼子彈無眼睛，如當不平、林中杰、林中杰等，是應否抗拒交代，別忘了林中杰，那分明是報假名。你不要以爲自己聰明……

「那怎麼辦呢？」「不要緊，反正我這裡還有。」他帶到我很焦急，便安慰的口吻說：「我扶着你到上面那較平坦的地方休息一會吧。」

他沒有等我再說就挽着我的手。我感到這不行，反增加大家的麻煩。我說：「不要這樣，我自己能走動的。」我擺脫他的手，說着大步的向上走。

忽然朦朦朧朧的前面似有人在幌動。「你——」我還沒有來得及說下去，他已經拉着我的手，並着意我伏下。這時那人越來越近，大家是同路人，一個說：「朋友，不要驚慌，是自己人。」

他們已發現我倆了。我們不能不起來，他倆走近說：「剛才我們已看見你們兩人，但不知道你們是甚麼人，以後談吧。」起來後來才發覺你們是同道中人。朋友，坐下來談吧。

他們是惠州來的，一個姓黃，一個姓黎。昨天傍晚才到，他們對路途很熟悉，他們告訴我們，再翻過這個山便是公路，越過公路便是這個山，並且趁着大霧好走一點，當然，越過公路便上兩個梧桐山，途羊是如得教了，我們如此一來，因大霧迷失方向，如果我們......我們感到興奮，但也

命逃跑……

三

明，「一切我們是一清二楚的。」他頓了頓，用手按一按眼鏡，最後說：「我知道絕大多數是坦白的，他們都想早日回家，那才是林中杰告訴我，你們剛才說話的是貨真價實的！」

所告訴的，以前那科長似乎科長是誰，因爲他被調到這裡來，又告訴我，以前那科長自從在一次被逃跑者被殺的，他親，是在前「改」時期被迫死的。他是一個專在被殺中，他原是逃到這裡來，逃出來的人，有一天他終於找到一條必然的死路，後來他妹，他們自由，不甘心被束縛，有一天到處流浪，他姊妹自由地，不甘心，也沒有死路，他又不能不這樣做，因爲前面的環境，雖然流浪，他們還是決定了，於是，不久，我們決定何機逃跑。

我們抓緊時機行動了，順着山坳慢慢的向前爬行。

這天晚上，我倆從這一天終於到了下兩個月的夜裡，下的陽光照射着，慢慢地從偏向左，這天夜裡——像一條長龍向前蠕動。我倆一聲也沒有，跟着在地上爬行。一切都平安，前面一輛汽車開過，一切又靜下來，隨着汽笛響，手一把拉住他的手，地上爬行，他便用手一按，一些瀑布，我忍着痛爬，又慢慢前進。

一個月後我在他姑母的家裡——那是離平××鎮祇有一個公里的一個山村——預備好乾糧出發了，他的姑母送我們到後山。臨別時她說：「你們要小心，互相關照，到了那邊立刻寫信回來，免我掛念。」她停了停又說：「明義，你媽時常去看她，你切記切記。」你父親是這樣說的，科長，收到信……

「再見，姑媽。」我知道了。「你自己保重，再見。」我們背向收容所，再沒有說話了。黑暗中我聽到了低微的抽泣。我們沿着地名或山名，我們路上了征途，一路上每經一個地方，他還告訴我在天亮之前必須趕到他走遍了大山，這些狗吠，和很難找到隱蔽的地方，我們前面恐深公路上的汽車聲。

我們一則地不用向我們這一區，兩聲狗吠。一切都順利地進行。汗水透濕了內衣，漸漸地我感到氣喘口渴，我們就找到有水的地方隱蔽起來休息。這時他指着前面那座高山對我說：「那就是梧桐山」。那是大山立在前面，雖然是黑夜，但是它的輪廓也就顯得十分清晰了。他又繼續說：「那山的頂上是界的光是「自由城」的不夜天的燈光。翻過那山便是「自由城」境內了。」

見太陽出來時分，忽然下起霧來了。因爲這裡還不知離山腳有多遠，倘若被砍柴的撞見那就糟了。於是我們決定繼續向上走。霧越來越大，並且樹林也越來越密了。

原來的路也消失了。我們祇能摸索着走。慢慢的夜也就來臨了。我們在無法再走，祇能撥開兩邊的灌木，同時也估計到已脫離危險地，便停下來休息。一天，兩天的過去了，除了閃爍外，什麼也看不到。到第三天中午，我們決定再行摸索。

才穿過石壁，但是眼前出現一個陡峭的石壁，我們祇能一步一步的往下爬，可以看到前面的石塊，一浮一踏的，樹林中的斜坡雖然可以爬到對面的山上，但我們祇能慢慢的走。可是隨着一塊石頭滾下去，我的腳也一滑，念頭瞬息間現在腦際，完了，容許我想下去，便使他跌落一塊大石，阻止我不能立刻爬起來。我感到右腳痛楚，他走到我跟前把我扶起，「怎樣？傷了那裡？」問道：

「謝謝你，沒有傷。」他說：「腿流血了。」他發覺我的腿被擦破，鮮血冒出來。我用毛巾替你裹紮。「呵！」當他提起毛巾，我才發覺乾糧袋不知掉到那裡去了。他從袋裡取出他的毛巾說：「不要緊，我替你找回來吧。」「我去找吧。」他要我替我裹紮，一面說：「痛嗎？」「不是擦破表皮吧了。」我忍着痛苦回答：「不，不是表皮，是一塊肉」

「他驚叫着說。」他替我紮好便去找我的糧袋，不一會他回來，說：「不要找了，你看，他指着懸崖下那遠的山谷說：那裡非常陡峭，袋子掉在那裡去了。」

四

我醒來的時候，發覺是躺在山洞邊上，身子有一半泡在水中，山洞兩邊是陡壁，我想起了剛才被東西絆住腳跌下來的。那時我伏在耳邊聽到的，原來是山澗中的流水聲。這時我感到非常口渴，口唇似有些水，我伸出舌頭一舐，咸的，是血。當我的手支撐着想起來時，一陣痛楚使我不能再支持，手一軟便躺回原處了。我受傷的腿痛得我頭上直冒汗。我便伏在水管上休息片刻，再繼續向前爬。

天色漸漸暗下來了，肚裡不時發出咕咕的響聲，我祇可多喝些水，面前是一個約有六尺高的陡壁，水管凌空架着，用的木力幫住水管，用左腳踏手帶着石頭慢慢地把身體向右移動，然後向下墜落，移到邊緣，身體便懸空，眼前一陣昏黑又昏了過去。

我睜開眼睛，發覺我是躺在床上，床邊站着一位年約四十來歲的中年男子和一位年約十五六歲的姑娘。他們見我醒來，那男子說：「你醒來了，覺得怎樣？」

「你……你們……」「不要害怕，我是這裡的主人，我不會給別人來抓你的，你說，你覺得怎樣？」他看出我的顧慮，誠懇地對我說。

「我……我口渴。」我無力地說，他便伸出手來接過那位姑娘拿來的一杯開水，到我面前，他急忙用手按住我說：「你不要起來，左手撐着，就這樣喝完了那杯開水，又昏昏的睡着了。

表姊看到我流淚，再也忍不住哭。從此後，我失去了右腿。

「我不要緊」，「不！表姊，我是問我的病和我的腿怎樣？」「你吃了再說。」她把蘋果切成片，拿了一塊送到我的口，說：「你吃了再說。」這沒有嘗到已多年的蘋果，本來香甜甜的，但是我祇咬了一口，覺得又苦又澀，把它吐了出來。

她用毛巾替我拭去，說：「不想吃嗎？你的病沒有甚麼，醫生說打些針和散些藥了好地休養便會好了。我告訴你，我已寫信回去告訴姨媽，說你已來到這裡了，她一定很高興。」

她很高興，如果她知道我現在躺在床上呻吟，她將會怎樣呢？我不敢再想了。

幾天過去了，精神雖然好了些，但仍然不能動彈。一天我被抽咽聲驚醒，見表姊低低地在抽泣，她見我醒來忙掉轉頭去，用手帕拭乾眼淚，我感到莫名其妙。父親在床邊的表姊說：「你爲甚麼哭呢？」她裝着笑的說：「我剛才看見你用手帕擦眼淚……」

「是嗎？爲甚麼？」她沒有說下去。「剛才醫生替你……」「甚麼？」我急切地問：「剛才打過針，你父親已走過來說：爸爸流淚，你表姊已說了過來……」

「真的？」「但是我失望了。」我與奮地想爬起來，但是我的右腿沒有了！

我的眼淚從眼眶裡流出來，我的眼空洞洞的，我失去了那腿。流淚，表姊看不到我。用手帕撐住臉，忍住哭。

「強生，牛奶，你去了右腿……」

遲了，都怕已經過去，沖了一杯……給我……「你知道這是甚麼時候，……」她不……

她已出去買了晚報回來。「謝謝你，表姊。我不想喝了。」

當她上來，我，抬起頭來，好像是要再看你的面容，她甚麼？你……要時刻我覺得那樣悲戚。

把窗簾拉開，一片陽光射進窗裡，光我覺得舒暢，「你開……」「我們換空氣吧。」她說，不知甚麼時候停了的車輛和人，在祇見自那路面的水已由那木馬的步伐泳浴在和麗的陽光下。

我第二次醒來是一陣疼痛使我驚醒的，我感到有千萬口針在我的右腿上刺着，全身熱烘烘的，這時已是天亮了。她坐在床邊的椅上，手裏拿着一條毛巾。

「你覺得肚餓嗎？」她見我醒來便問道：「我去給你弄些稀粥來。」

我點點頭，她對我說：「等一會，我先叫家人送點東西給你吃吧。」

那中年男子吃了兩口，感到舌頭發澀，他對我說：「不要吃了，你覺得怎樣？舒服點嗎？」

「謝謝你們，大伯。」我心中有說不出的感激。世上竟有人與人之間的溫情，在我僥倖的世界，還有一個陌生的人，對我這樣關心和照顧。

「不要這樣說，這是我們應該做的。」他說。

以來，還是第一次感到人間的溫暖。

相互幫助的，也說不定他日你幫助我，那不是一樣嗎。」他若有所思的停了停，又說：「你叫甚麼名字？」

我叫余強生。」他說：「你就是余強生嗎？」他一面說一面用手把我的頭輕輕托起，並且不停的端詳：「那麼你不是這一個月內，便使我認不出來了。」

我被他這一問，心中有些莫名其妙。「難道他就是明義的舅父？」他好像猜到我在懷疑，他便自我介紹說：「我是明義的舅父，你們是前兩天收到他的來信，說他昨日和你一起走。我接信後便每天都到附近山坳等候，昨日黃昏時我們在山洞邊發現你，便把你背回來。」

「那麼明義呢？他不是同你一起嗎？」他好像很驚訝地問：「他可能被人拉去了？可憐的孩子，四次了，四次了！」

「他被人拉去了？」我的腦子一片空白，同時我發覺那婦人用毛巾輕輕地拭乾我的眼淚，低下頭不說話。她漸漸我想起我的父親的慈愛和他的鼓勵，不少他們好，那婦人用毛巾輕輕地拭着我的眼淚。我便請求他通知我的父親來接我。

他知道了我的父親來接我了，我的觀察更加令了我——一個原來是在香迷的狀態中，我感到自己在這裡使我覺得很難過，我不應麻煩他們的，我自己覺得很難過……

我見他的眼淚像斷了線的珠子一樣掉下來，我把眼睛睜得大大的，我的口唇在顫抖，終於迸發出來：「爸爸！」

已十多年了，我簡直不相信自己的耳朵。我的口唇在顫抖，終於迸發出來：「爸爸！」

我的手捧到面上，我把他那「強生，不要哭。」又是一個熟悉的聲音，並且是抖擻的。我拉開了手，見一條毛巾正來到我的眼前，我忙用手一撥。「不要哭，我替你拭乾眼淚。」她一面說，一面替我拭淚。

「我的頭痛，大便，我的頭向作痛，像要爆炸了，不一會我又昏過去了。」我醒來時，我已躺在另一個地方了，這裡光線很明亮，表姊坐在床邊，低下頭凝神在想。眼眶紅紅的，她並沒有發覺我已醒來。但是不見父親在，我無力地說：「表姊……」

「我……」「你醒來啦？他剛才出去了，你想要甚麼？」她好像被我嚇了一驚，跟着微笑地對我說：「喔，強生，你覺得口渴嗎？覺得怎樣？」

「你覺得口渴吧嗎？這裡有蘋果。」我沒有說下去，就截斷我的話，使我想起剛才她那紅紅的眼眶來了。

逢星期日出版

華樂 只映今天四場 七彩歌唱古裝片 十二釵 十二欄桿 任劍輝 南紅 主演
今早十點半九點：芙蓉負情春 陳寶珠 呂奇 主演
今晚公映：怪獸決鬥太空船 寶田明 主演
明天四場：尋夢園

香港 中央 北河 英京 東華 預告 油麻地 荃灣 美樂 寶石 共和 新光 下期 禮拜
柯俊雄 大展雄風！ 打得令人折服！
柯俊雄 歐嘉慧 曾江 井莉 鴛鴦劍 監製 楊繼成 山 七彩 新片

皇后 麗聲 皇都
明天五場獻映 12 兩點半 五點 七點半 九點半
聯美公司 戰爭 激烈 奇謀 三軍 用命 緊張 巨片
全部七彩
無敵雄師
「桂河橋」男主角：威廉荷頓
「六三三敢死隊」男主角：奇里夫羅拔遜
二次大戰扭轉戰局，介紹英國皇家空軍的敢死師團！

新都 民樂 仙樂 麗宮 國華 寶都 美都 麗宮 荃灣 澳門 麗都
下期獻映 國泰春節鉅獻
陳曼玲 康威 秦萍 朱牧 金川 主演
一劍情深
容蓉 武俠片 中極品 唐光

東城 樂宮 兩大戲院鄭重啓事
華納七藝公司出類拔萃感人肺腑巨獻「天涯何處覓知心」，在歐美各地大獲好評，上月於本港東城、樂宮兩院上映，連映超過半月，會座鼎盛，但因片約關係迫得中途輟映，向隅者甚衆，兩院現特徇衆要求，定今天起重映六天，至十四日爲止，由於片約關係，決不延長重映時間，向隅諸君盼勿錯過此最後機會。
東城 樂宮 戲院謹啓

東城 樂宮 東樂
榮獲映權 快將獻映
華納七藝公司 緊張驚險刺激警匪槍戰巨片
「一代巨星」：史提夫麥昆
「家鄉」：羅拔偉漢
佈局引人入勝，緊張刺激！氣氛令人窒息，提心吊胆！敢向任何警匪槍戰片挑戰！
特藝七彩
BULLITT
渾身是胆

火爆群英
THE FLIM-FLAM MAN

金陵 今天四場
全部七彩
獨行俠 決鬥地獄門
青春偶像主演
今早半夜場

新都 民樂 銀華 仙樂 麗都
禮拜講早
張揚 白冰 周萼 唐菁
洛馬湖
CONCERT AT LO MA LAKE

樂聲 新聲 金冠
今天獻映
殺人王勒王劫害辣權 人是線 色命手花 千古奇聞
霍士七彩巨片
波士頓殺人王
東尼寇帝斯 亨利芳達 主演
此片兒童不宜觀看
週日佳片 幸勿錯過
THE BOSTON STRANGLER

市聲

竈神是誰

錢華甫

灶神為誰，傳說紛紜。周禮以祝融為灶神，又以黃帝為灶神。又云灶神姓蘇名吉利。又說姓張名單。一曰灶神名壤子，語皆荒誕。

臘鼓頻催，歲聿云暮，俗例：陰曆十二月廿三、廿四日有祀竈之舉。吾國各地人家廚內，均奉祀竈神，或以紅紙書寫，或用木刻金字，文曰：「東廚司命定福竈君」，或曰：「定福竈君」。一年向竈，按例公竈，無或缺者。考祀竈之風，由來甚古。『禮記祭法』：「王為羣姓立七祀，竈居其一。」又『朱子集注』：「竈為五祀之一。」竈，造也，創造食物也。五祀，春祀戶，夏祀竈，中央祀中霤，秋祀門，冬祀行。古於夏祭之。至漢已有臘日祀竈之舉。今俗以陰曆十二月廿四日祭竈，故學俗多於是日入靜時行之，又祭必以糖及湯丸，用此二物以黏其口，使不得言己之過也。其以酒餌魚為祀，祀畢棄往海中將之放生者，則含有媚竈之意，蓋欲竈神將其行善之事表達天庭，以冀獲福也。夫以「一家之主，五祀之神，察罰陳告於北斗之中，薦惡於東厨之內」之竈神，而謂可以些小之「甜頭」，遂箝其口，則竈誠亦賊冥矣。一笑。

竈神為誰？則傳說紛紜，莫衷一是。古周禮則以「祝融」為竈神。又「淮南子」云：「黃帝作竈，死為竈神。」「五經異議」：「竈神姓蘇名吉利，夫人姓王名搏頰。」「酉陽雜俎」云：「竈神名隗，狀如美女，又姓張名單，字子郭，夫人卿忌，有六女，皆名察洽。」一曰竈神名壤子，語皆荒誕。

送竈時詞，古人吟詠甚夥，大都借題發揮，極嬉笑怒罵之能事，茲就記憶所及，摘錄其趣者若干首，以博一粲。送竈詩之最膾炙人口者，首推羅隱七絕一首云：「一盞清茶一縷煙，竈君今日上青天，玉皇若問人間事，為道文章不值錢。」末句感慨道出寒士心事。明祝枝山詩云：「豈芽糖餅送行蹤，拜祝伴痴且作聾，祇有一言休閉口，煩君奏我一年窮！」於我亦云然。清吳錫麒『江鄉節物』云：「迎神薪突正衣冠，竈馬紛紛乍蹋鞍，米復紙須占七日，笑他人說上天難。」謂竈神返天為期七日耳。又送竈詩云：「豬頭紅色爛如霞，清供還斟玉乳茶，不用黃羊重媚竈，知君一粒已膠牙。」按：嵇杭所用之糖餳，是分染五色者，故首句云云。此詩渺而不淫，可謂描寫擬處。謝學嵇勸竈神多喫膠牙餳，休開口，有句云：「……莫向玉皇言瑣事，勸君多食膠牙餳。」尤為妙絕。蔡雲吳歈時云：「媚竈家家治酒筵，婦司祭竈莫教前，劉柴撮豆餵神馬，小小鑑輿飛上天。」描摹世俗，形容盡致。戴桂枋則以人但願理，安用媚為，有句云：「十八灘頭一葉身，人言司命辭今辰，捫心一一從頭數，無過無功可告神。」真大丈夫語也。周宗泰姑蘇竹枝詞云：「又是殘冬急景催，街頭財馬店齊開，竈神人媚將人媚，畢竟錢從那裏來。」寫歲暮祀竈之俗甚趣。有人用竈神口吻，以抒其每下愈況之情者。詩云：「甜豆糖粳爆竹飛，家家庭院弄光輝，竈王一瓷擠眉去，又比去年糖更稀。」言外露世界艱難之慨。又詩云：「再拜東厨司命神，一杯清水餞行辛，年年破竈生塵土，須想貧窮苦命人。」一片悲涼，沉重極矣。（上）

粗幼電劃一收費，據公司稱：獲減的用戶為百分之六，增加的約百分之四。從劃一計算法研究，以往多用幼電少用粗電不多過幼電四分三之用戶均獲減，用粗電超過五千度的亦獲減。祇有家裡裝有兩三部冷氣機的調氣家庭獲加。

×　×　×

匈牙利駐北平記者透露：中共為了試爆核，共花去二十五億美元以上。以七億人口計，每人被爆去廿一港元以上，難怪祇要核子不要褲子了。

×　×　×

義大利一位心理學教授，因為逢賭必勝，市議會禁止他到議會控制之賭場下注。

自己開設一間「必勝書院」，保証桃李滿門。

×　×

請求政治庇護，投奔美國的中共駐荷蘭「臨時代辦」廖和舒，中共現在已把他的名字稱為「廖和叔」。

把人家的名字故意醜化，是中共的家常便飯。以前稱「舒」，有「撤毀」意，表示他前進。現在改「叔」，有「老朽」意，表示他「落伍」。把他們「國家元首」的名字，改作「劉少狗」，這是一個最明顯的例證。

月朦朧

雨萍

「見見人？」芬芷很不明白。

「妳今年也不小了，有好機會還不見識見識，難道一輩子做個鄉下姑娘嗎？」

芬芷遲遲疑疑地把芬芳的裙子穿上。

「過來，讓我看看！」芬芳說：「還好，在膝蓋上兩吋，還不算太長。我比妳高，就祇有這件還可以勉強對付。」

芬芷像木偶般地，任她拉前推後的端詳，心裡卻在疑惑：姐姐一直不讓她認識她的朋友，今晚為甚麼忽然要拉她出去？

「來，塗點唇膏！」芬芳把她按在椅子上，拿了枝近乎無色的唇膏塗在她嘴唇上，又蘸了點潔膚水，替她洗淨了臉，再往她臉上抹上薄薄的粉底：「就這樣吧，眉毛不描也可以了。」

芬芷看看鏡中的自己，有點走了樣，好看是好看了些，表情卻很不自然。

「到了外面，臉上可要掛點笑容，這是社交儀態，林黛玉似的愁眉苦臉，看上去起碼要老五年。」芬芳教訓她。

她應了一聲，任由芬芳拉她起身，然後機械地走在芬芳後面。

錢胖子已經盼得頸子伸直了兩吋，一見了芬芳姊妹，就樂得眉開眼笑。

「是她不是？」芬芳把芬芷推上前，向胖子揚一揚眉。

「是的，是的，就是這位小姐，」他更樂了：「我剛才無意中冒犯了……」

「得！得了，」芬芳愛笑不笑地攔住他：「客氣甚麼，這是我的妹妹芬芷。芬芷，這位是錢董事長，是本地有名的大富商。」

芬芷還未點頭招呼，錢胖子已經拉住她的手：「江太太，妳有一位這樣漂亮的妹妹，怎麼我一向不知道？妳好吝嗇啊，連見都不讓人見！」

「你現在不是見到了嗎？」

「今天才見到，真是相逢恨晚！」他裂開了嘴，四顆金牙在燈光下黃澄澄地發亮，叫芬芷看了直覺得噁心。

「芬芷，妳陪錢董事長坐坐，我去招呼別的客人。」芬芳說。

她一扭腰肢走開了，剩下了手足無措的芬芷。

「姐姐！」

（一四）

有女初長成

上瀉文武

二五：引導求婚

「當然是和人去的啦，」美絲笑着說：「那裡有一個人走上過旅程的？」

「美絲，你跟誰人到外邊去？」

「我的丈夫。」

「你的丈夫？」弈尼詫然的說：「你甚麼時候結婚的？」

「弈尼，你很驚訝嗎？」美絲嫵媚的笑了笑，說：「你不相信我有丈夫嗎？」

「不相信。」

「弈尼，假如我有了丈夫，你會覺得怎樣？」

弈尼被問得啞口無言，因為美絲這番話太驚人了，事實上，昨天還未聽聞她有了丈夫，為甚麼過而今卻說有了丈夫呢？他想着想着，終於悟出真理來了。暗想：「美絲一定因為昨晚自己和席燕在公寓的事而生氣，把自己當作愛上了席燕，所以她也說有了丈夫。不過，她既然這樣想法，為甚麼又和自己這樣親熱呢？……」正在悶思的時候，美絲突地柔聲的問道：「弈尼，你想甚麼？」

「我想……」弈尼期期艾艾，失魂落魄的說：「我想誰人有這樣的幸福，做了陳小姐的丈夫？」

「弈尼，你覺得做我的丈夫是很幸福的嗎？」

「當然，有這樣的漂亮太太，還不幸福嗎？」

「弈尼！」美絲突地把弈尼擁得緊緊的，微喘的說：「你也想有一位像我這樣的太太嗎？」

弈尼好像不相信自己的耳鼓似的，忙問：「美絲，你說甚麼？」

「我說你想不想也有一位像我這樣的太太？」

「美絲……」弈尼想說，但又把話吞回，樣子顯得張惶失措，美絲見了他這樣子，柔聲的說：「弈尼，你想說甚麼，儘管說吧，反正我快要離開香港了。」

「美絲，美絲，我當然想，祇是……」

「哈哈，又有甚麼問題嗎？」

「不是有甚麼問題，」弈尼緊張的說：「我是說，我想有一位像你這樣的太太，而且像得一模一樣……」

「哈哈，那有人像得一模一樣……」美絲笑了，笑得很開心很甜蜜，說：「弈尼，俗語也說：若要人似我，除非兩個我……弈尼，你真的想有一位像我這樣的太太嗎？」

「當然是想啦。」

「要是沒有像我這樣的小姐呢？」

流渦之愛

奇情倫理小說

三九：不是跟他共有的天地

我躺在床上，月亮從紗窗外面像陪伴我似的，老是窺探着我。我回想在賭場的情景，在露台的情景，我很興奮，全無睡意，我很興奮，全身像發熱般，幾乎抵受不了這種煎熬，這種沒有痛苦而又近乎享受的煎熬。

我回味着丁文森每一個動作，每一句說話。他的暖手掌，似乎還撫摸着我的臉龐，我發覺我的枕上已沾淚水，可惜現在不是下雨，否則真的是「枕前淚共簷前雨，隔個窗兒滴到明」了。

×　×　×

丁文森駕着汽車，把我送回海濱的度假酒店。我們路上有說有笑，從他的談話中，我又獲知不少有關他的事物。我們曾談及音樂，也談及藝術，又談及詩詞，我覺得丁文森，在文學、藝術上，也同樣具有和音樂一樣的深入修養。

現在是一個陽光璀璨的早晨，我們從一面背山，一面臨水的大道上馳進。

「假如你在文學與藝術方面多下功夫，我相信你必然會有更大的成就。」

「當我年青的時候，我也曾寫過詩歌。不過，現在看來，那是給人增加笑料的東西吧了。」他笑着說。

「那麼，你現在是老了？」我也笑着說。

「至少，我現在已經三秩開一了！」

「把二十一歲，說成三十開一，難道你要學老人扮大嗎？」

我們都大笑起來。

這是一段歡快的路程，我希望汽車不要走得太速，或者這路綫拖長一些。因為我知道，一踏入酒店，就不是跟丁文森共有的天地了。

抵達酒店門前，在花園的小路上，我首先就看到那道坐在椅裡的區太太。

丁文森低聲對我說：「這才是我們的真正樂園，我希望你在這裡，會給我比昨晚更輕鬆的愉快。」

「形勢恐怕就不允許呢！」我皺着眉頭說。

「你將允許我什麼呢？」他搶着問。

「我也不知道，不過，我不想預先作出甚麼承諾。」

他突然對我說了一句法國語，我聽不很懂。

「你說甚麼？」

他說：「這句法國諺語，意思是：『慢於承諾，快於履行』。」他望了望我說：「我知道你就是這樣一個不輕易承諾的誠實人。」

海天哀樂

毛姆著　傑克譯

二八：領事召集討論化裝舞會

凌太太緊偎着丈夫啜泣，他溫柔地握着太太的手。

韓太太自己也不明白，為甚麼這一場面，會令她非常感動。

在那悲慟的時候，這個小婦人因自然本能，倚旁着丈夫保護，鎮定她緊張的神經。

韓太太行經她身旁時，感念自己的身世，孤另另地無依無靠，祇定睛俯視甲板縫，不敢向他們再看。

牧師唸禱，跟着別的節目，既而禮拜唱禮，牧師繼續說：

「但願全能的上帝悅納，施行洪恩，親自接納這才離開我們的親愛弟兄的靈魂。因此我們把他的遺骸拋入海裡，歸於大化，等待大海超生死者，復活永生。」

韓太太的熱淚滑頰直流，祇見浪花飛濺，牧師的聲音又起了。

海葬儀式完畢，搭客各自分散。二等客回艙時正值午餐鐘響。頭等客大部分的男客還在艙面的運動圈內隨意散步。

領事官貼出布告，召集會議。

到了開會時間，大家都準時而來。一星期來的沉寂情緒，已消歸烏有，彼此談興大發，祇因喪儀才畢，未便過於歡笑，不得不保持表面的禮貌而已。

領事戴起眼鏡坐在主席位，宣佈開會理由，因為討論次日的化裝舞會問題。

他首先提議，知道在座各位，對葛拉格先生抱有深切的哀思，應該聯名發電向死者的親屬致唁。

這當然一致贊成，可是問題來了。

據船上總務長核閱葛拉格的文件，他生前既沒親屬，也沒戚友，電報不知發給何人接收。葛拉格先生活在世上時，原祇孤獨一人，死後更找誰理會？

那個提案便無形打銷。

領事又來一個提議，他以至誠懇謝行醫生，證實葛拉格先生病中確已用盡了一切方法。

「贊成！贊成！」搭客們一致高呼。

×　×　×　×　×

流水年華

夏端平

「那是絕不可能的。」

「最美滿的愛情常是殘缺的愛情；羅密歐和茱麗葉如果結婚，梁山伯和祝英台倘若團圓，就不會傳誦到今天了。」

「我不要有愛情落到我的身上，我情願永遠像這樣抱住你。」

「不要太現實，國鎮，真正的愛情總是以精神為主。」

「我承認，」高國鎮說：「你今天何以忽然說起教來了呢？」

「這不是說教，這是我的真實感受。」

高國鎮在韶蘭這裏逗留了兩個小時，臨走時候，這樣說：「韶蘭，我會得出一個結果來，包括放棄一切財富。」

「如果你這樣做，我就不會再愛你。」

「為什麼？」

「因為有一天當你冷靜的時候就會怨恨我。」

「你不會把我看得太沒出息嗎？」

「沒有，但是現實生活會影響愛情是事實。」

「你放心，我會好好安排。」

「記得我希望你永遠保有一份理智。」

「不理智我早就和你在一起了。」

說到這裏，韶蘭情不自禁地擁抱着高國鎮，貪婪地吻着，她預感到他們相處的時日已經不多了。

「怎麼，韶蘭，你為什麼要哭？」

「我沒有哭，我有點激動罷了。」

「不要難過，事情總得解決。」

「不要刺傷怡芬的心，她是無辜的。」

「我知道，每當我要同她起衝突的時候，我總會想起你的說話來。」

「我高興你能這樣做，那會使我的心裏平安一些。」

「她會屈服的，我們要採取持久戰。」

「但願她會改變主意。」

這一天，高國鎮一直逗留到晚上才回家。

韶蘭不久就接到台灣方面的消息，幾個朋友都願意替她想辦法辦理入境手續。韶蘭一接到這個消息，就立刻進行起來。

在這一段時間中，高國鎮對怡芬可說極盡籠絡之能事，不斷替她買珠寶首飾，為的是求取她的讓步。怡芬在過去的婚姻上受過挫折，現在嫁了個理想的丈夫，當然不能讓人來奪去。（一〇〇四）

癌君夢

寒岳

第廿三回　忽木出旁枝　剝棒過地　鋼刀臨項領　迫邏呼天

窩邱攻下後，徐指揮官下令部隊繼續向南方前進，初期進攻目標是窩邱以南第一大鎮棠家集及棠家集南面的開順街。

與皖西戰爭同一時間，三省剿匪總部指揮下的左路軍對鄂西共軍也展開攻擊。鄂西方面共軍以賀龍為首，盤據洪湖地區，所部經中共中央編為紅二軍，由賀龍任軍長，原由鄺繼勛率領的共軍編為紅六軍，鄺繼勛調走後由段德昌任軍長，兩部合編為紅二軍團，以賀龍為軍團長。

賀龍自不懂新式戰術，更不懂馬列主義，但是卻長於流竄，兼之當地地形複雜，利於共軍隱蔽，因此國軍進剿，有許多困難。左路軍司令官由武漢行營主任何成濬兼任，指揮第十軍徐源泉，第三十四師岳維峻，第四十四師蕭之楚，第三十四師張萬信，第二十一軍王陵基，海軍官以鼎部，水陸進剿。

賀龍部此時以刁汊湖為中心，聯絡當地土匪李很冰股，有意進犯京山、應山、天門、皂市各地，進援漢口到宜昌公路線。國軍查悉賀龍企圖，當時進剿目標第一步也就以刁汊湖為中心，尋求賀龍主力作戰。

何司令官命令第十軍附新編第三旅負責剿刁汊湖，限五月二日集結完畢。第十軍本是北方直魯軍的底子，徐源泉也是張宗昌部下，北伐時投向革命陣營，為人勇敢善戰，部下將領也都是慣戰之士，部隊戰力一向很強。民國二十一年五月二日第十軍及新編第三旅已經集結完畢，徐軍長即下令展開攻擊，當時由四十一師張振漢師長率領四個團向刁汊湖東南推進，新編第三旅旅長席作均率本部三個團向湖北岸進攻，第四十八師黃旅長率領兩團兵向東岸推進，分別節節向匪共軍。

當國軍逐步前進時，賀龍召集部下開會商討對策，中央局書記夏曦認為國軍聲勢浩大，不易抵抗，不如暫時放棄洪湖基地，轉向山區發展。

賀龍摸着黑鬍子說道：「你們哈害人怕事，我賀老大是亡命之徒，當年拿着兩把菜刀就打下來天下，何況今天還有一萬多人，幾千支槍，那有看見敵人不打的道理。」

夏曦說道：「據我知道，徐源泉用兵頗有韜略，部下又都是贛湘兩省的人，向以勇敢善戰出名，不可輕敵。」

賀龍瞇着眼，摸着小鬍子說道：「徐克成胸中有韜略，賀雲卿也不是平凡之輩，這次我倒要同他鬥一鬥，看看誰的主意多。」

夏曦看見他說得這樣有把握，也不好再駁他，祇得由他安排。賀龍在國軍向洪湖三面進攻時，把部隊集結在洪湖西南岸的橫堤、小里湖一帶，準備迎擊國軍，將湖內堤壩全部鑿開，成為一道一道小河，用以阻擋國軍進攻。同時在橫堤、小里湖一帶建築碉堡，分設鹿角、木柵及鐵絲網，構成堅固工事，打算死守。

夏曦雖然不懂軍事，也看出這種佈置法不妥，勸道：「中央蘇區對抗敵人圍剿，是採取游動戰術，從不死守一地，如果敵人加緊進攻，我們萬一守不住怎麼辦！」

賀龍拍胸說道：「一定守得住，如果白軍打來，我要打他們一個片甲不回。」說着用手平空又劈了一下。（一〇〇四）

熱帶魚一彩雀

黃雪峯

「彩雀」，這是多美麗的名字呀！彩雀是美麗的鳥兒嗎？不是！彩雀不是雀。

彩雀是熱帶魚兒，這種魚兒正恰如其名，這樣的美麗。

在熱帶魚中，彩雀的顏色是最強烈的：有青綠色，有殷紅色，有……。

即使在街上的水族舘裡的玻璃魚箱中，也可觀賞到彩雀的漂亮的樣貌。

那條紅色的長尾巴的彩雀，牠急速地游過來了。為什麼呀？牠把那條不知名的魚兒攻擊哩！

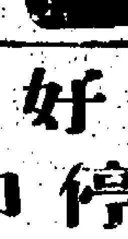
那條銀色魚兒被牠打得團團轉，祇有招架之功，而沒有還「手」之力了。

這條「紅彩雀」真兒，牠擺動牠的像絲帶一般的鰭和尾，真似一頭豎起尾巴的雄獅！

彩雀魚兒，牠漂亮的色澤，非常得人喜愛。牠和牠強烈的鬥性正相配合。牠遇見同類時，也有如結上世代宿仇，非至頭破血流，斷翅斯爛，直至你死我活，才能休止。

彩雀，原名「泰國鬥魚」。當然產自泰國。[illegible]

婦女們請注意：妳想曲綫增加胸部健美
請速利用秋冬進補　免汗蒸發　充分吸收　唯一口服
豪乳靈
更覺速效



奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口
總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五九壹六九
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一一壹四七　八七一六壹二

分類廣告　醫藥

活力丸

斷根尿病丹

謝金石

男性寶　男人虛弱　弱虛補氣元固

余華生　尿　專醫尿病

黃華滄　痔瘡　無痛脫落・永不復發

饒少楓　男性退化症

許鎮波　血癬丸

精神餅　解毒　補藥

謝文生　尿毒　皮膚　搶癬

朱約翰　外皮　尿病

陳劍秋　皮膚　癬

診藥二元　無效還銀

善補靈藥

李靜　哮喘

高元　尿

謝俊　皮膚　癬　尿病

朱永安　外皮　尿

鼻耳喉　皮膚科

莫平　痔瘡

梁稀初　癬

謝照光　外皮　尿

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列（日）報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元……超過四段

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區華人行利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊街瑞富街六號仁愛診所。

下列各號信件現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	嶺
150	1535
1556	1557
1564	1565
1568	1570
1572	1577
1578	1589
1591	1592

新型唐樓・特價廉售

旺角花園街175-177號
1 二樓後座
2 一八樓前座
3 兩層前座
4 九龍三樓前座
天台
商業用樓一層
售價面議，由業主洽商

石屋平賣

洋樓平售

高港樂業經售

官塘旺鋪

高尚樓宇

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大厦146號室

電話：230589

租售

分用寫字樓

全層平租（九龍）

全層招租

寫字檯租（香港）

招租

石屋石舖

旺舖急售

又一村

特別抵買

標準唐樓

新樓租售

地下四萬

公寓廉讓

百貨士多

名貴婦狗

旺舖出讓

餐廳平頂

五金漆油舖

鋼琴急讓

影樓廉讓

旺舖急讓

農場出讓

廉價出讓

出讓合作

出讓

小學幼稚寄宿

香港機械工程專科學院 招生

電話K858908九龍彌敦道568A 僑建大厦三樓・九樓

經驗工程師教授，半年畢業，日夜新班，即日上課

機械繪圖科　塑膠科　五金科　工廠生產管理科　女繪圖班

繪畫 美術彫塑

關其昌 英文文法專修學院

彌敦道725號三樓 電818761

尖沙咀加連威老道十二號二樓電話K679356

香港法文專科商業管理學校

日文・英婦會話・法文・英文文法・商科

航空地勤・英文信札・速記打字・文員專科・出入口班

中英會計・國語德文・西班牙文・個別小組・日夜新班

稀秘工藝

速成 英婦會話 日文 國語 拼音 文法 ABC

K-693463

招生

五元教舞

中國醫學院

中小學幼稚園用品

地址招收寄宿生

天主教學校

寄宿

托寄兒宿

招寄宿生

深水埗福榮街88—92號

高尚托兒

學生寄宿

小學寄宿

僑華裁剪

英婦

招初、中、高班

文案・香港商科語言學院・安德烈博士主理

旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人對面）

教修鐘錶

童子功

優良寄宿

新界善基英文中學小招男女寄宿生

環境幽雅 花園宿舍 別墅樹林 校車接送

中學巴域招寄宿生

小學幼稚園招男女宿生

校址：九龍大埔道92號

電話：802944

本校新建校舍佔地萬餘尺環境優美高尚氣氛設男女宿舍管教嚴格

安德烈博士主理香港商科語言書院

廣告畫裝飾班　名家授課
模型雕塑班　六月畢業　保薦就業

旺角彌敦道607號新興大厦三樓

電話：K-858440

招寄宿生

謝深教授 謝相瓷攝影全科

中西廚師

待聘

招宿生

香港商科語言書院招生

安德烈博士主理

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

以上各科均由各該國名教授授課・打字各科師資畢業証書外・另給考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試

簿記 會計 速記

打字全科　全部新機、四十元學到畢業
英語拼音　一月速成東氏及國際音標。
珠算全科　學費廿元包教晚、一月速成
TOEFL班
英文文法及寫作、國文、滿文

香港稅例　出入口文員班
成本會計　廣告畫裝飾班
商業信札　模型雕塑班
數理化班　國畫班
英文速記　各業會計

人人可讀

原子粒廠

聘請

真善美婚姻服務公司

跑馬地黃泥涌道六十五號式樓電話七七四零四零

誠徵伴侶

粵男徵友

良友婚姻介紹服務公司

誠徵女友

誠徵伴侶

誠徵內助

徵購舊書

徵求

補習伴音

理帳出口

太古船塢

太古船塢

聘請後生

代西人請

餐室女職

高薪請膠鞋及車鞋面養成工

聘請書記

美國加拿大英國

美加僑用公司專辦海外移民就業

九龍旺角廖創興銀行十六樓二號

見習文員

餐室廚房

聘女教師

聘幼教師

月薪三百

請校工

請帮櫃面

急聘

聘男女職員

誠聘教員

大人樓

招帶位員

誠聘教師

美國加拿大英國

工員種各請聘薪高「料資新最送費免」

歐亞非公司專辦海外移民就業

旺角廖創興銀行十四樓17室

友聯公司

啓事

羅氏宗親會

廣安公司

事啓

承退股聲明

洗染結束

大贈送

聲明

建昌印染廠

啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失

領長壽金

領長壽金

羅氏宗親會

鳴謝

白花油慈善會

頒發慈善金

鳴謝

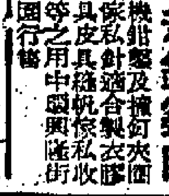
番禺同鄉會

僑港番禺同鄉會通告

打腊清潔地板膠板修補抹窗

九龍松江公司

萬能角鋼



港區文律車行渣菲道151號電H724970

亨 嘜洗粉

電話叫貨

H223793 H223987

梘粉

商

尋德信師生

尋人啟事

尋訪

遺失啟事

遺失聲明

遺失股票

遺失聲明

遺失聲明

百葉窗簾

油漆灰水

七彩急鈕雞眼

內綫電話

七彩揮春

專拍貨辦

打腊窗

新換舊機字打

名廠ADLER、OLIVETTI、ROYAL

原箱名廠手提座台打字機平賣

並設：修理・配件・包年抹油

飛鵬打字機公司

印刷想快

上海協泰公司

泰源冷氣

現金收購

雪櫃噴油

本廠出品　新款男女羊毛衫

毛衫

軒麗女樓

毛棉針織

東城有限公司

歐亞非公司旅運部旺角廖創興銀行十四樓17室

電梯13字

泰台星馬日

（代購機票不佣等）

電話：K八四四七九零

高價收買

昌記設計

窗簾最平

到府修理

南昌旅運公司

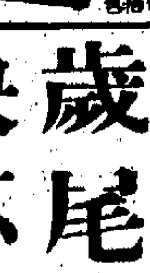
Nam Xuong Travel & Transportation Co.

九龍旺角新興大厦507

塑膠模

惠風牌 油壓起重机車

起重：1,000磅 外高：70寸



$945.

（電動式）$1,825.

中國冷氣有限公司

東發公司搬屋

二十五元

中聯搬運公司

港717922・710725 九672608・667301

專門搬屋

公平搬屋 廿五元

幸運搬屋

20元 忠誠搬屋

大信搬屋公司

港449593 445058 九881714 881730

搬屋大小歡迎 三十元

搬運

應供最大茶名年新

浴德池浴室

九龍太子道123號

年晚歲尾決不加價

專買電視

雪櫃噴油

永信公司搬屋

電813868 819078 廿五元

興隆公司搬屋

九：672704 港：444566

卅元搬屋

利昇公司搬屋 廿五元

忠信公司搬屋 三十元

九龍849909 香港474789

永安搬屋公司

安全搬屋公司

九675872・672704 港444566

力生搬屋公司

專業服務・大小歡迎・25元起

九・810457 港・838856

雄記搬運

廉價搬屋

尚有分類廣告刊在第十一頁

戴美德女師

瘰核

百年老牌大佛 腸胃丸

電話

專治

黃標

立勝搬屋公司

九龍848810・885280
香港772768・773842